



Balsan
BALSAN

FRENCH COUTURE

Designed & Made in France

SOMMAIRE CONTENT INHALT

PRÊT-À-POSER P 18 READY TO INSTALL VERLEGEFERTIG

CESAR.....	P 20
DARIUS, DARIUS SOFT.....	P 24
ESMEE.....	P 34
GINA.....	P 38
LEON, LEON SOFT & ILDA.....	P 42
LILY.....	P 56
NINO.....	P 66
OSCAR.....	P 70

SUR-MESURE P 74 TAILOR MADE MAßANFERTIGUNG

NOS RÉALISATIONS... P 94 WELL DONE UNSERE REALISIERUNGEN

INSTALLATION P 100

FICHE TECHNIQUE ... P 102 TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN

Balsan
BALSAN

L'ESPRIT COUTURE EST À VOS PIEDS
THE COUTURE SPIRIT IS AT YOUR FEET
DIE HAUTE-COUTURE LIEGT IHNEN ZU FÜßEN

DESIGNED & MADE IN FRANCE

Créations inspirées uniques des stylistes Balsan. Excellence dans le choix des matières et le soin des détails. Savoir-faire et maîtrise des technologies d'avant-garde...

L'esprit de la Haute-Couture a donné naissance à la prestigieuse collection French Couture de Balsan, entièrement conçue et fabriquée en France, dans nos usines du Berry.

Dédiés à l'univers de l'hôtellerie et de l'office, ces revêtements textiles d'exception adoptent les matières les plus nobles et les techniques les plus sophistiquées, recréant les motifs emblématiques des tissus précieux. Les tons s'harmonisent avec les murs, les reliefs créent des effets cousu-main et les compositions se répartissent en faux désordre, sans monotonie.

Pour que l'élégance unique de l'esprit couture soit à vos pieds.

Unique inspired creations by Balsan's stylists. Excellence in the choice of materials and attention to detail. Cutting-edge expertise and mastery of technologies.

The Haute Couture spirit has led to the creation of the prestigious French Couture collection by Balsan, designed and manufactured entirely in France at our Berry workshops.

Dedicated to the world of hotels and offices, these exceptional textile coverings adopt the most noble of materials and the most sophisticated techniques, recreating the emblematic motifs of precious fabrics. The shades match the walls, the raised sections create hand-stitched effects and the compositions create the illusion of disorder, without monotony.

For unique elegance and the couture spirit at your feet.

Die Stylisten von Balsan haben sich zu einzigartigen Kreationen inspirieren lassen. Spitzenqualität bei der Auswahl der Materialien und viel Liebe zum Detail. Know-how und Kenntnis revolutionärer Technologien ...

Die Haute-Couture diente als Inspiration für die Entstehung der renommierten Kollektion French Couture von Balsan, die ausschließlich in Frankreich, in unserem Werk in der französischen Region Berry entworfen und hergestellt wird.

Diese speziell für Hotels und Büroräume bestimmten textilen Bodenbeläge werden aus sehr hochwertigen Materialien und mit den aufwendigsten Techniken gefertigt, um die repräsentativen Motive kostbarer Stoffe nachzubilden. Die Farbtöne sind auf die Wände abgestimmt, die Oberflächenstrukturen wirken handgefertigt, die Kompositionen werden in einer Art künstlich geschaffener Unordnung verteilt und erscheinen daher nicht monoton.

Damit die einzigartige Eleganz der Haute-Couture zu Ihren Füßen liegt.



MADE IN FRANCE

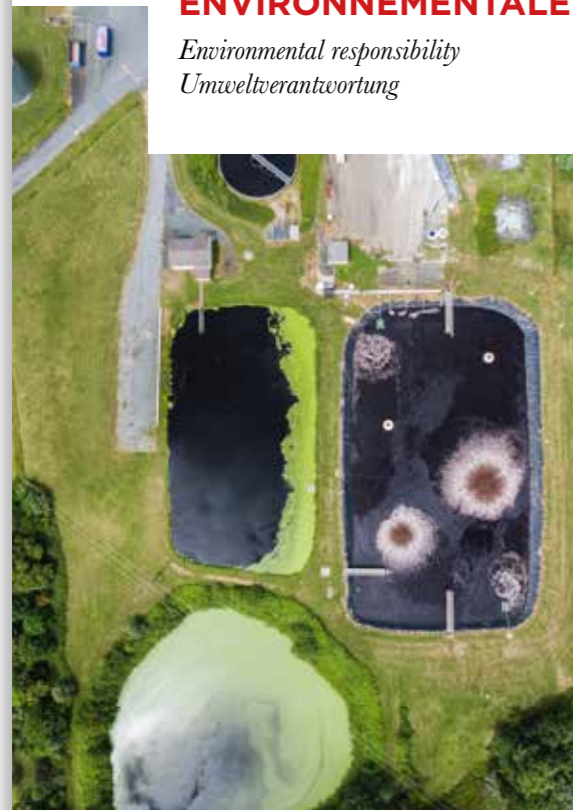
ESPRIT DE FAMILLE & ETHIQUE

*Family Spirit and Ethics
Familiengeist und Verantwortungsbewusstsein*



RESPONSABILITÉ ENVIRONNEMENTALE

*Environmental responsibility
Umweltverantwortung*



Station d'épuration sur notre site
*On-site water treatment plant
Kläranlage an unserem Standort*

PROXIMITÉ AVEC NOS CLIENTS & PARTENAIRES

*A close relationship with our customers and partners
Beziehung zu unseren Kunden und Partnern*



QUALITÉ & SAVOIR-FAIRE FRANÇAIS

*French know-how and quality
Qualität und französisches Know-how*



INNOVATION & TECHNOLOGIES D'AVANT-GARDE

*Innovation and cutting-edge technologies
Innovation und revolutionäre Technologien*



CRÉATIVITÉ & PERSONNALISATION

*Creativity and customisation
Kreativität und Personalisierung*



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
SUR-MESURE | TAILOR MADE | MABANFERTIGUNG
PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFFERTIG

VU DE L'ATELIER

WORKSHOP ATELIER

LA FRENCH COUTURE EN HAUTE DÉFINITION

Le détail apporte du style à une chambre, un couloir ou un salon. L'élégance est sublimée dans les détails. Les effets de relief s'inspirent de l'aspect cousu-main des broderies, des dentelles, des surpiqûres... Pour renforcer la sensation d'unité des grands espaces, les joints deviennent invisibles grâce aux effets de patines et d'irrégularité.

FRENCH COUTURE IN HIGH DEFINITION

The detail brings style to any bedroom, corridor or living room. The elegance is enhanced by the details. The relief effects are inspired by the hand-stitched appearance of embroidery, lace and topstitching. To enhance the sensation of unity in large spaces, the joins become invisible thanks to the patina and irregularity effects.

FRENCH COUTURE IN „HD-QUALITÄT“.

Details verleihen einem Schlafzimmer, Flur oder Wohnzimmer Stil. Eleganz wird durch Details unterstrichen. Stickereien, Spitzenstoffe, Ziernähte dienen als Vorlage für die Oberflächengestaltung der Teppiche, die daher wie von Hand gefertigt erscheinen. Um den Eindruck einer einheitlichen Fläche zu verstärken, werden die Kanten des Teppichbodens aufgrund von Patinaeffekten und unregelmäßigen Mustern unsichtbar.



PRÊT-À-POSER

19 références en stock, 9 dessins French Couture, dont certains en plusieurs teintes, sont immédiatement disponibles. Une grande exigence dans la conception des motifs évite les effets mécaniques de répétition, et renforce l'impression « d'une pièce unique ».

Selon le type d'espaces (chambre, couloir, grand espace...), plusieurs préconisations d'installations sont recommandées en fonction des motifs, pour optimiser le rendu final, mais aussi limiter les chutes.

READY TO INSTALL

19 references in stock, 9 French Couture designs, including some in several shades, are immediately available. Very high motif design standards prevent mechanical repetition effects and increase the impression of a «unique piece». Depending on the type of space (bedroom, corridor, large space, etc.), several installation recommendations are provided depending on the motif in order to optimise the final result, and also limit wastage.

VERLEGEFERTIG

19 verschiedene Produktreferenzen, 9 French-Couture-Muster, darunter einige in verschiedenen Farbschattierungen, können direkt bestellt werden. Da wir beim Entwurf der Motive sehr hohe Maßstäbe setzen, können Wiederholungseffekte umgangen und der Eindruck einer einzigen einheitlichen Fläche verstärkt werden. Je nach Raumtyp (Schlafzimmer, Flur, große Flächen etc.) und Motiv werden verschiedene Methoden zum Verlegen des Bodenbelags empfohlen.

SUR-MESURE

Les compositions sur demande : un motif unique pour un lieu unique. Dès 400 m², vous pouvez imaginer votre revêtement sur mesure, selon deux formules distinctes :

- Soit vous vous inspirez des motifs French Couture proposés, en adaptant et modifiant la conception selon la configuration du lieu à décorer et les couleurs avec l'aide de l'outil « Color my MBrodery » ;
- Soit vous créez votre motif, et le savoir-faire des équipes Balsan lié à la technologie de la collection French Couture, donneront naissance à une création originale, exclusive à la hauteur de votre identité.

TAILOR MADE

Compositions on demand: A unique motif for a unique location. From 400sqm upwards, you can create your own custom-designed covering according to two distinct formulae:

- Either you can draw inspiration from the proposed French Couture motifs by adapting and modifying the design according to the configuration of the room to be decorated and the colours using the "Color my MBrodery" tool;
- Or, you can create your own motif, and the expertise of Balsan's teams combined with the technology of the French Couture collection will result in an original, exclusive creation in harmony with your identity.

MABANFERTIGUNG

Kompositionen auf Anfrage: ein einzigartiges Motiv für einen einzigartigen Ort. Bei Räumlichkeiten mit mehr als 400 m² haben Sie die Möglichkeit, Ihren Bodenbelag maßanfertigen zu lassen. Hierzu bieten wir Ihnen zwei verschiedene Konzepte an:

- Entweder Sie lassen sich von den angebotenen French-Couture-Motiven inspirieren und passen den Entwurf mit Hilfe des Systems „Color my MBrodery“ an die Gegebenheiten des auszustattenden Raums sowie an die Farben an und ändern ihn ab.
- Oder Sie entwerfen Ihr eigenes individuelles Motiv, wobei das Know-how der Mitarbeiter von Balsan zusammen mit der für die Kollektion French Couture verwendeten Technologie eine neue, exklusive Kreation entstehen lassen, die Ihrer Identität entspricht.



FRENCH TOUCH



PIED DE POULE

Le pied de poule et sa version XL (le pied de coq) sont indémodables depuis que Christian Dior en fit l'emblème de sa maison de couture.

HOUNDSTOOTH

Houndstooth check and its XL version have never gone out of fashion since Christian Dior made it the emblem of his couture label.

HAHNENTRITT

Seit Christian Dior es zum Markenzeichen seines Modehauses auserwählt hat, ist der Hahnentritt, ob kleinkariert oder großkariert, ein zeitloses Muster.



DAMAS

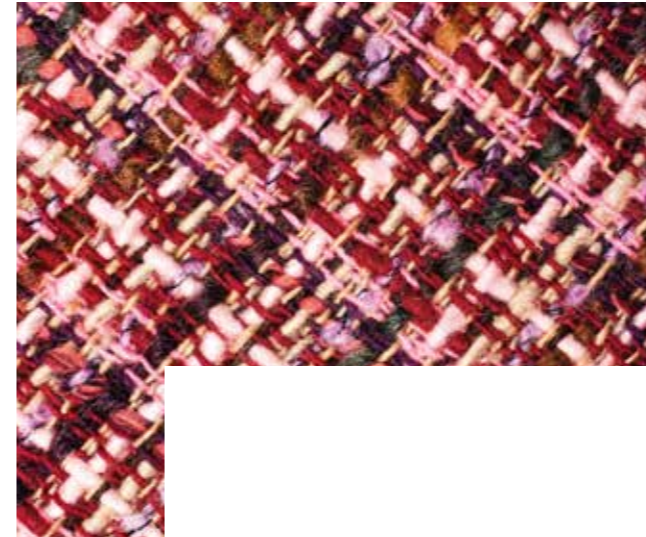
Jeu subtil en ton sur ton de dessins aux effets changeants, le motif ornemental damas reste une source d'inspiration intemporelle.

DAMASK

A subtle tone-on-tone combination of designs with changing effects, the ornamental damask motif remains a timeless source of inspiration.

DAMAS

Damastverzierungen – ein subtiles Spiel mit Ton-in-Ton-Mustern und wechselnden Effekten – bleiben weiterhin eine zeitlose Quelle der Inspiration.



TWEED

Typique de la garde-robe du gentleman farmer, le tweed a depuis été détourné et revisité par Chanel, pour son cultissime tailleur.

Typical of the gentleman farmer's wardrobe, tweed has since been appropriated and revisited by Chanel for its cult ladies' suit.

Der Tweedstoff, der traditionell zur Garderobe des Gentleman-Farmers zählt, wurde von Chanel für das berühmte Chanel-Kostüm umfunktioniert und neu gestaltet.





COUSU-MAIN

On a tous en tête les fameuses « petites-mains » de la Haute Couture, magiciennes au savoir-faire inimitable, le raffinement dans le détail des ouvrages, résultat d'un travail très minutieux des dentellières, couturières et brodeuses.

HAND-SEWN

We have all heard of Haute Couture's famous seamstresses, magicians of inimitable craftsmanship whose meticulous work creates highly refined detail in their lace, dressmaking and embroidery masterpieces.

HANDARBEIT

Wir alle haben die berühmten Näherinnen der Haute Couture vor Augen, die mit ihrer unachahmlichen Handwerkskunst und ihrer akribischen Arbeit feinste Details in ihren Meisterwerken aus Spitze, Klöppeln und Stickerei schaffen.



FRENCH COUTURE

BRODERIE

Ce décor à l'aiguille a atteint des sommets artistiques dans les ateliers de Haute-Couture.

EMBROIDERY

This stitched decoration reached artistic heights in Haute Couture's workshops.

STICKEREIEN

Diese Nadel-Verzierungen, für die großen Modeschöpfer ein unentbehrliches Stilmittel, haben mit dem Modehaus Lesage künstlerische Erfolge gefeiert.

DENTELLE

Délicate, précieuse, féminine, la dentelle apporte une envoûtante touche de sensualité avec ses jeux de mailles ajourées.

LACE

Delicate, precious and feminine, lace lends an enchanting touch of sensuality with its openwork stitches.

SPITZE

Zart, kostbar, feminin – Spitzenstoffe sorgen mit ihren Lochmustern für einen bezaubernden leicht sinnlichen Look.



EXPERTISE TECHNOLOGY

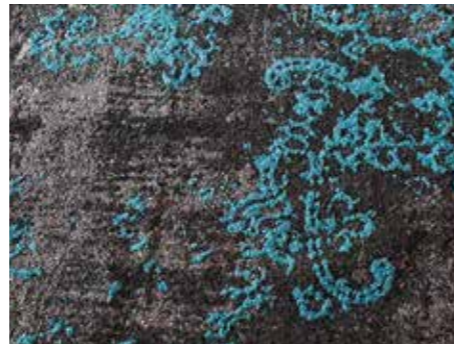
CYP Colorpoint
COMPUTER YARN PLACEMENT

CYP-COLORPOINT FRENCH COUTURE

Innovation. Cette nouvelle technologie de tuft dans l'univers des revêtements textiles permet de réaliser des motifs sophistiqués aussi élaborés que de la broderie. Le système CYP-Colorpoint utilise jusqu'à quatre couleurs de fil et offre une très grande précision dans les détails. Sa surface présente une couverture complète des boucles, offrant une texture non directionnelle. D'une grande créativité, la collection French Couture se distingue également par son extrême finesse et sa robustesse exceptionnelle.

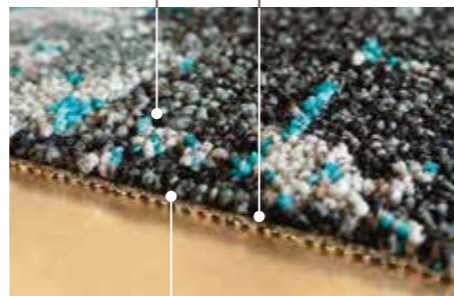
Innovation. This new tuft technology in the world of textile coverings allows sophisticated motifs to be created that are as elaborate as embroidery. The CYP-Colorpoint system uses up to four yarn colours and offers very high precision in terms of details. Its surface area presents a complete covering of loops, providing a non-directional texture. The highly creative French Couture collection also stands out thanks to its extreme delicacy and exceptional robustness.

Innovation. Mit der neuen Tuft-Technik im Bereich der textilen Bodenbeläge können aufwendige Motive hergestellt werden, die genau wie Spitzenstoffe gearbeitet sind. Das CYP-Colorpoint System verwendet Fäden in bis zu vier Farben und bietet eine sehr große Detailgenauigkeit. Die gesamte Oberfläche besteht aus Schlingen und weist somit eine richtungslose Struktur auf. Die äußerst kreative Kollektion French Couture zeichnet sich neben einem extremen Weichheitsgefühl durch eine außergewöhnliche Strapazierfähigkeit aus.



Riche structure & texture de boucles, sans orientation
A generous structure & a loop pile texture, no orientation required
Reiche Struktur & eine Schlingenflor-Textur, keine Ausrichtung erforderlich

1^{er} dossier tissé en PE hautement stabilisé
1st synthetic woven back in highly stabilised PE
1. gewebter Rücken aus hochstabilisiertem PE



Parfait ancrage des boucles dans le dossier. Garantie « sans effilochage »
Loops tightly tethered into the backing. Guaranteed against fraying
Perfekte Verankerung der Schlaufen mit der Unterlage. Garantiert „ohne Ausfransen“

CYP-COLORTEC+ FRENCH COUTURE SOFT

Innovation et haute performance.

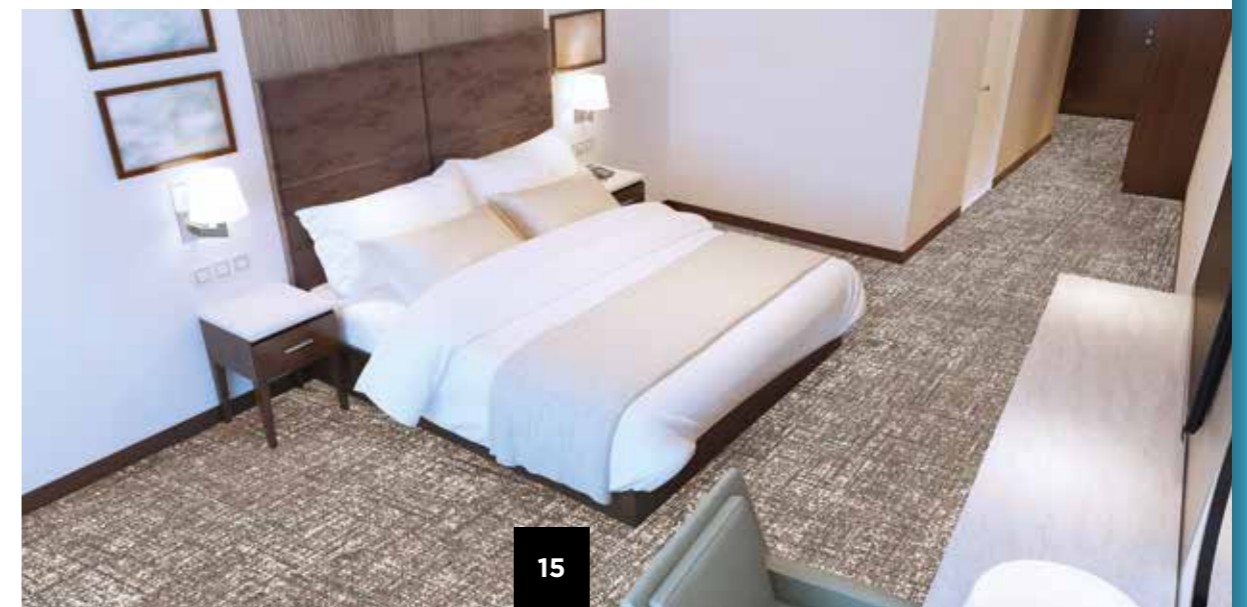
La collection French Couture Soft, bénéficie d'une technologie d'avant-garde, CYP-Colortec+, qui assure une précision graphique, un confort exceptionnel et une profondeur de couleurs incomparable. Cette nouvelle technologie permet une créativité sans limite: la possibilité de créer des dessins est infinie et permet une variété d'harmonies, avec une très large palette de couleurs (Color Vision Box).

Innovation and high performance.

The French Couture Soft collection benefits from cutting-edge CYP-Colortec+ technology which ensures graphic precision, exceptional comfort and unrivalled colour depth. This new technology offers unlimited creativity, providing the freedom to create an infinite number of designs by playing around with a host of combinations and a wide range of different colours (Color Vision Box).

Innovation und Hochleistung.

Bei der Kollektion French Couture Soft kommt die hochmoderne Technologie CYP-Colortec+ zum Einsatz, die für Mustergenauigkeit, außergewöhnlichen Komfort und intensive Farben sorgt. Dank der Technologie CYP-Colortec+ sind der Kreativität keine Grenzen mehr gesetzt. Die Möglichkeiten der Mustergestaltung sind nahezu unbegrenzt und eine breite Farbpalette erlaubt mannigfaltige Kombinationen (Color Vision Box).



GREEN SPIRIT

BY BALSAN

FullColors
CORE SYSTEM

Résistance. Tous les revêtements de la collection French Couture sont composés d'une fibre Polyamide teinte en masse. Elles offrent ainsi une résistance optimale à la lumière du jour, aux taches inopportunes et aux produits d'entretien, même les plus agressifs.

Durability. All of the French Couture collection finishes are made of solution-dyed nylon (SDN). This means they are highly resistant to light, stains and cleaning products, even the most aggressive ones.

Strapazierfähigkeit. Alle Bodenbeläge der Kollektion French Couture sind mit Fasern gefertigt, die in der Masse durchgefärbt werden. Sie zeichnen sich daher durch eine optimale Lichtbeständigkeit aus, sind fleckenunempfindlich und selbst gegen die aggressivsten Reinigungsmittel beständig.



ECONYL®
ENDLESS POSSIBILITIES

Recyclage. En partenariat avec Aquafil, son fournisseur historique de fil nylon, Balsan participe à une initiative innovante de recyclage d'anciens filets de pêche récupérés en mer. Le fil polyamide 100% régénéré de marque Econyl est utilisé pour les moquettes de cette collection.

Recycling. In partnership with Aquafil, its long-standing supplier of nylon yarn, Balsan contributes to the innovative initiative of recycling old fishing nets. The Econyl brand 100% regenerated nylon fibre is used for the carpets in this collection.

Recycling. Zusammen mit Aquafil, seinem Stammlieferanten für Polyamidfasern, beteiligt sich Balsan an einer innovativen Recycling-Kampagne für alte Fischernetze aus dem Meer. Die 100 % regenerierte Polyamidfaser der Marke Econyl wird für die Teppichböden dieser Kollektion verwendet.



PRÊT-À-POSER

READY TO INSTALL
VERLEGEFERTIG



CESAR P.20



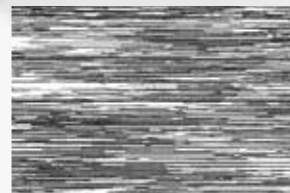
DARIUS
DARIUS SOFT P.24



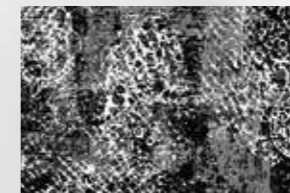
ESMEE P.34



GINA P.38



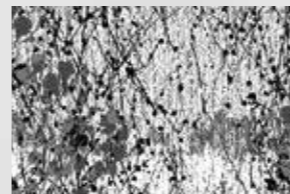
ILDA P.42



LEON
LEON SOFT P.42



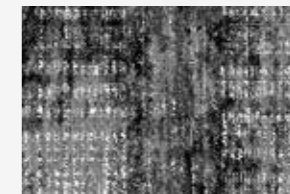
LILY P.56



NINO P.66



OSCAR P.70



CESAR



Le modèle César se distingue par ses grands motifs ornementaux majestueusement ponctués de pampilles. Une composition originale combinant différentes échelles de motifs brodés avec des estompes jouant des effets de négatif / positif, comme des superpositions de plusieurs couches successives de toiles damassées. César est proposé dans une teinte neutre beige nacré, qui rend son motif encore plus fondu et mystérieux.

Cesar stands out with its large, decorative motifs, grandly decorated with tassels. An original style combining different layers of embroidered motifs which play on the theme of negative vs positive, like several layers of damask cloth. Cesar comes in a neutral, pearl beige colour, which emphasises the pattern's depth and mystery.

Großflächige Ziermotive, hier und da mit Kristallformen gemischt, schmücken dieses edle Modell namens Cesar. Cesar präsentiert eine außergewöhnliche Komposition von Stickereimotiven in verschiedenen Größen, der Wischeffekt spielt mit einem Positiv-Negativ-Muster, so entsteht der Eindruck, dass mehrere Lagen Damaststoff übereinander gelegt wurden. César wird in einem neutralen Beigeton mit Perlmutteffekt angeboten, durch den das Motiv diffus und geheimnisvoll wirkt.

PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

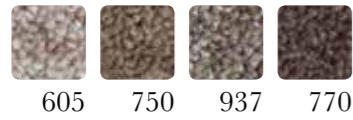
SUR-MESURE | TAILOR MADE | MAßANFERTIGUNG

NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN

CESAR 600

4m

TEINTES
COLORS / FARBEN



RACCORDS
REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
X: 396 cm • Y: 732 cm

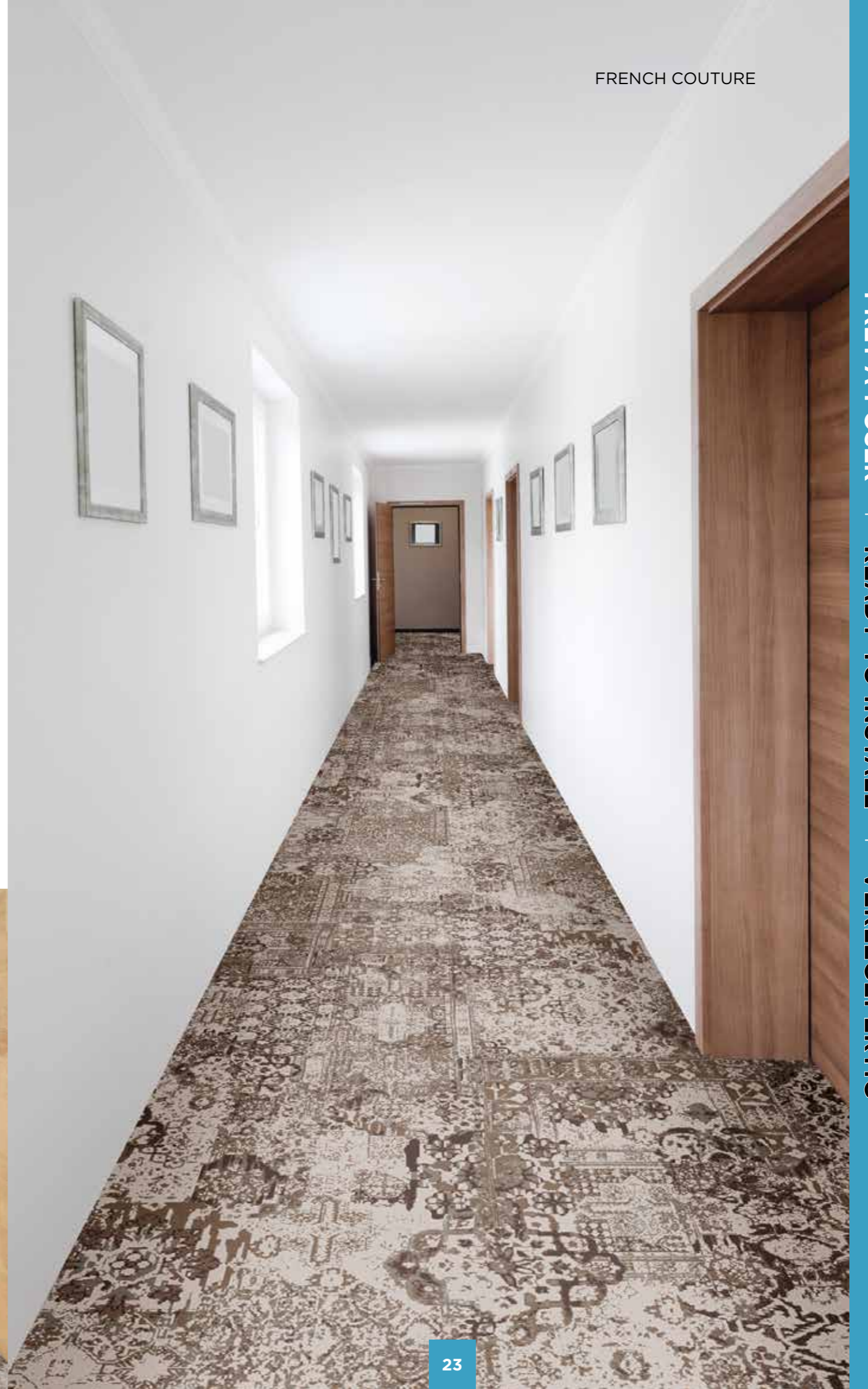
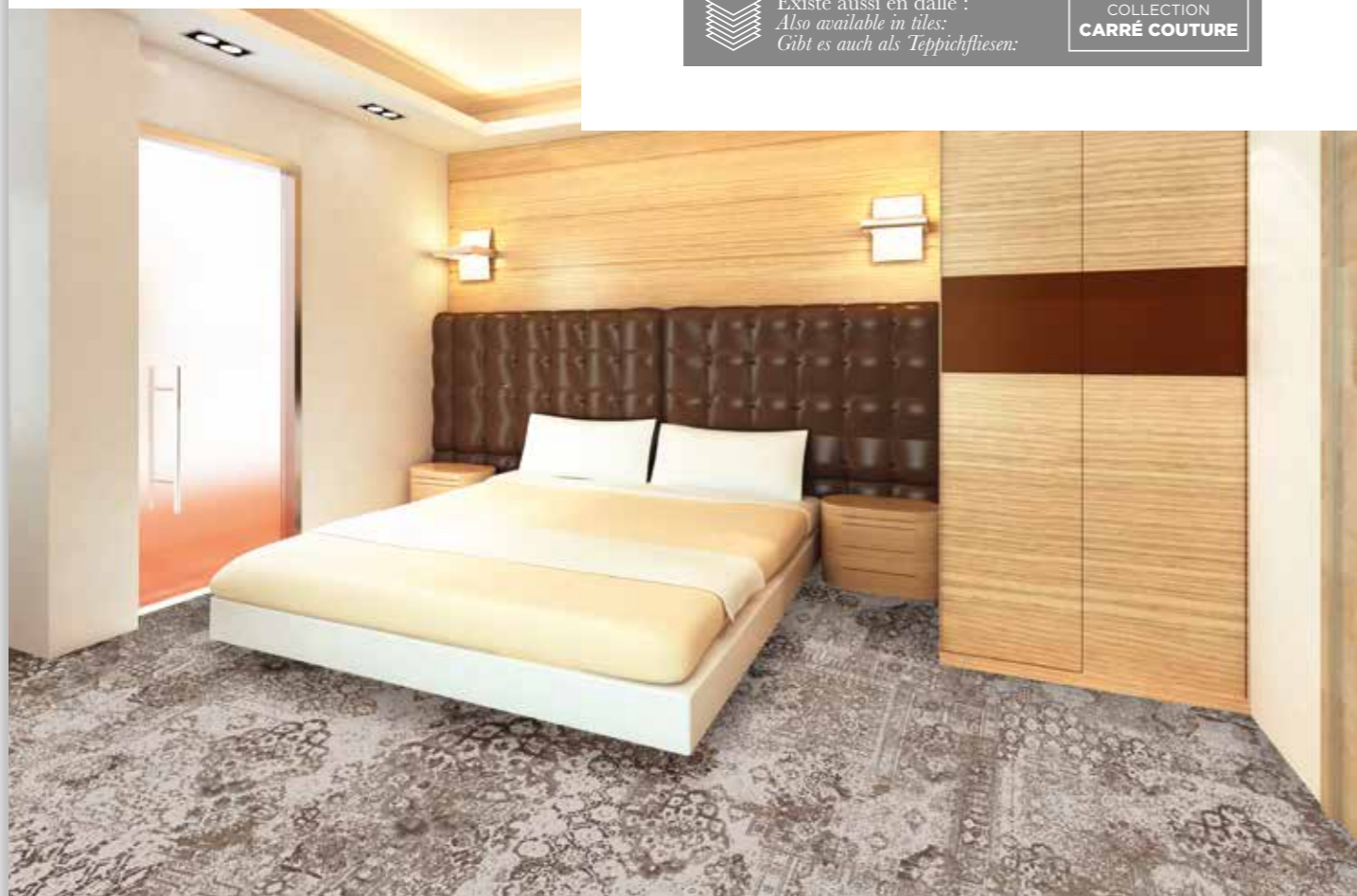
Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
QUICK & EASY (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : No repeat
Head seam / lateral seam: No repeat
Kopfnaht / Seitennaht: No repeat



Existe aussi en dalle :
Also available in tiles:
Gibt es auch als Teppichfliesen:

COLLECTION
CARRÉ COUTURE



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN

SUR-MESURE | TAILOR MADE | MAßANFERTIGUNG

PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFFERTIG

DARIUS

DARIUS SOFT

Une valeur sûre pour cet intemporel chic et sobre qui apporte immédiatement confort et chaleur, ce revêtement semblable à une toile épaisse, chaîne et trame, stimule agréablement la plante des pieds. L'irrégularité du motif renforce l'aspect « fait main », apaise le regard et joue la carte du sans raccord pour une installation rapide et facile. Darius est disponible en deux tonalités : gris chiné et beige lin pour des décorations d'intérieures réussies.

This essential with a timeless, understated style brings an immediate feeling of comfort and warmth with a thick, woven canvas feel which caresses the soles of your feet. The erratic motif reinforces the "handmade" feel, soothes the eyes, and is easy and quick to install thanks to its no-seams style. Darius is available in two colourways, and two clothes (loop and velours) China grey or linen beige, allowing you find the best match for your interior decor.



Mit diesem zeitlos schicken und klaren Muster, welches jedem Raum sofort Komfort und Behaglichkeit verleiht, können Sie nichts falsch machen. Dieser Bodenbelag aus einem dicken Geflecht von Kett- und Schussfäden stimuliert auf angenehme Weise die Fußsohlen. Das ungleichmäßige Motiv verstärkt den Eindruck, dass der Bodenbelag handgefertigt ist, kommt ohne Verbindungsstücke aus und trägt so zu einer schnellen und leichten Verlegung bei. Darüber hinaus wirkt sein Anblick beruhigend. Darius ist in zwei Farbönen und zwei Decken (Schlinge und Velours) erhältlich: grau meliert und leinenbeige für gelungene Innenausstattungen und Kombinationen.

DARIUS 600



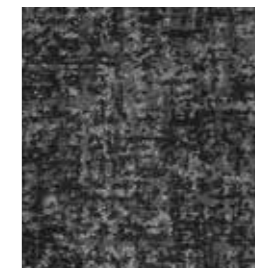
DARIUS 910



DARIUSSOFT 609



DARIUSSOFT 909



PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

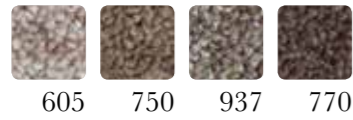
SUR-MESURE | TAILOR MADE | MAßANFERTIGUNG

NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN

DARIUS 600

4m

TEINTES COLORS / FARBEN

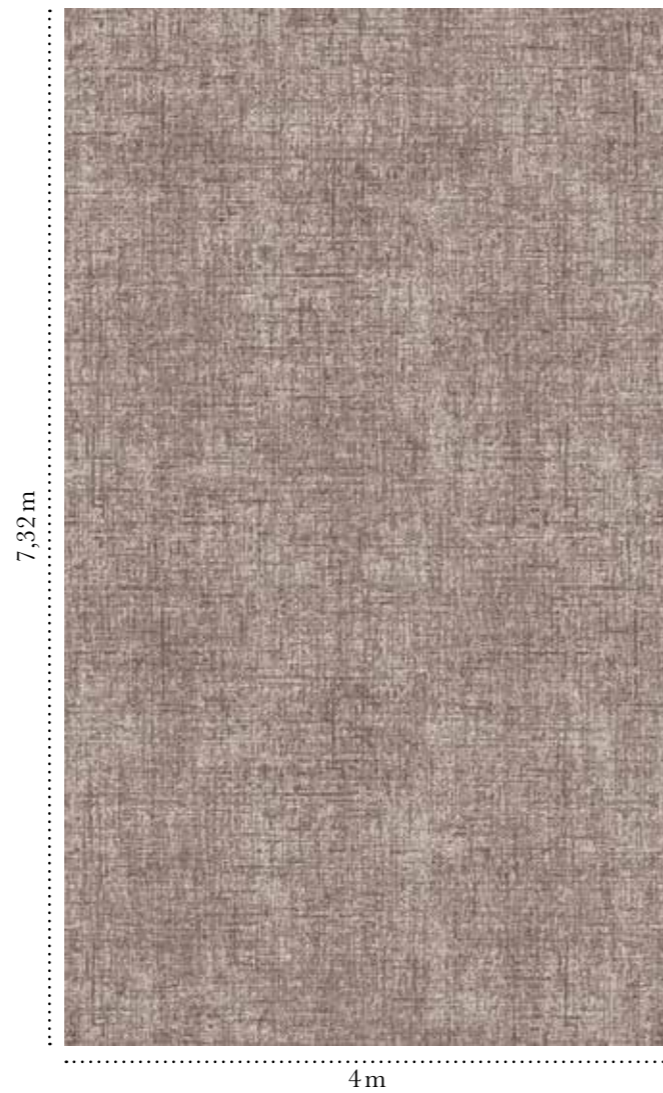


RACCORDS REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
 X : 396 cm • Y : 732 cm

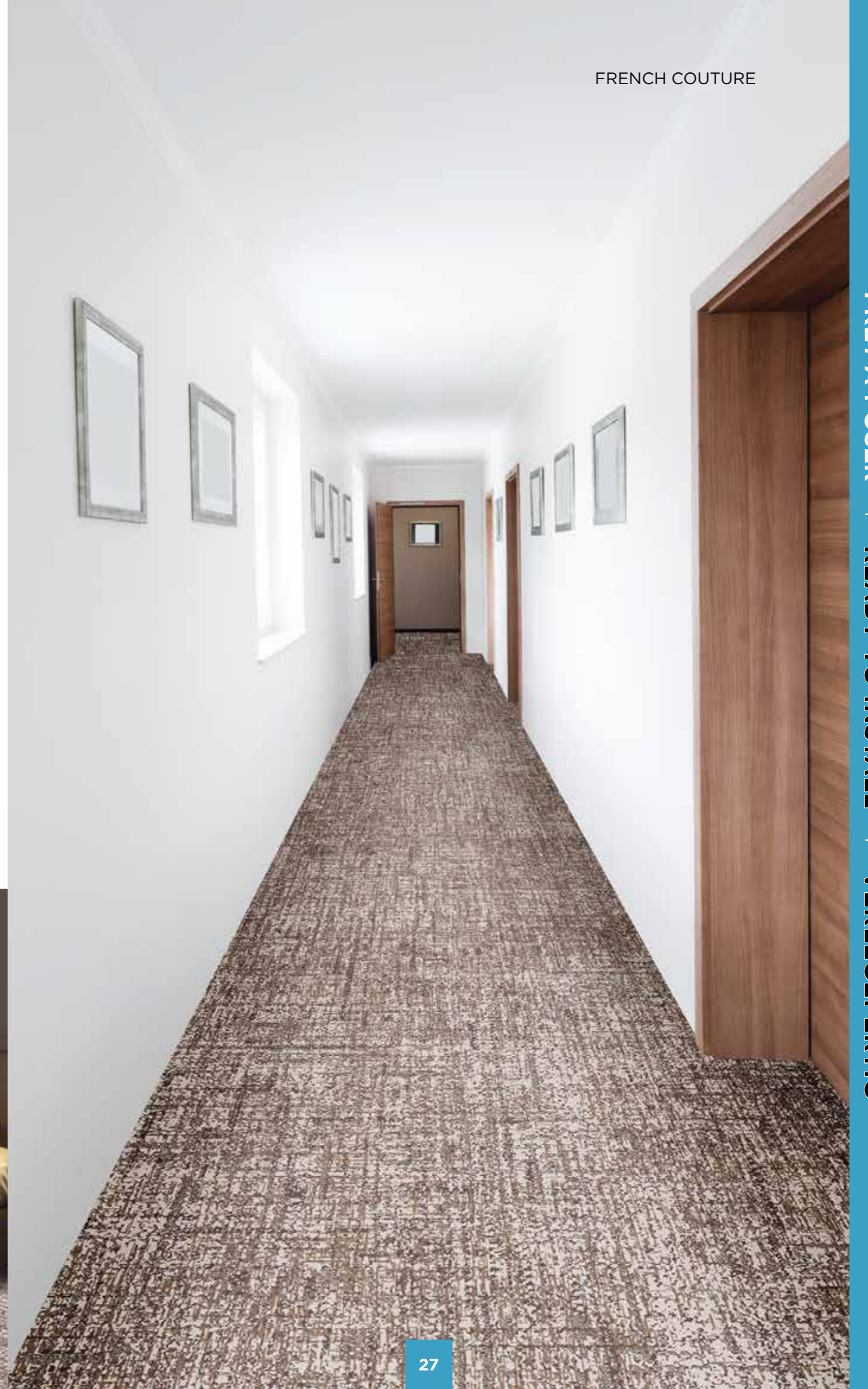
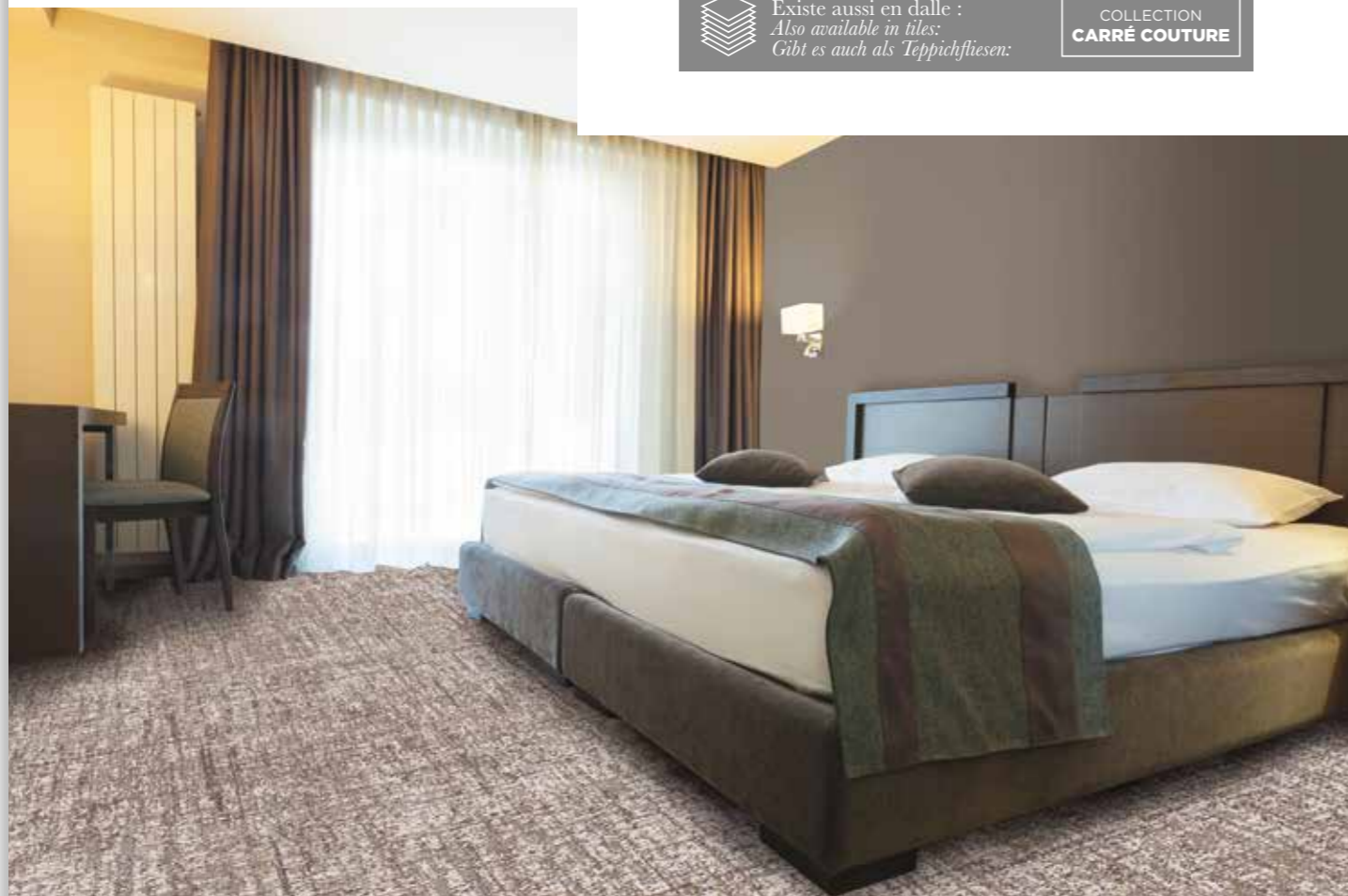
Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
 QUICK & EASY (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : No repeat
Head seam / lateral seam: No repeat
Kopfnahit / Seitennaht: No repeat



Existe aussi en dalle :
 Also available in tiles:
 Gibt es auch als Teppichfliesen:

COLLECTION
CARRÉ COUTURE

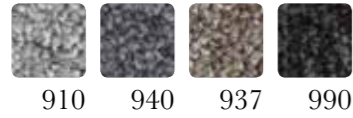


NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
 SUR-MESURE | TAILOR MADE | MAßANFERTIGUNG
 PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFFERTIG

DARIUS 910

4 m

TEINTES COLORS / FARBEN

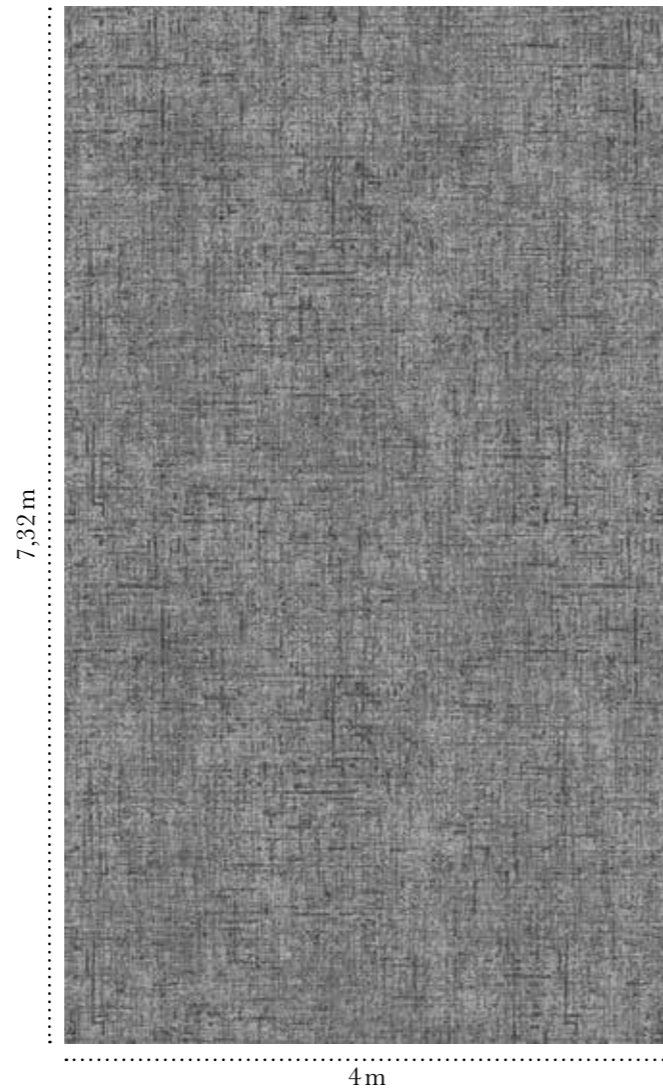


RACCORDS REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
 X : 396 cm • Y : 732 cm

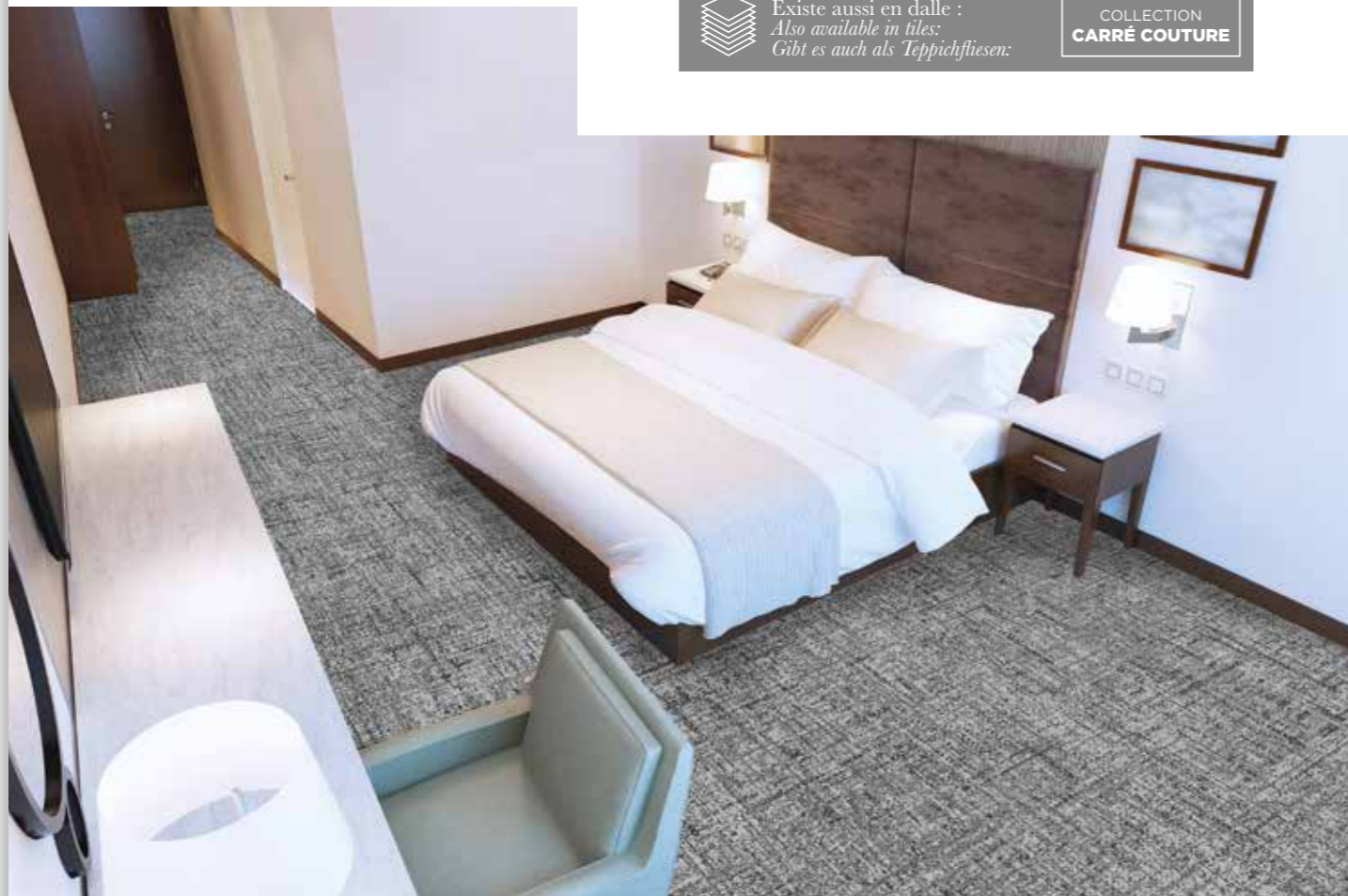
Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
 QUICK & EASY (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : No repeat
Head seam / lateral seam: No repeat
Kopfnaht / Seitennaht: No repeat



Existe aussi en dalle :
 Also available in tiles:
 Gibt es auch als Teppichfliesen:

COLLECTION
CARRÉ COUTURE



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
 SUR-MESURE | TAILOR MADE | MAßANFERTIGUNG
 PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

DARIUS SOFT 609

4 m

TEINTES
COLORS / FARBEN



cv605 cv735 cv710 cv760*

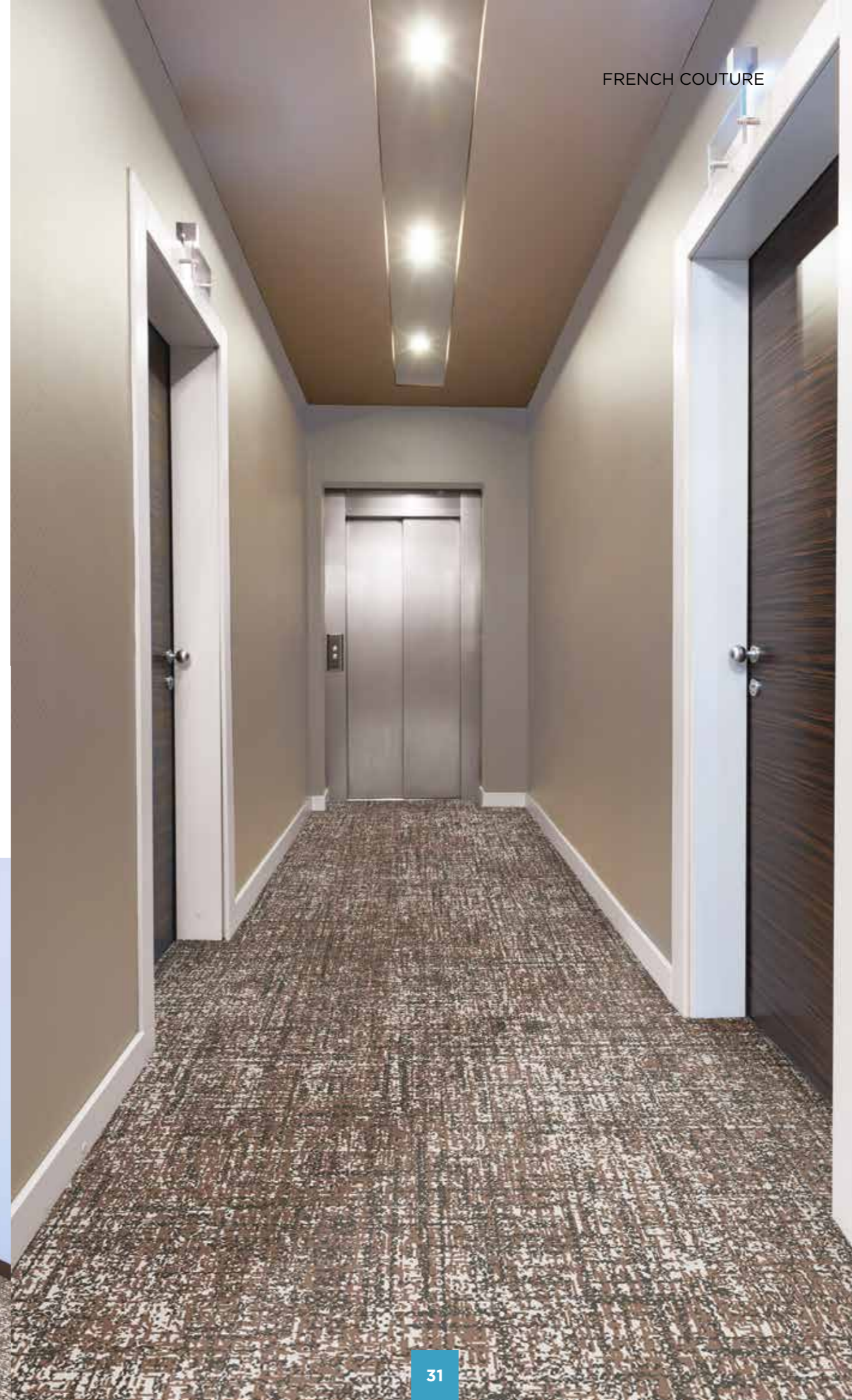
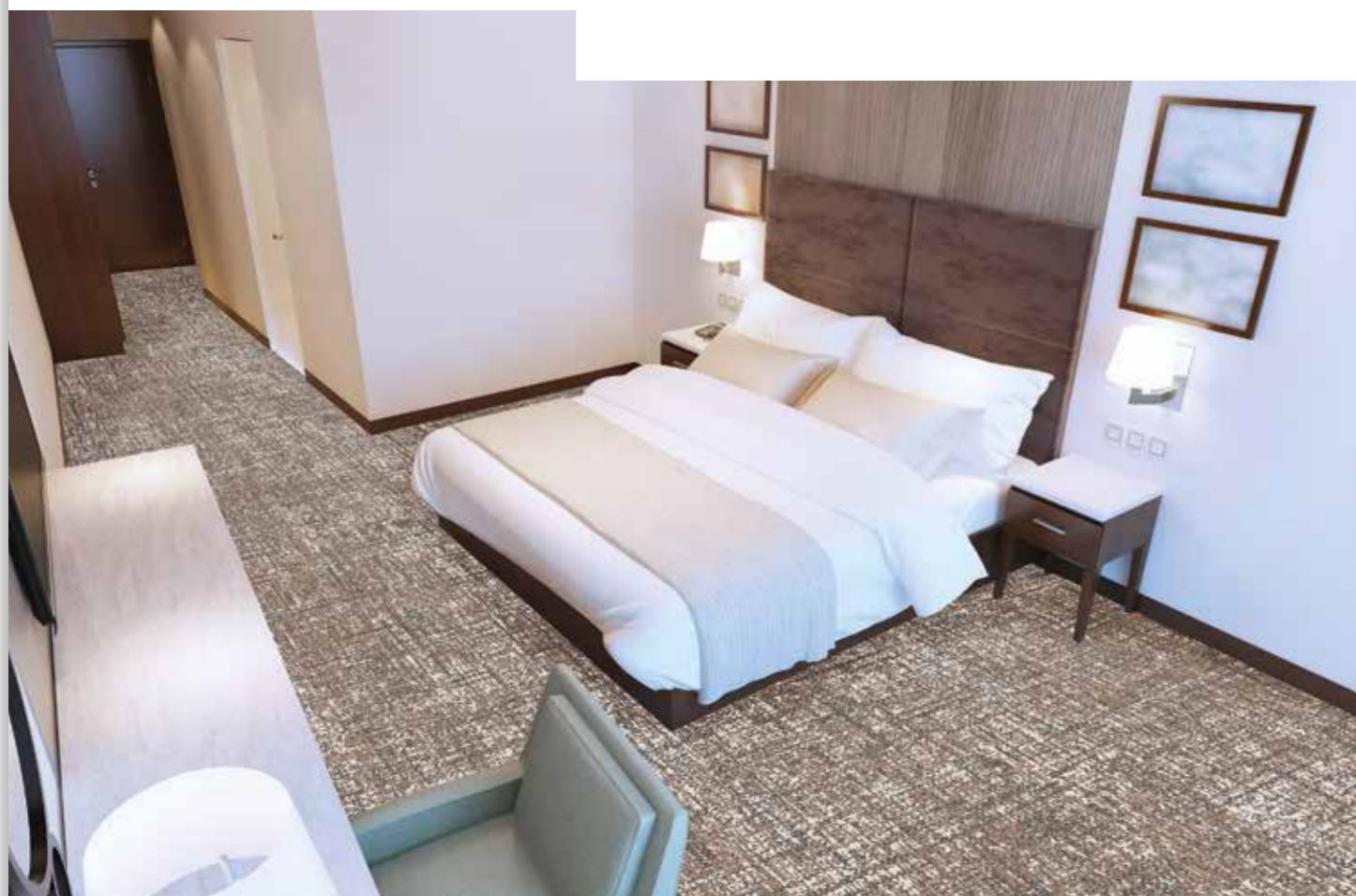
* CV = Color Vision

RACCORDS
REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
X: 396 cm • Y: 732 cm

Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
QUICK & EASY (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : No repeat
Head seam / lateral seam: No repeat
Kopfnahit / Seitennaht: No repeat



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
SUR-MESURE | TAILOR MADE | MAßANFERTIGUNG
PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFFERTIG

DARIUS SOFT 909

4 m

TEINTES
COLORS / FARBEN



cv910 cv950 cv990*

* CV = Color Vision

RACCORDS
REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique

Technical fitting / Verbindungstechnik
X: 396 cm • Y: 732 cm

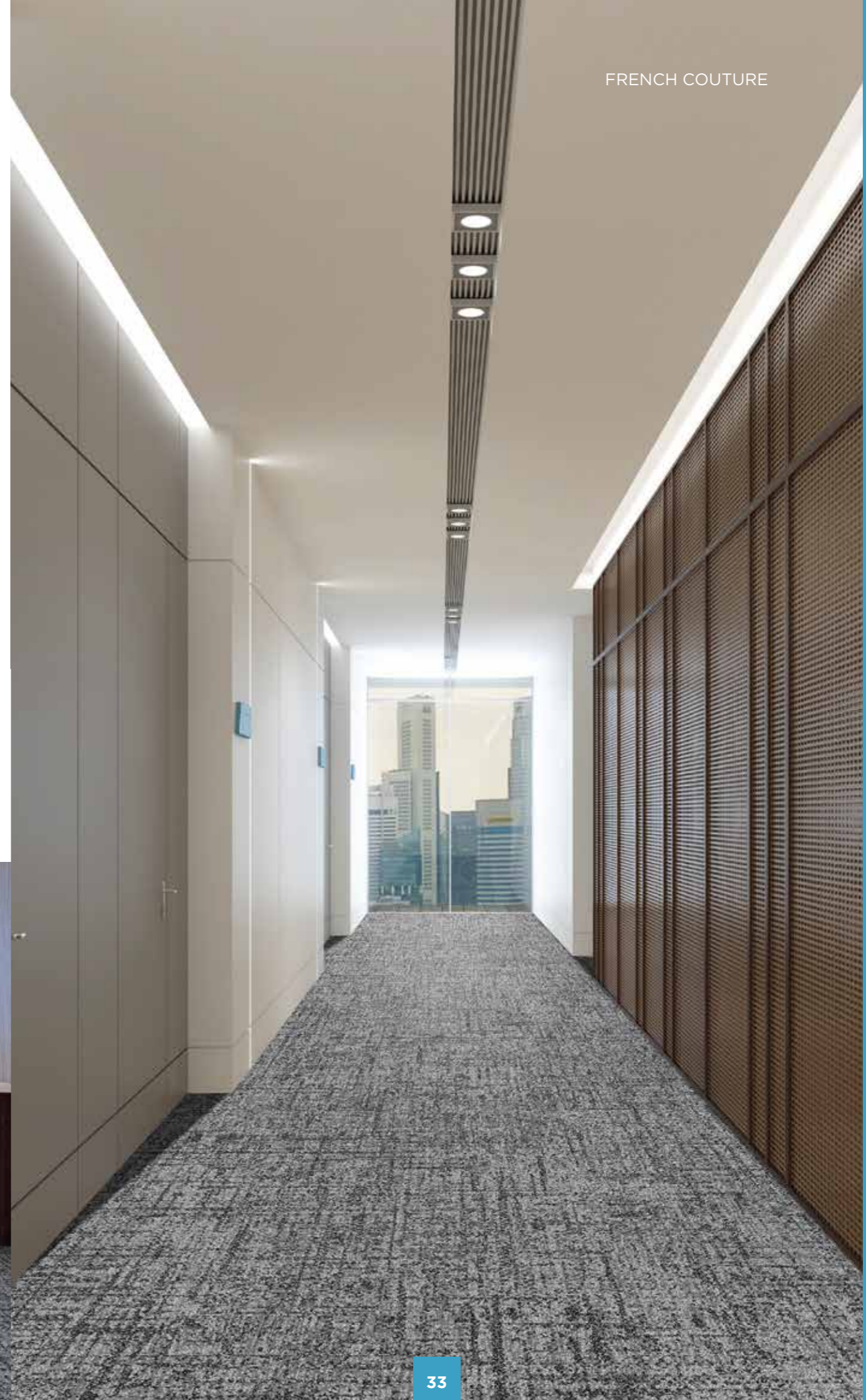
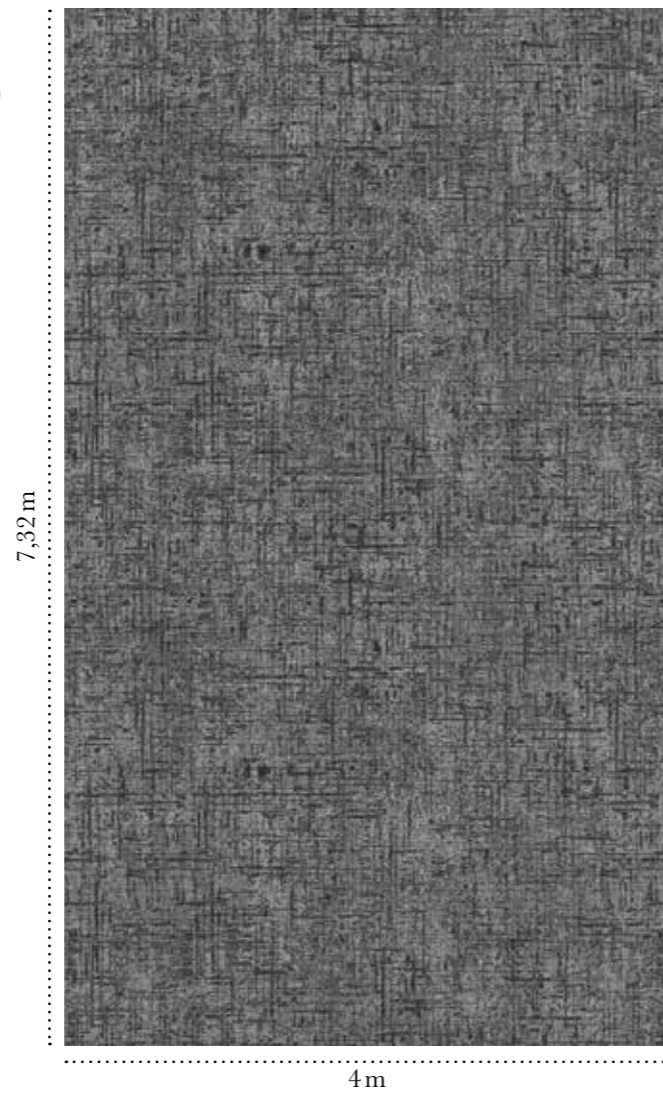
Pose conseillée

Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
QUICK & EASY (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : No repeat

Head seam / lateral seam: No repeat

Kopfnaht / Seitennaht: No repeat



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
 SUR-MESURE | TAILOR MADE | MABANFERTIGUNG
 PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFFERTIG



ESMÉE



Autre détournement d'un classique au thème décoratif, Esmée s'inspire d'un grand motif damassé à volutes, dans le style couronne impériale réhaussé d'un effet de tissage ikat telle une belle étoffe néoclassique. Ce revêtement charme par ses imperfections, ses fausses usures, ses effets de patine qui le rendent mouvant et émouvant. Le motif Esmée est proposé dans une élégante tonalité beige lin.

Esmée offers another modern twist on a classic decorative theme, inspired by a great, curling damask pattern in the style of an imperial crown and enhanced by an ikat-effect weave, like a beautiful, neoclassical fabric. The whole charm of this finish is in its flaws, its "faded" patches, its distressed effect which makes it quirky and exciting. Esmée comes in an elegant linen beige colourway.

Auch bei Esmée handelt es sich um die Neugestaltung eines dekorativen Klassikers. Inspiriert durch großflächige Damastmotive, verziert mit Voluten und Kaiserkrone, gleicht Esmée, wie ein edler neoklassischer Stoff, einem Ikat-Gewebe. Dieser Bodenbelag bezaubert durch kleine Schönheitsfehler, künstlich hergestellte Abnutzungserscheinungen und Patinaeffekte, die ihm ein unregelmäßiges Aussehen verleihen und ihn unwiderstehlich machen. Esmée wird in einem eleganten Leinenbeige angeboten.

ESMEE 600

4m

TEINTES
COLORS / FARBEN

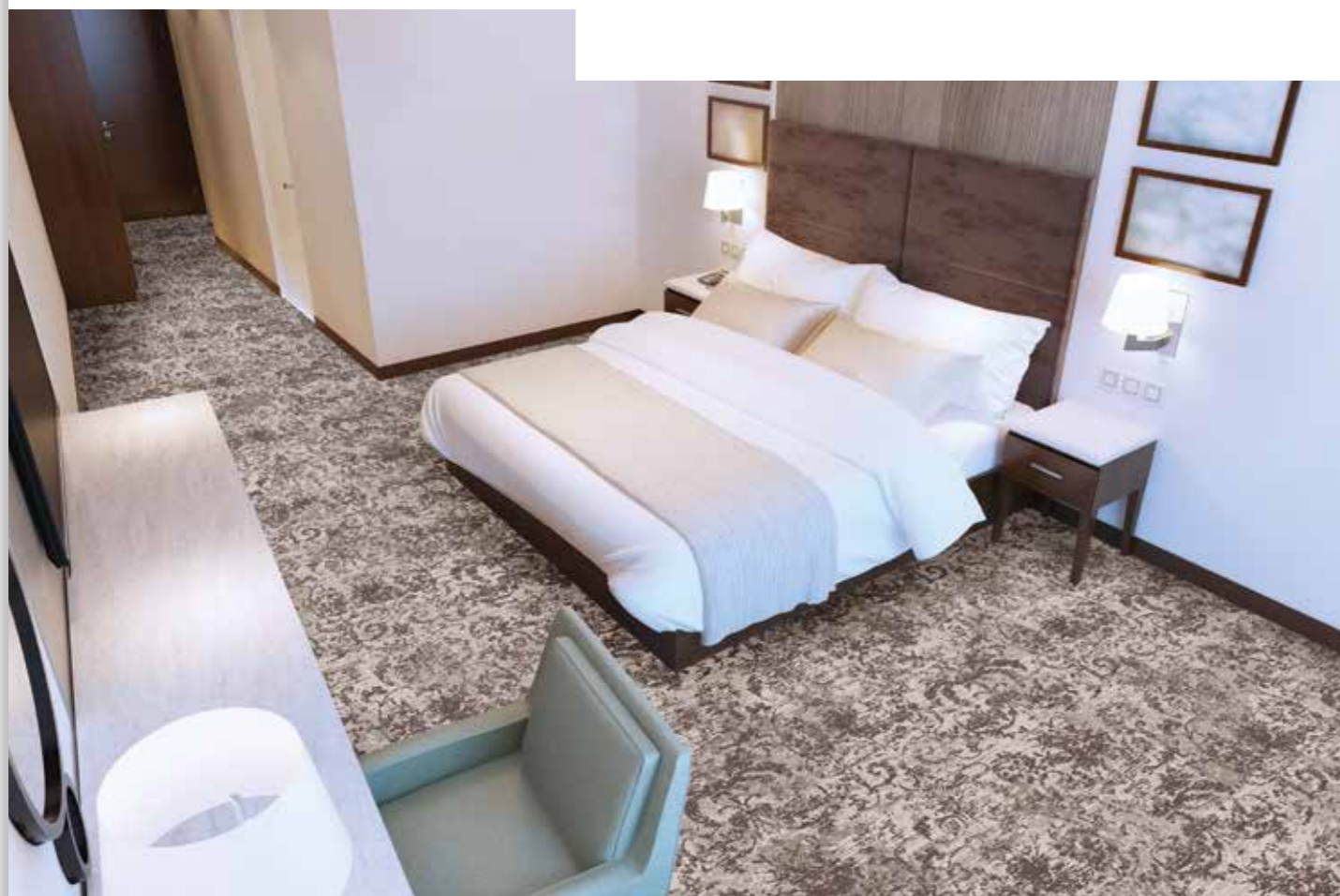
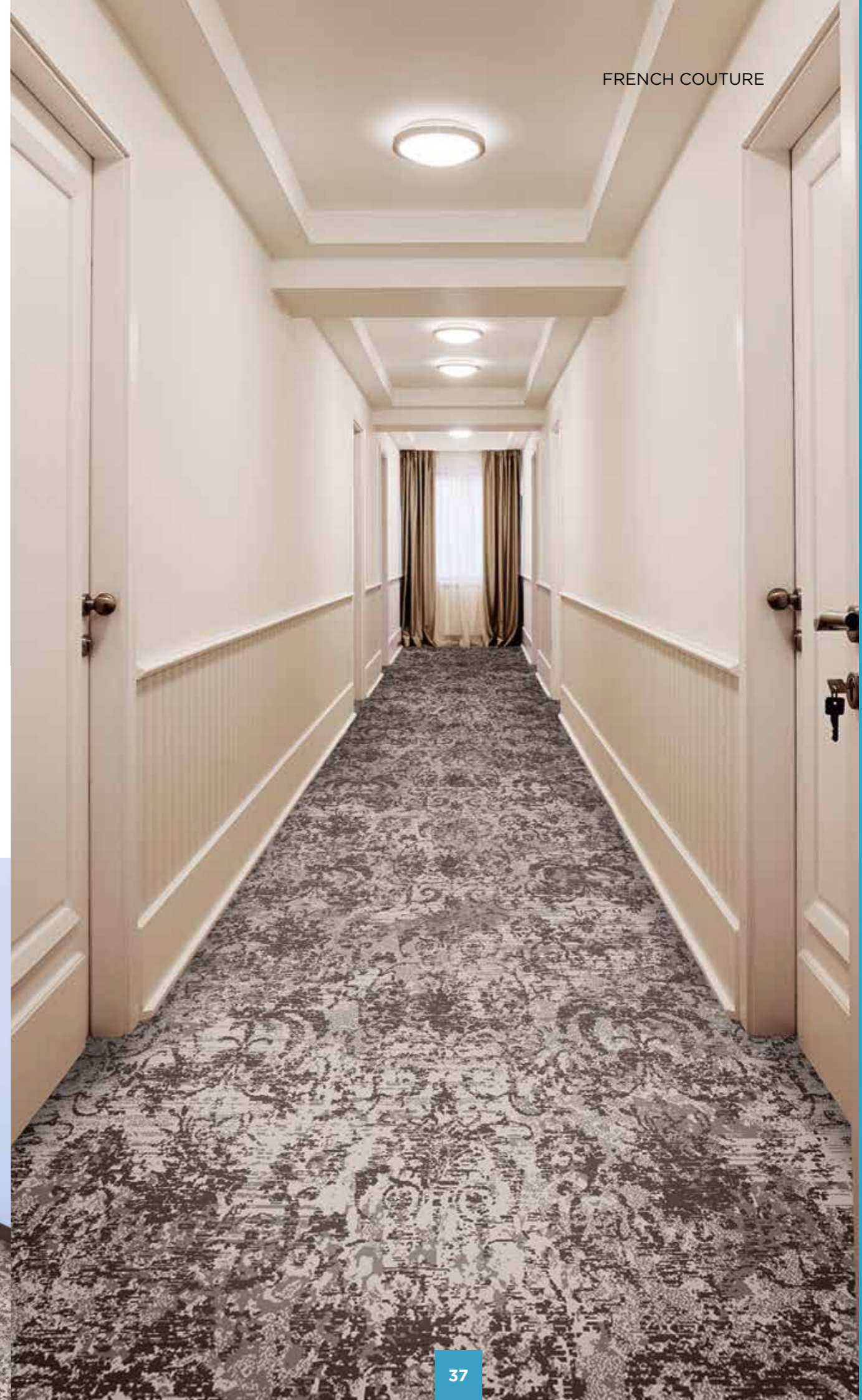
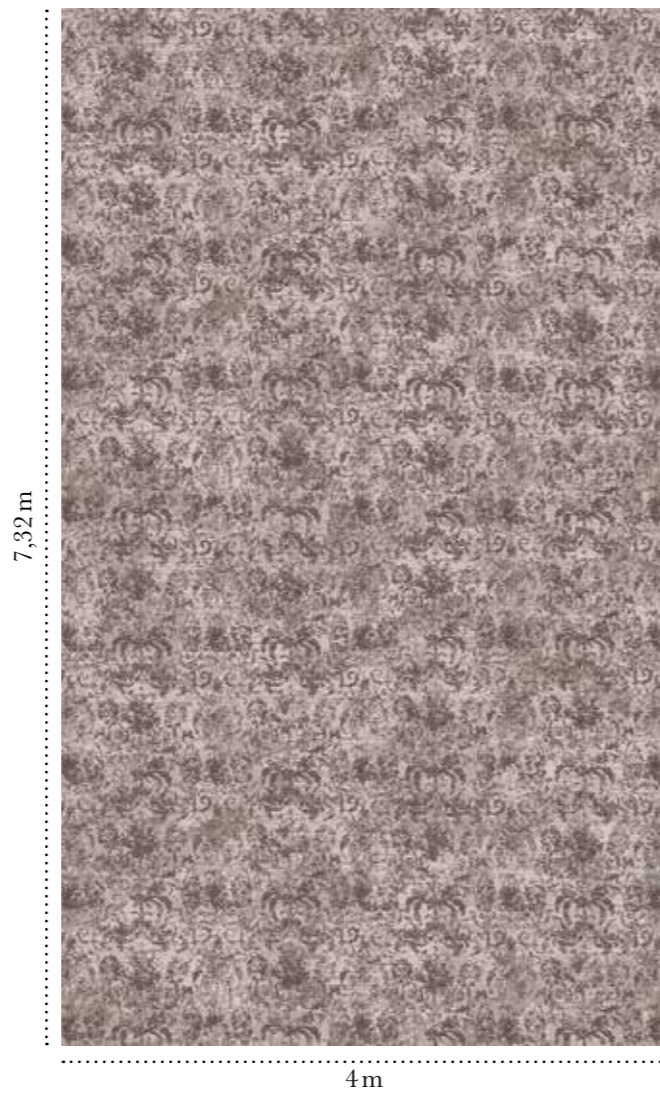


RACCORDS
REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
X : 396 cm • Y : 732 cm

Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
LOOK AND MATCH (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : 92 cm
Head seam / lateral seam: 92 cm
Kopfnaht / Seitennaht: 92 cm



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN

SUR-MESURE | TAILOR MADE | MAßANFERTIGUNG

PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFFERTIG

GINA



Cette trame horizontale irrégulière évoque un voile léger et fluide, comme un nuage vaporeux de mousseline, avec ses zones d'ombre et de lumière. Par sa douceur apaisante, le motif Gina convient particulièrement bien aux chambres à coucher. Il est proposé dans une tonalité unique de beige ficelle, une couleur neutre, facile à assortir.

This wavy horizontal weave recalls a light, flowing veil, like a wispy cloud of chiffon, with its shades of light and dark. Its soothing softness makes it particularly suitable for bedrooms. It comes in a single tone, string beige, a neutral colour that blends in easily.

Diese waagerechte, unregelmäßige Rasterung kommt einem luftigen, fließenden Schleier gleich. Gina erinnert aufgrund der Hell-Dunkel-Schattierungen an eine duftige Musselinwolke. Aufgrund seiner beruhigenden Weichheit ist Gina besonders für Schlafzimmer geeignet. Gina ist in einem einzigartigen Beigeton – einer neutralen, leicht zu kombinierenden Farbe – erhältlich.

PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

SUR-MESURE | TAILOR MADE | MAßANFERTIGUNG

NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN

GINA 600

4 m

TEINTES COLORS / FARBEN



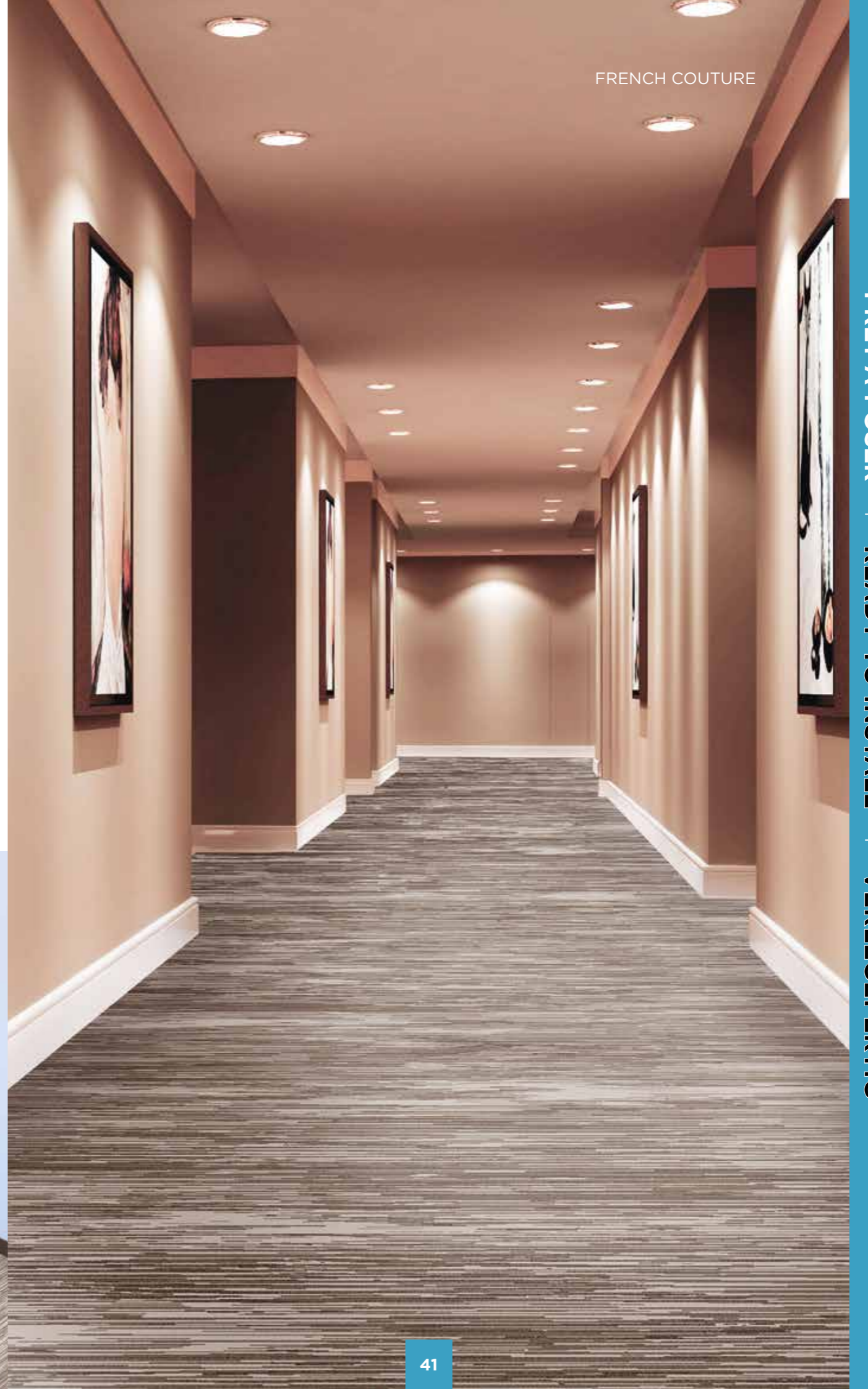
RACCORDS REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
X : 396 cm • Y : 732 cm

Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
QUICK & EASY (c.f. page 100)

Joint de tête : No repeat
Head seam / Kopfnahht: No repeat

Joint latéral :
Lateral seam / Seitennaht:
Idéal chambre et couloir (si < 4 m).
Si > 4 m : rupture du dessin
Ideal for rooms and corridors (< 4 m wide).
If > 4 m, design will be interrupted.
Ideal für Schlafzimmer und Flur (falls < 4 m).
Falls > 4 m: das Muster wird unterbrochen.



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
SUR-MESURE | TAILOR MADE | MABANFERTIGUNG
PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

LEON, LEON SOFT & ILDA

Léon offre une trame noire aux reflets changeants et aux effets d'ombre et de lumière, qui passent par toutes les tonalités de gris et beige. Les jeux de reliefs accentuent l'illusion de la peinture, si souvent recherchée par les grands couturiers. Le modèle Léon est conçu exclusivement en gris-noir et peut se combiner avec le motif Ilda. Ilda vient ajouter la sensualité de motifs de dentelle, avec un effet sur-brodé. Cette résille irrégulière se détache par son relief, mais aussi par la couleur de son fil qui contraste avec le fond gris-noir. Il existe trois variantes colorées, que l'on peut imaginer alterner d'une chambre à l'autre : turquoise, jaune pépite et rouge rubis.

Léon has a black background with changing reflections and shades of dark and light, passing through every shade of grey and beige. The changing surfaces give the illusion of a painting, an effect often sought by the great fashion designers. Léon comes exclusively in grey-black and can be paired with the Ilda motif. This freestyle pattern has the same background as Léon but adds the delicate feel of lace, with an embroidered effect. It stands out because of its colour against the grey-black background, but also because the pattern is in relief. There are three colourways available, which could be used alternately, from one bedroom to another: turquoise, yellow gold and ruby red.



Gleich den Werken des französischen Malers und Grafikers Soulages weist Léon eine schwarze Rasterung mit changierender Optik durch Licht- und Schatteneffekte auf, die die gesamte Palette an Grau- und Beigetönen repräsentieren. Die Gestaltung der Oberflächenstruktur vermittelt die Illusion eines Gemäldes, um die bereits große Modeschöpfer – von Saint-Laurent bis zu Castelbajac – bemüht waren. Léon ist ausschließlich in Grauschwarz erhältlich. Es kann mit dem Motiv Ilda kombiniert werden, in dem das Grundmotiv von Léon aufgegriffen wird. Bei Ilda werden noch reizvolle, wie aufgestickt wirkende Spitzenmotive hinzugefügt. Dieses Muster sticht durch seine netzartige und ungleichmäßige Oberflächenstruktur sowie die Farbe seiner Faser hervor, die mit dem grauschwarzen Grundton kontrastiert. Es gibt drei Farbvariationen, die von einem Zimmer zum anderen im Wechsel verlegt werden könnten: türkis, goldgelb und rubinrot.



ILDA 995

LEON 990

LEON 990



LEON SOFT 609



LEON SOFT 909



ILDA 991



ILDA 993



ILDA 995



LEON 990

4 m

TEINTES COLORS / FARBEN



RACCORDS REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
 X : 396 cm • Y : 732 cm

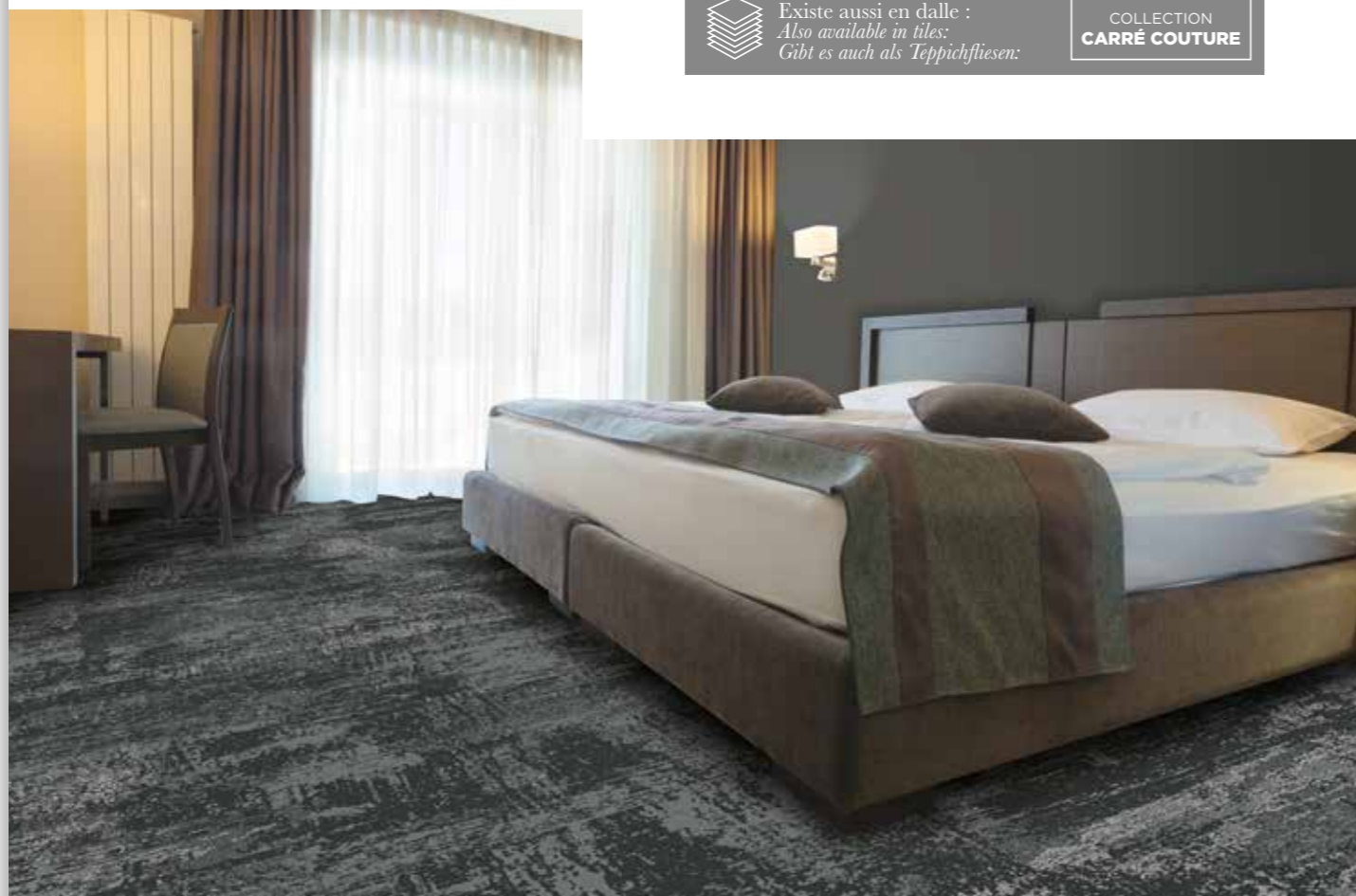
Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
 LOOK AND MATCH (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : A ajuster sur 50 cm
Head seam / lateral seam: Adjust to 50 cm
Kopfnah / Seitennaht: Auf 50 cm anzupassen



Existe aussi en dalle :
Also available in tiles:
Gibt es auch als Teppichfliesen:

COLLECTION
CARRÉ COUTURE



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN

SUR-MESURE | TAILOR MADE | MAßANFERTIGUNG

PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

LEON SOFT 609

4 m

TEINTES
COLORS / FARBEN



cv605 cv735 cv710 cv760*

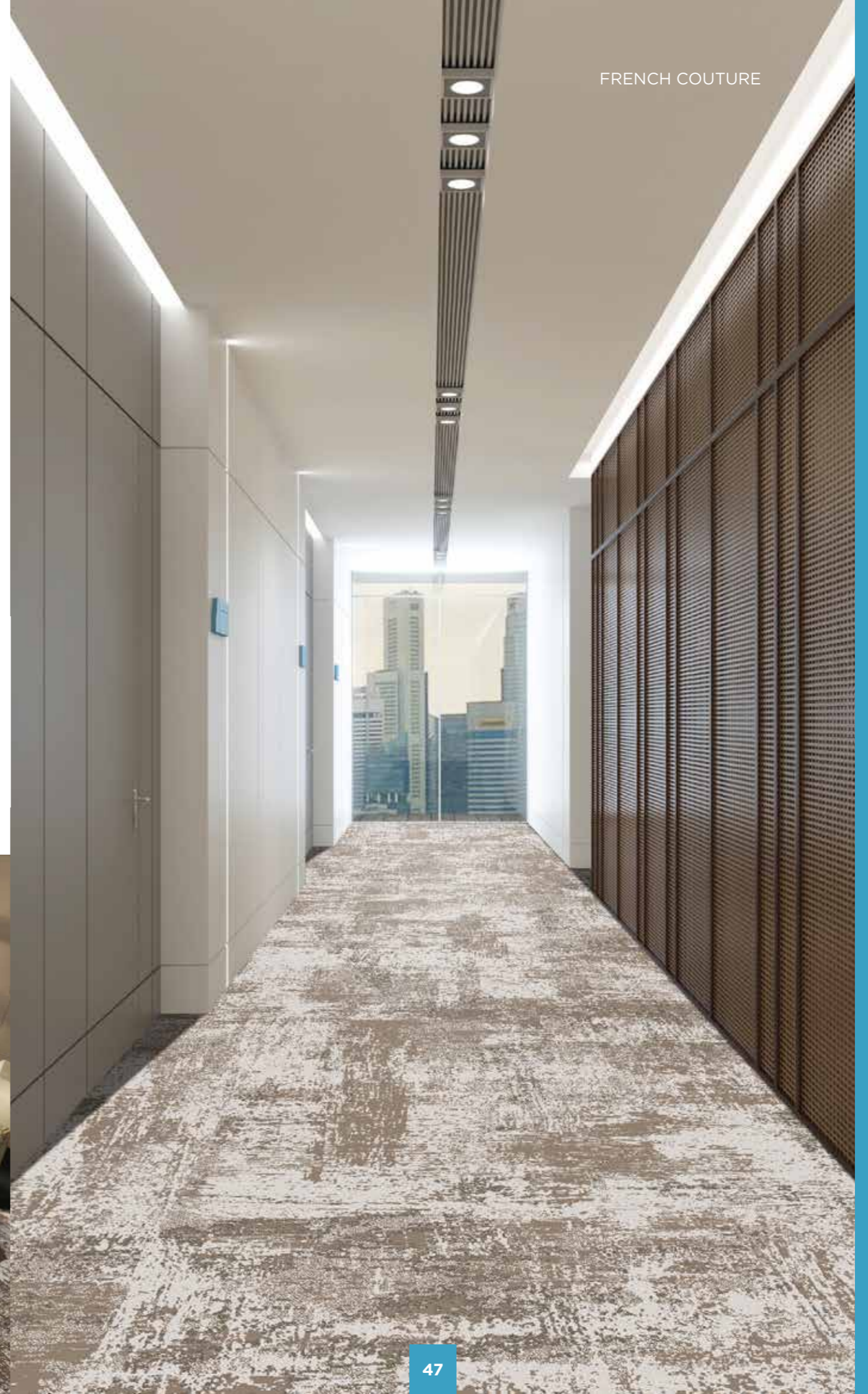
* CV = Color Vision

RACCORDS
REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
X: 396 cm • Y: 732 cm

Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
LOOK AND MATCH (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : A ajuster sur 50 cm
Head seam / lateral seam: Adjust to 50 cm
Kopfnah / Seitennaht: Auf 50 cm anzupassen



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
SUR-MESURE | TAILOR MADE | MABANFERTIGUNG
PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

LEON SOFT 909

4 m

TEINTES
COLORS / FARBEN



cv910 cv950 cv990*

* CV = Color Vision

RACCORDS
REPEATS / VERBINDUNGEN

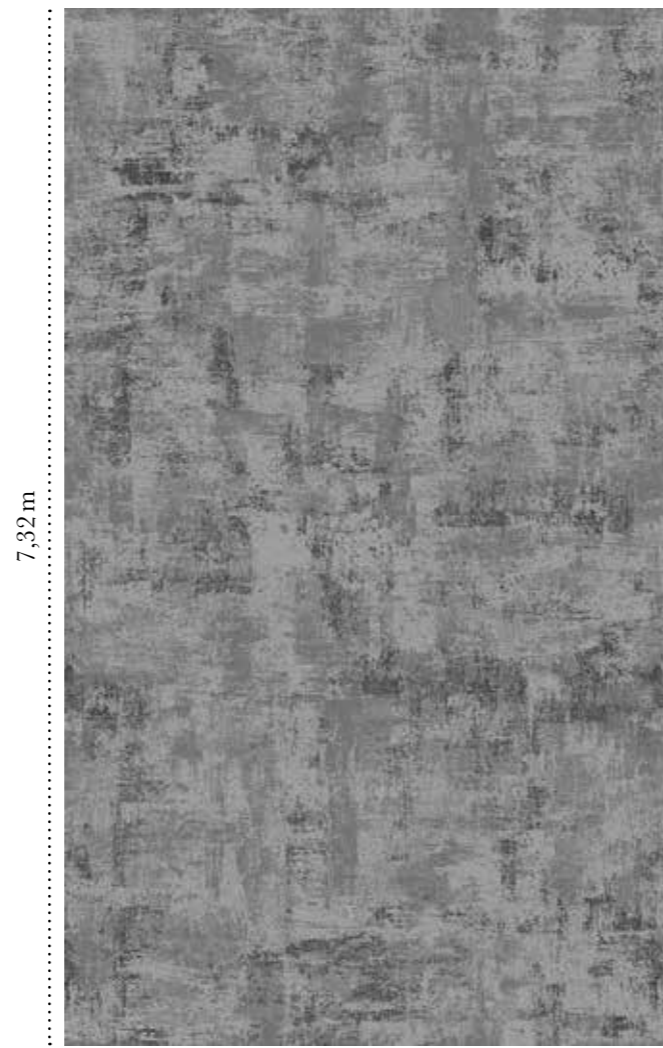
Raccord technique

Technical fitting / Verbindungstechnik
X: 396 cm • Y: 732 cm

Pose conseillée

Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
LOOK AND MATCH (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : A ajuster sur 50 cm
Head seam / lateral seam: Adjust to 50 cm
Kopfnah / Seitennaht: Auf 50 cm anzupassen



4 m

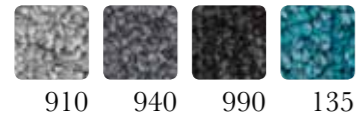


NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
SUR-MESURE | TAILOR MADE | MABANFERTIGUNG
PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

ILDA 991

4 m

TEINTES COLORS / FARBEN



RACCORDS REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
 X : 396 cm • Y : 732 cm

Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
 LOOK & MATCH (c.f. page 100)

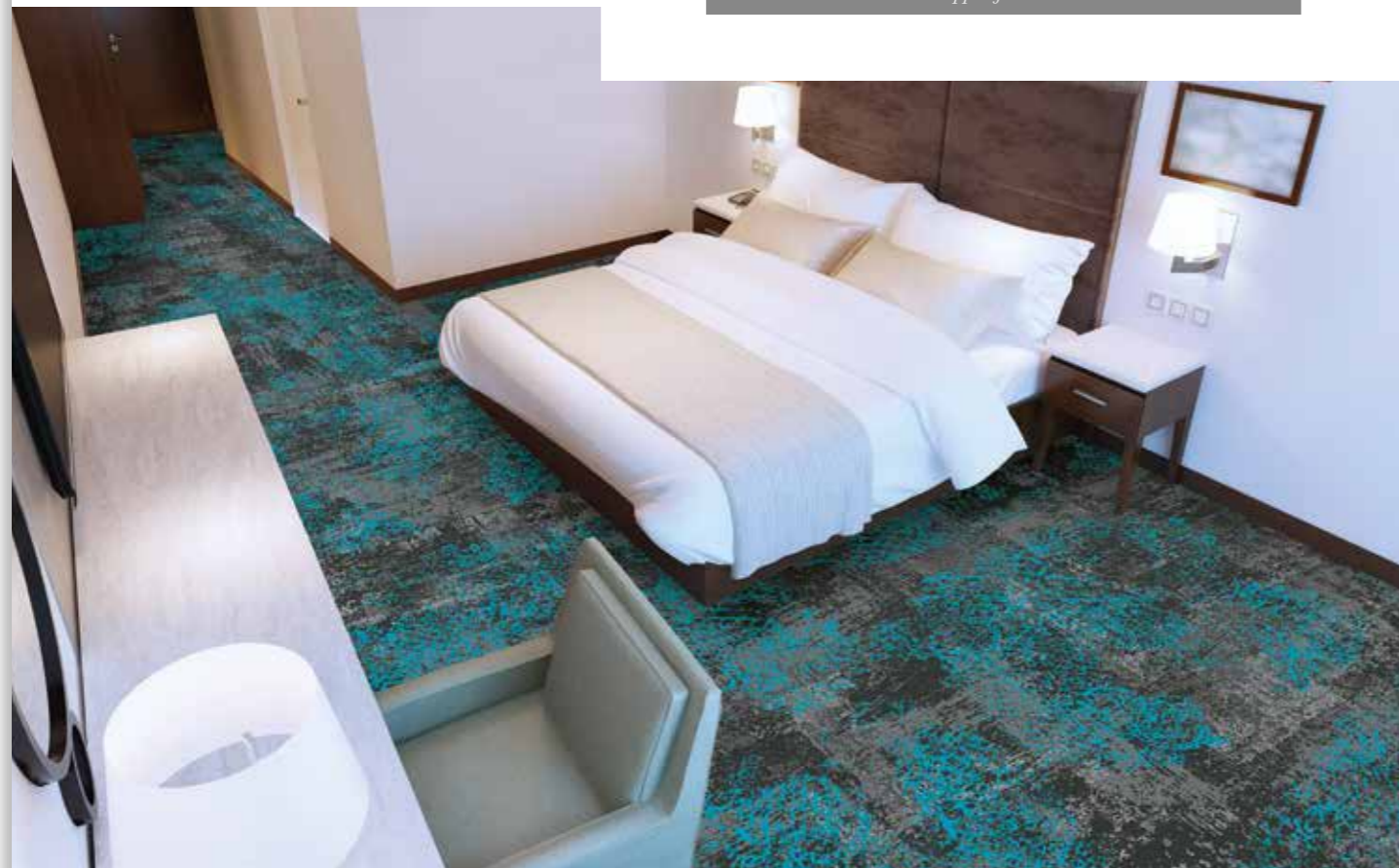
Joint de tête : 100cm
Head seam / Kopfnah: 100 cm

Joint latéral : No repeat
Lateral seam / Seitennaht: No repeat



Existe aussi en dalle :
 Also available in tiles:
 Gibt es auch als Teppichfliesen:

COLLECTION
 CARRÉ COUTURE

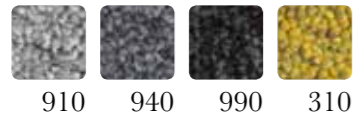


NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
 SUR-MESURE | TAILOR MADE | MAßANFERTIGUNG
 PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

ILDA 993

4m

TEINTES
COLORS / FARBEN



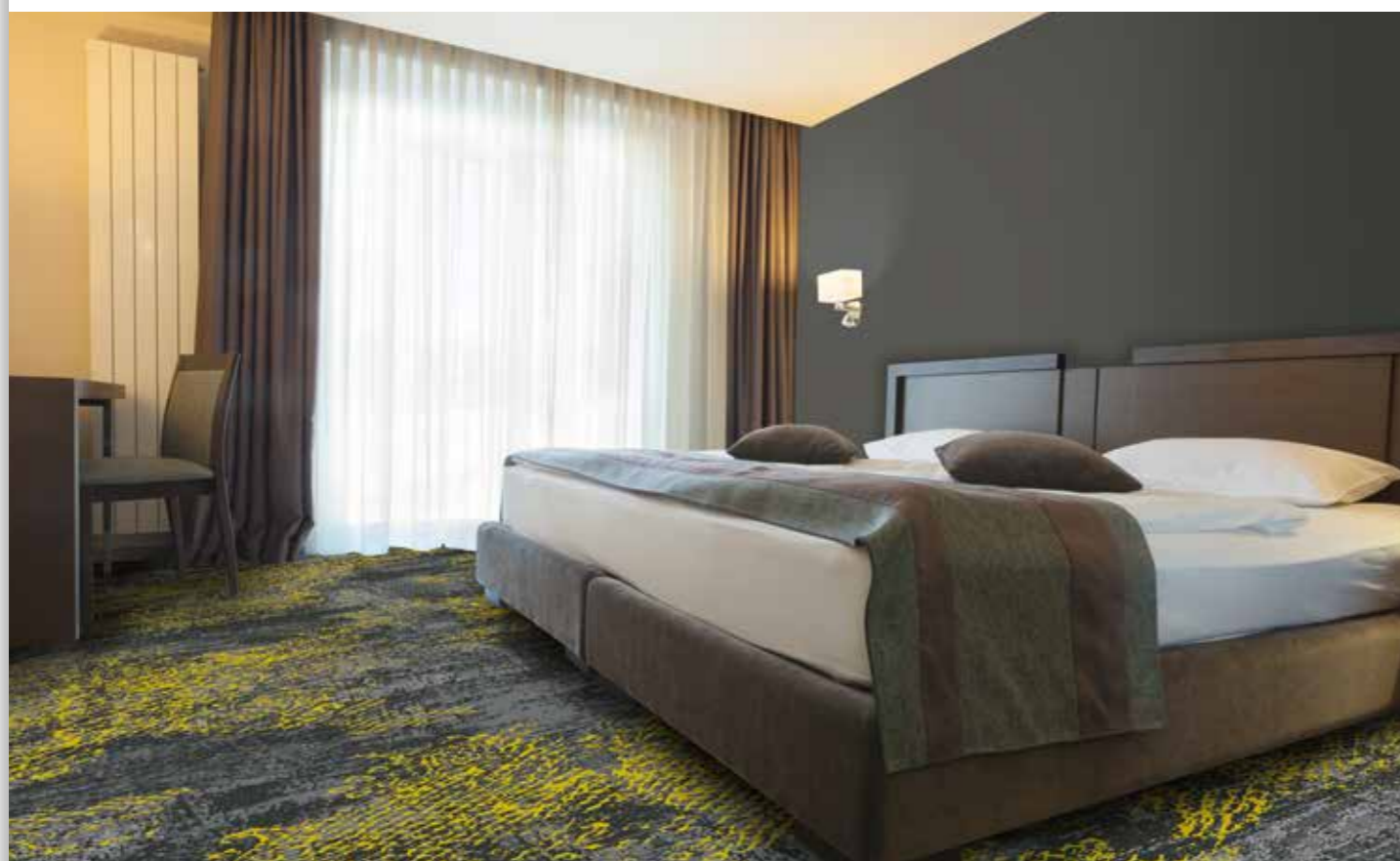
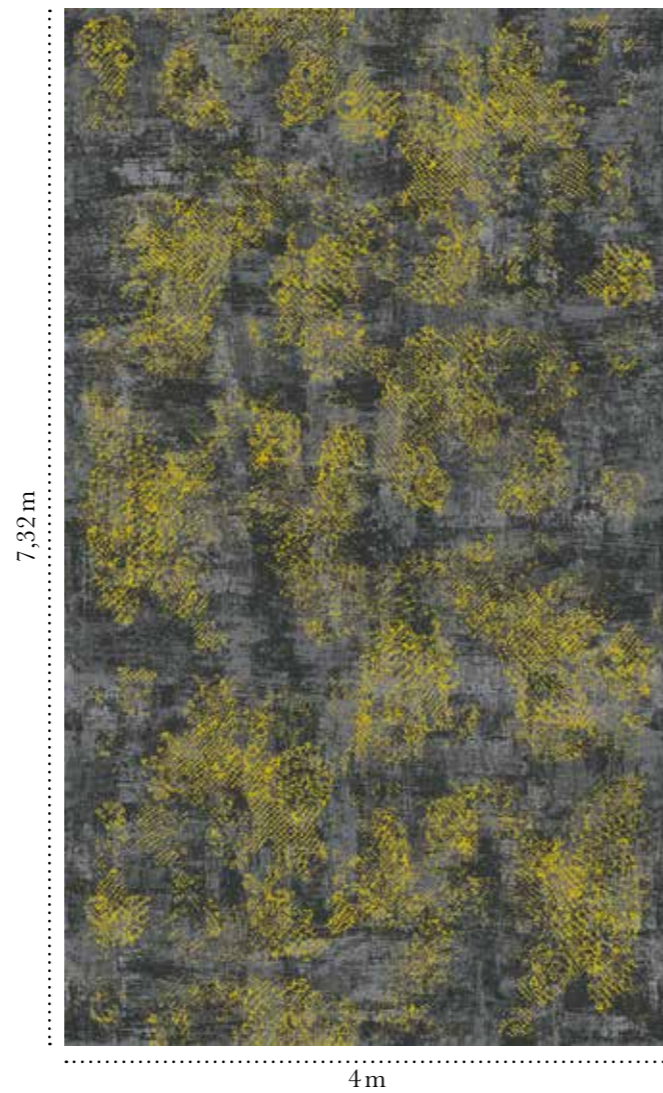
RACCORDS
REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
X : 396 cm • Y : 732 cm

Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
LOOK & MATCH (c.f. page 100)

Joint de tête : 100cm
Head seam / Kopfnah: 100 cm

Joint latéral : No repeat
Lateral seam / Seitennaht: No repeat



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN

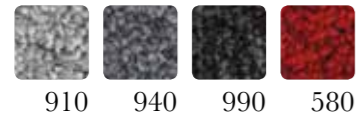
SUR-MESURE | TAILOR MADE | MAßANFERTIGUNG

PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

ILDA 995

4 m

TEINTES
COLORS / FARBEN



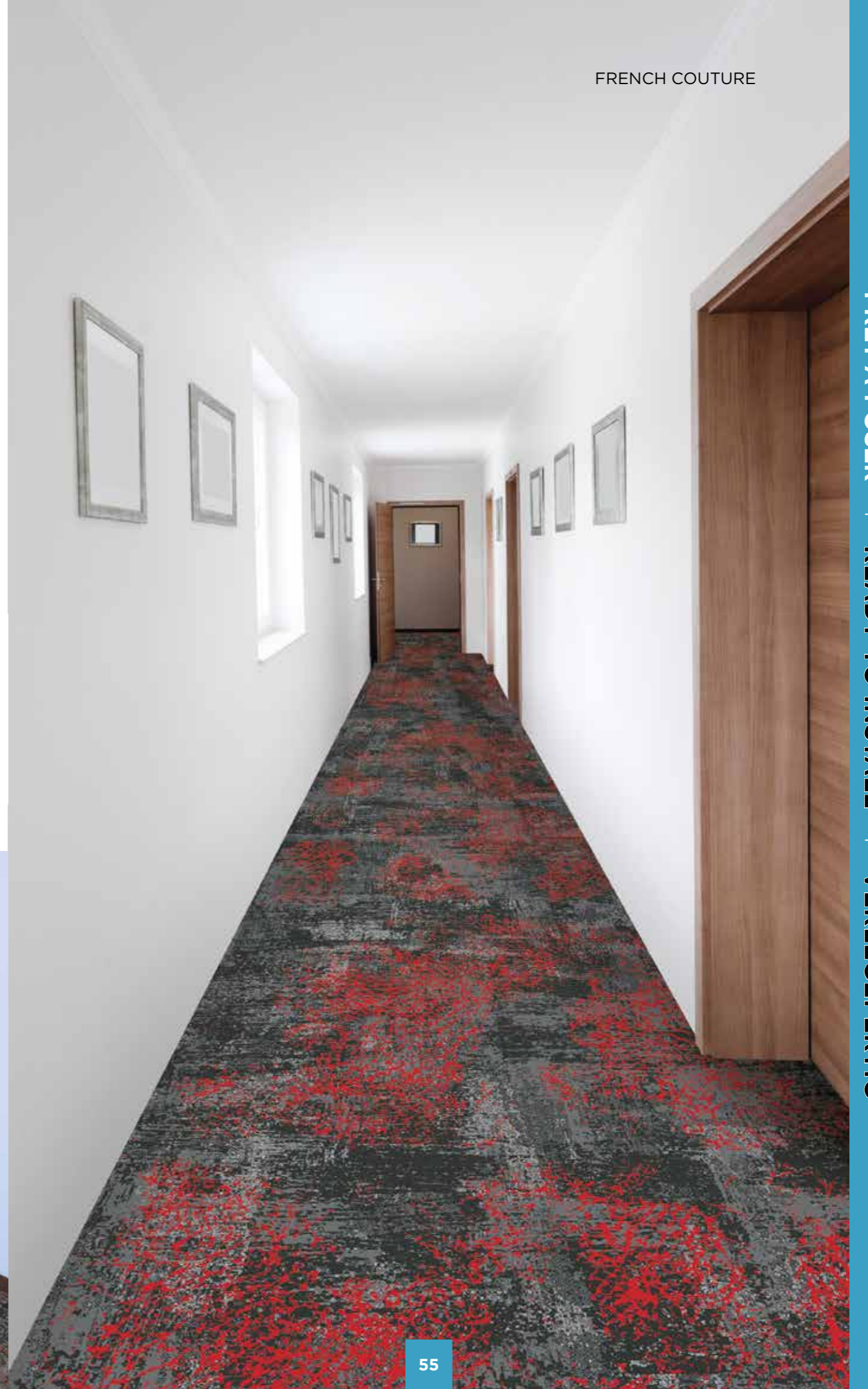
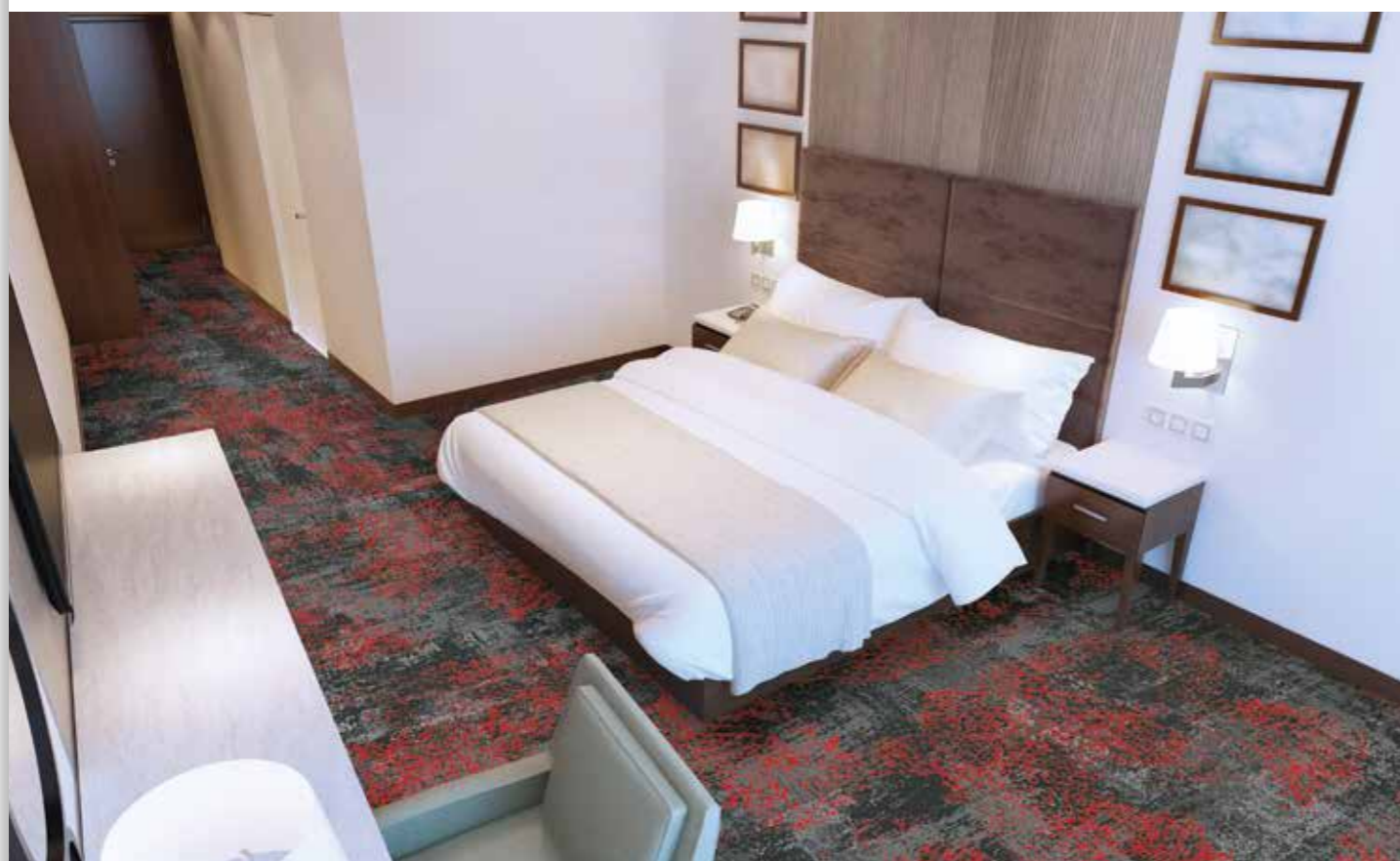
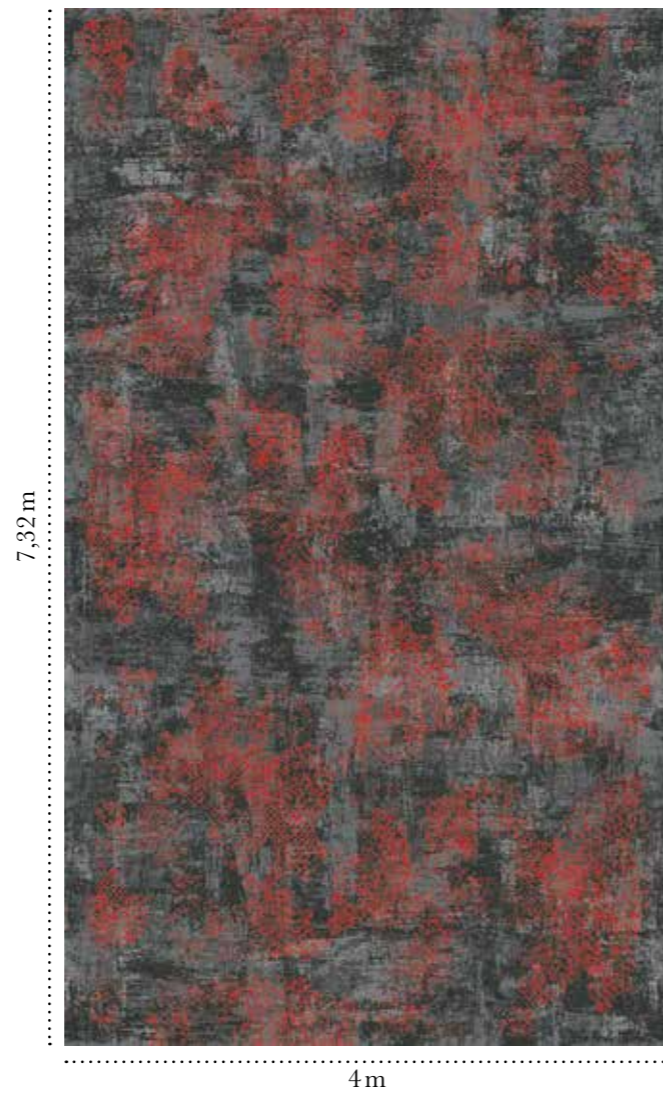
RACCORDS
REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
X: 396 cm • Y: 732 cm

Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
LOOK & MATCH (c.f. page 100)

Joint de tête : 100cm
Head seam / Kopfnah: 100 cm

Joint latéral : No repeat
Lateral seam / Seitennaht: No repeat



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN

SUR-MESURE | TAILOR MADE | MAßANFERTIGUNG

PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFFERTIG

LILY



Inspiré des motifs placés sur les robes des grands couturiers, Lily est une broderie florale japonisante qui évolue sur la surface. Le motif s'étire au sol sans contraintes ni répétitions, avec des zones plus fleuries que d'autres. Lily se décline en 4 références qui jouent sur la tonalité du fond (beige mastic, gris nacré, chocolat ou onyx) magnifié par une pluie de pétales colorés (turquoise ou jaune pépite).

Inspired by the motifs on dresses by major designers, Lily is a Japanese-inspired, trailing floral pattern. The motif winds its way around the floor in a free and natural style, with some areas more flowery than others. Lily is available in 4 colourways, with background tones in beige, pearl grey, chocolate or onyx, sublimed by a shower of colourful petals in turquoise or gold.

Lily ist ein Stickmuster mit floralen Motiven in japanischem Stil, das an die Entwürfe von Kleidern bekannter Designer wie Elie Saab erinnert und sich über die ganze Oberfläche verteilt. Das Motiv breitet sich endlos und ohne Wiederholungen auf der gesamten Bodenfläche aus, wobei in den einzelnen Bereichen mehr oder weniger Blumen abgebildet sind. Lily gibt es in 4 Ausführungen mit verschiedenen Grundfarbtönen (beige, perlmuttgrau, schokoladenbraun, onyxfarben), auf denen ein farbiger Blütenblattregen (türkis oder goldfarben) gedruckt ist.

LILY 607



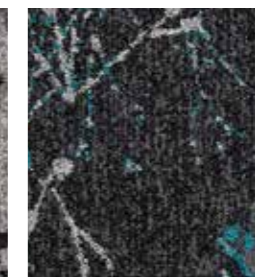
LILY 773



LILY 917



LILY 991



PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

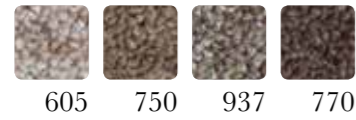
SUR-MESURE | TAILOR MADE | MAßANFERTIGUNG

NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN

LILY 607

4m

TEINTES
COLORS / FARBEN

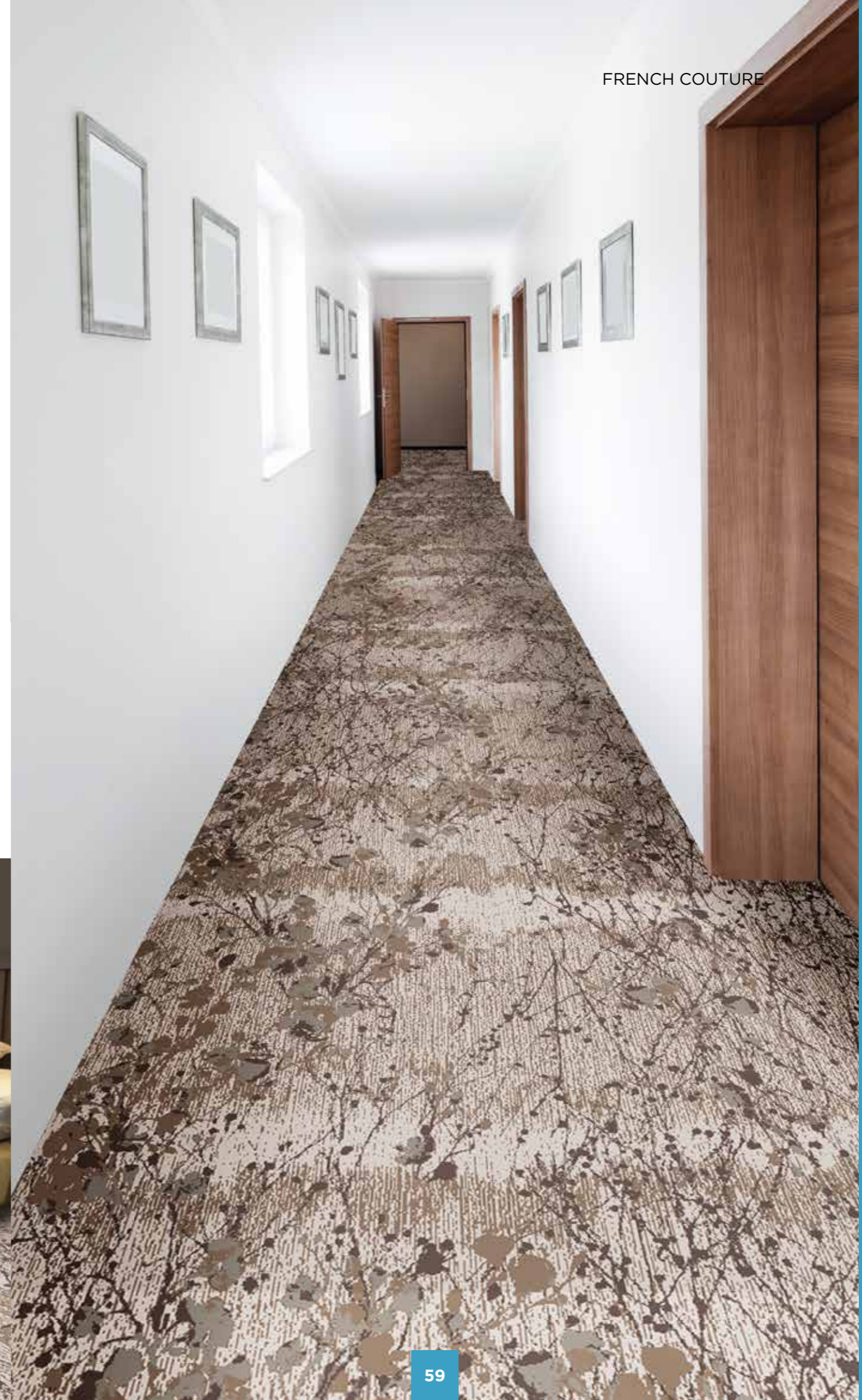


RACCORDS
REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
X: 396 cm • Y: 732 cm

Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
LOOK AND MATCH (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : +/- 180 cm
Head seam / lateral seam: +/- 180 cm
Kopfnahit / Seitennaht: +/- 180 cm

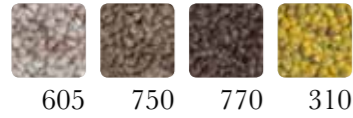


NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
 SUR-MESURE | TAILOR MADE | MABANFERTIGUNG
 PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFFERTIG

LILY 773

4m

TEINTES COLORS / FARBEN

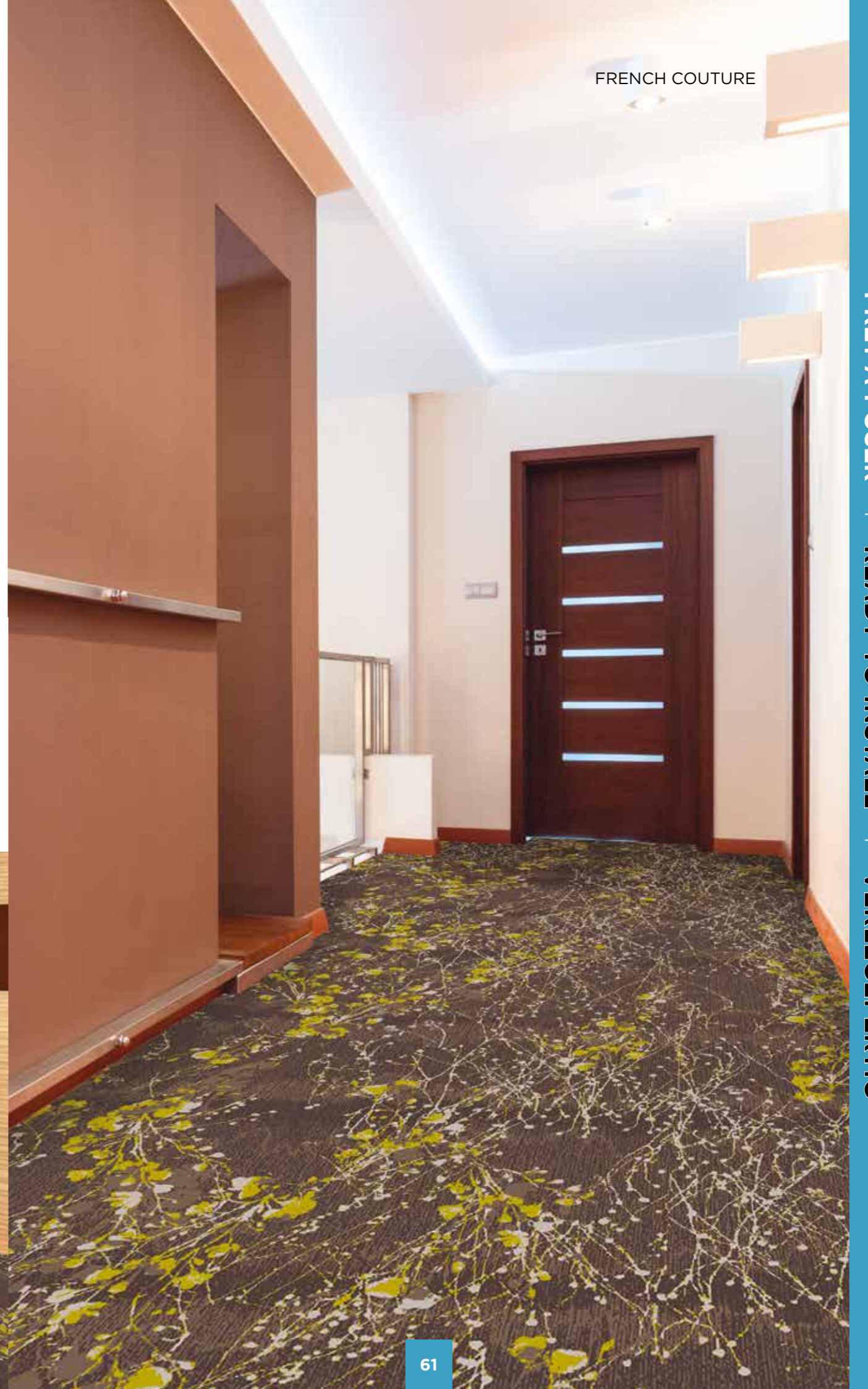
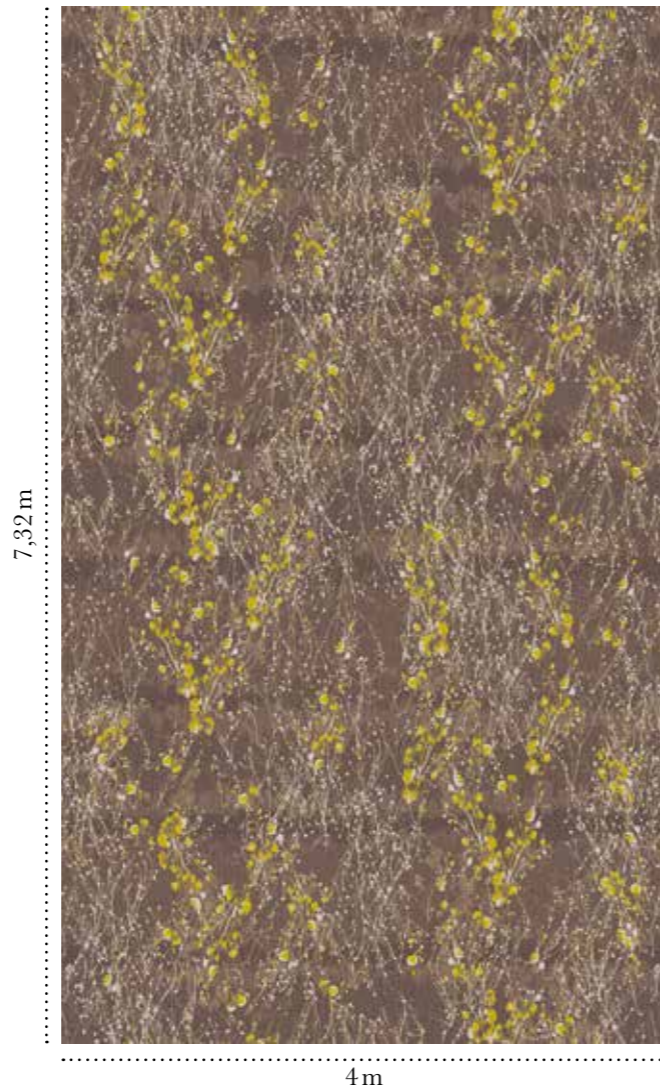


RACCORDS REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
 X: 396 cm • Y: 732 cm

Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
 LOOK AND MATCH (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : +/- 180 cm
Head seam / lateral seam: +/- 180 cm
Kopfnah / Seitennaht: +/- 180 cm

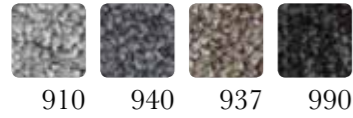


NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
 SUR-MESURE | TAILOR MADE | MABANFERTIGUNG
 PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFFERTIG

LILY 917

4m

TEINTES COLORS / FARBEN

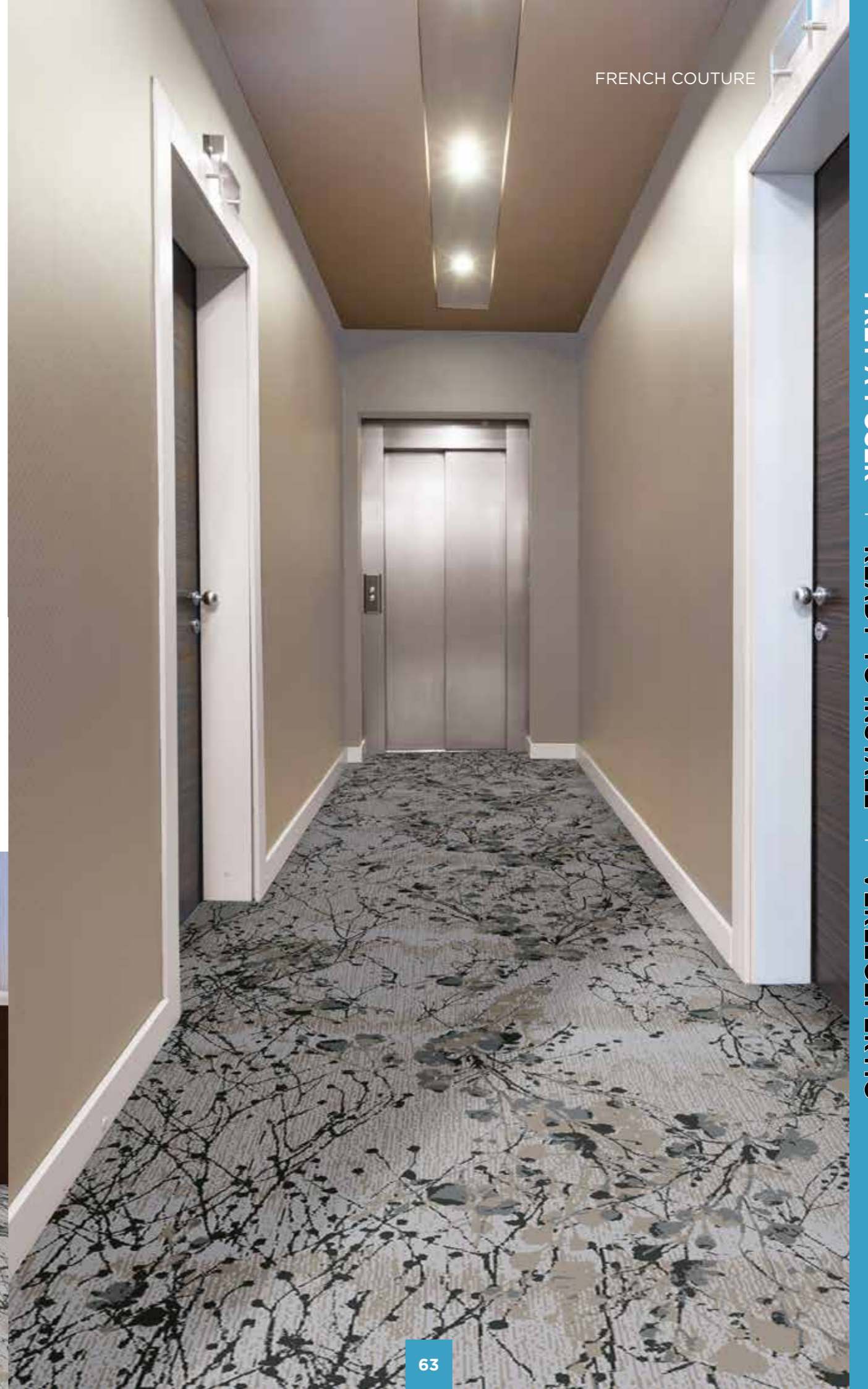


RACCORDS REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
 X: 396 cm • Y: 732 cm

Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
 LOOK AND MATCH (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : +/- 180 cm
Head seam / lateral seam: +/- 180 cm
Kopfnah / Seitennaht: +/- 180 cm

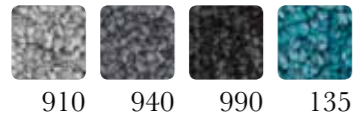


NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
 SUR-MESURE | TAILOR MADE | MABANFERTIGUNG
 PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

LILY 991

4m

TEINTES
COLORS / FARBEN

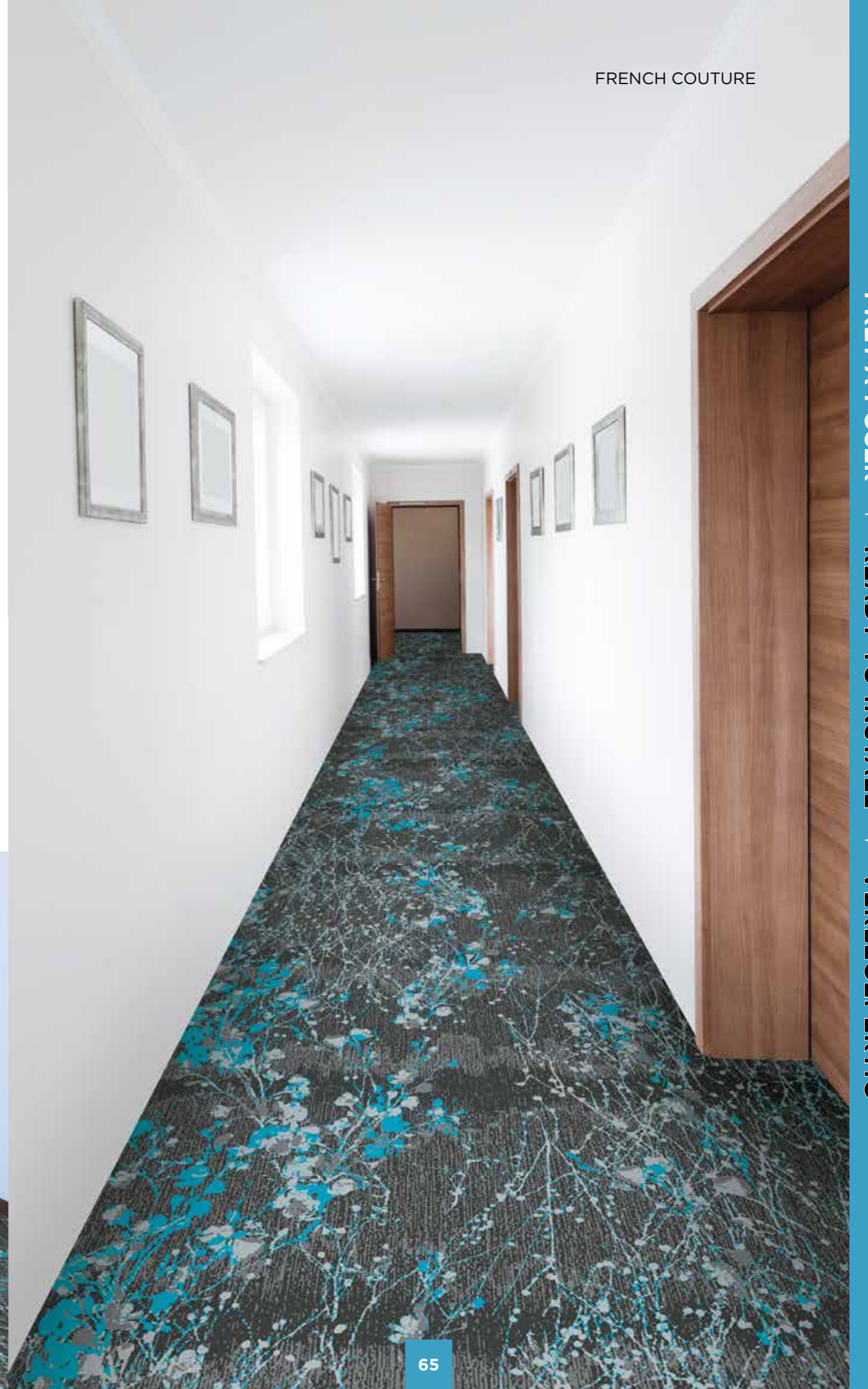
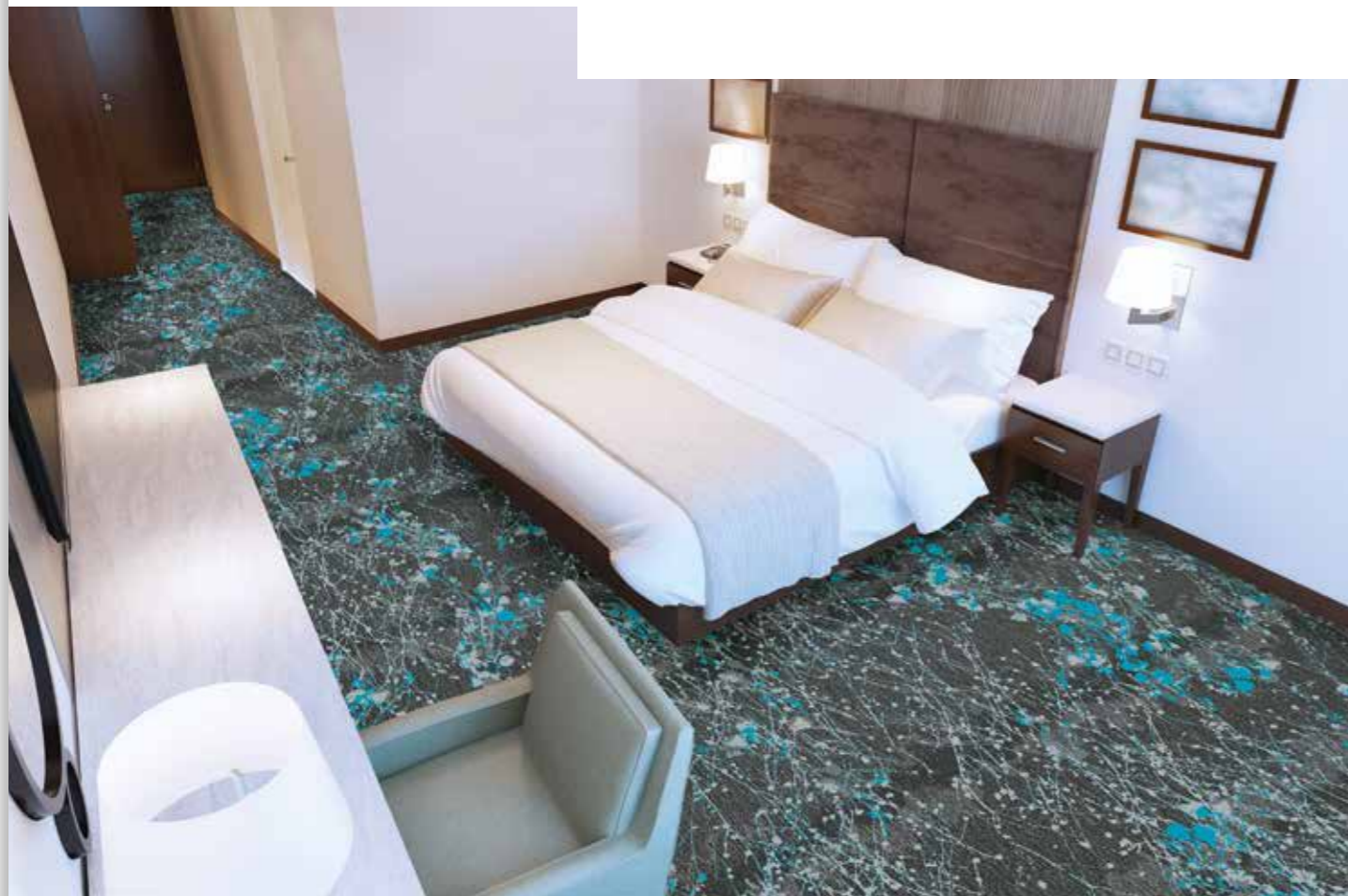
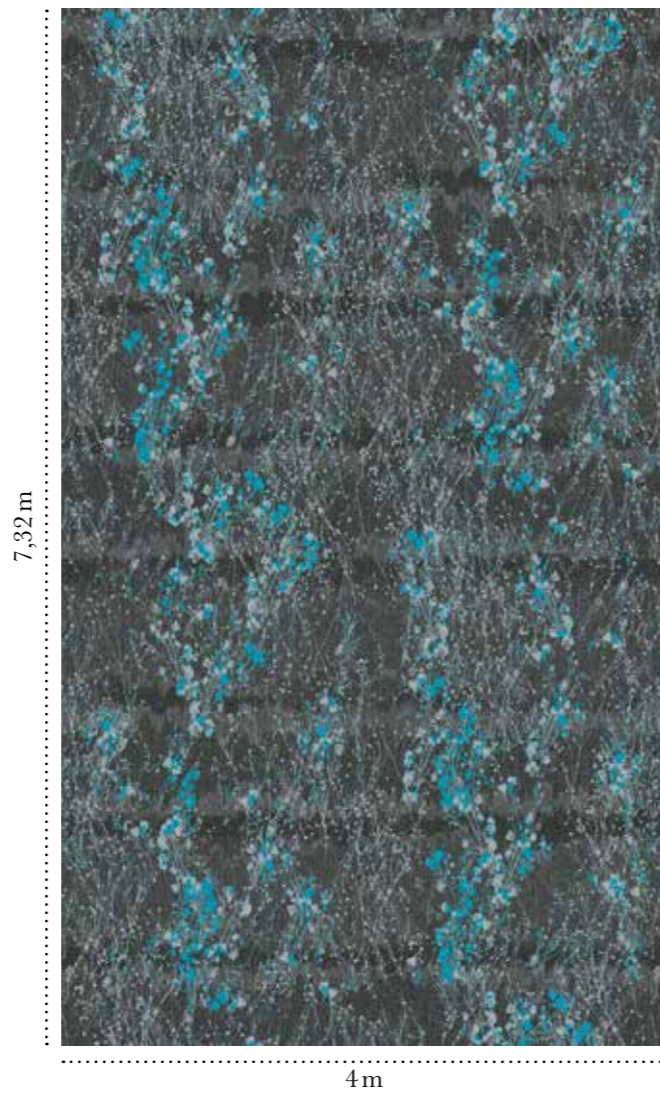


RACCORDS
REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
X: 396 cm • Y: 732 cm

Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
LOOK AND MATCH (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : +/- 180 cm
Head seam / lateral seam: +/- 180 cm
Kopfnahit / Seitennaht: +/- 180 cm



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN

SUR-MESURE | TAILOR MADE | MABANFERTIGUNG

PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

NINO



Ce grand motif végétal se présente comme une broderie faite aux points de couture sur une trame d'apparence régulière dans une version grand format. Le motif se dévoile au fil de la marche offrant une grande originalité. La tonalité marron glacé s'harmonise facilement avec de nombreuses teintes.

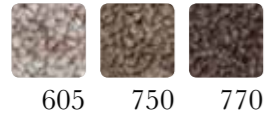
This large botanical pattern looks like stitched embroidery on a regular, oversized weave. The striking, unusual pattern unveils itself as you walk across it. The candied chestnut tones blend well with many colour schemes.

Dieses große Pflanzenmuster gleicht einer Stickerei, deren Stiche auf einer gleichmäßigen und großflächigen Rasterung aufgesetzt wurden. Das Muster kommt erst beim Voranschreiten auf dem Teppichboden richtig zur Geltung und sorgt für Originalität. Der beige Farbton lässt sich mit vielen anderen Farben leicht kombinieren.

NINO 600

4m

TEINTES COLORS / FARBEN

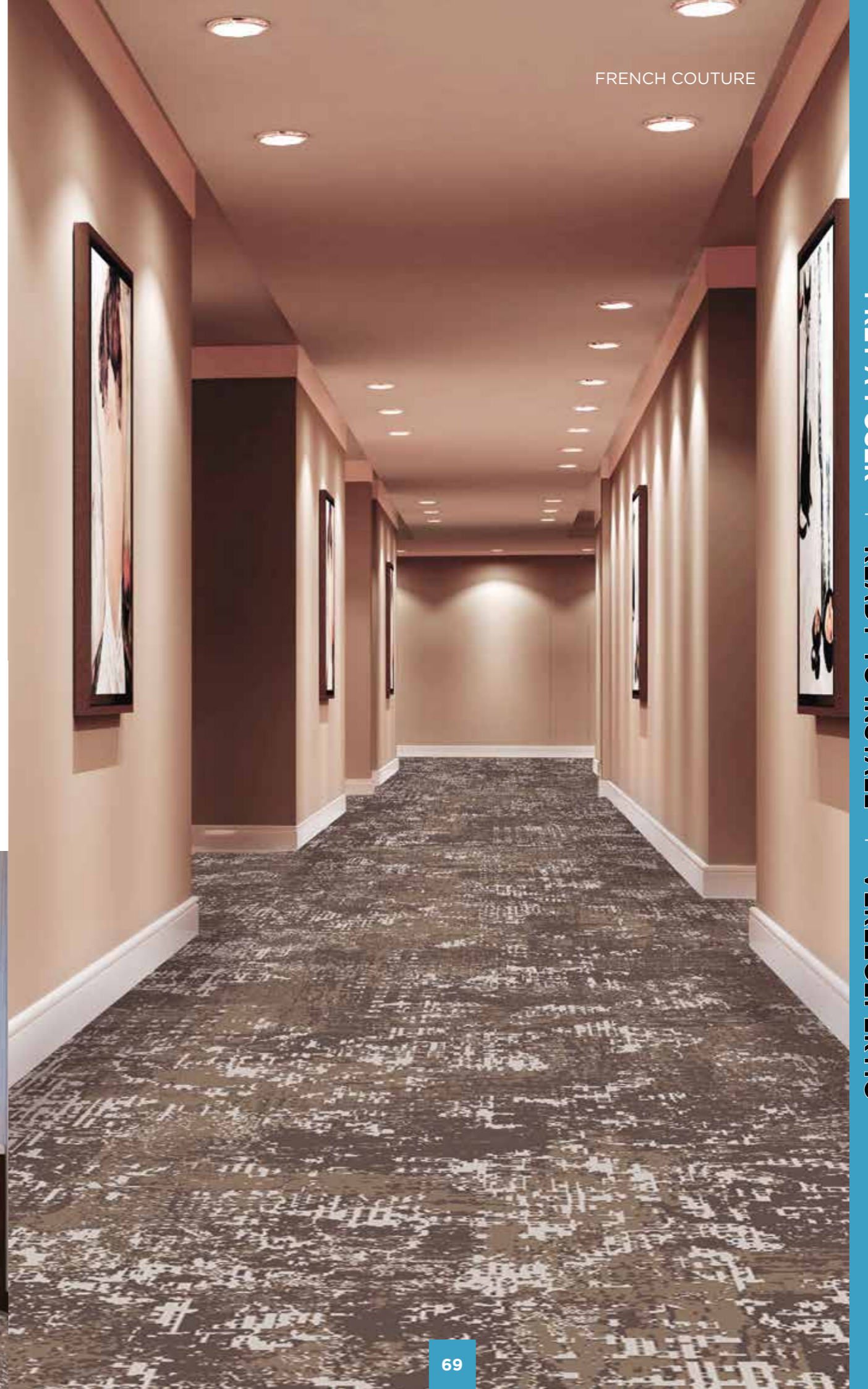


RACCORDS REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
 X: 396 cm • Y: 732 cm

Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
 QUICK & EASY (c.f. page 100)

Joint de tête / joint latéral : No repeat
Head seam / lateral seam: No repeat
Kopfnaht / Seitennaht: No repeat



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
 SUR-MESURE | TAILOR MADE | MABANFERTIGUNG
 PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFERTIG

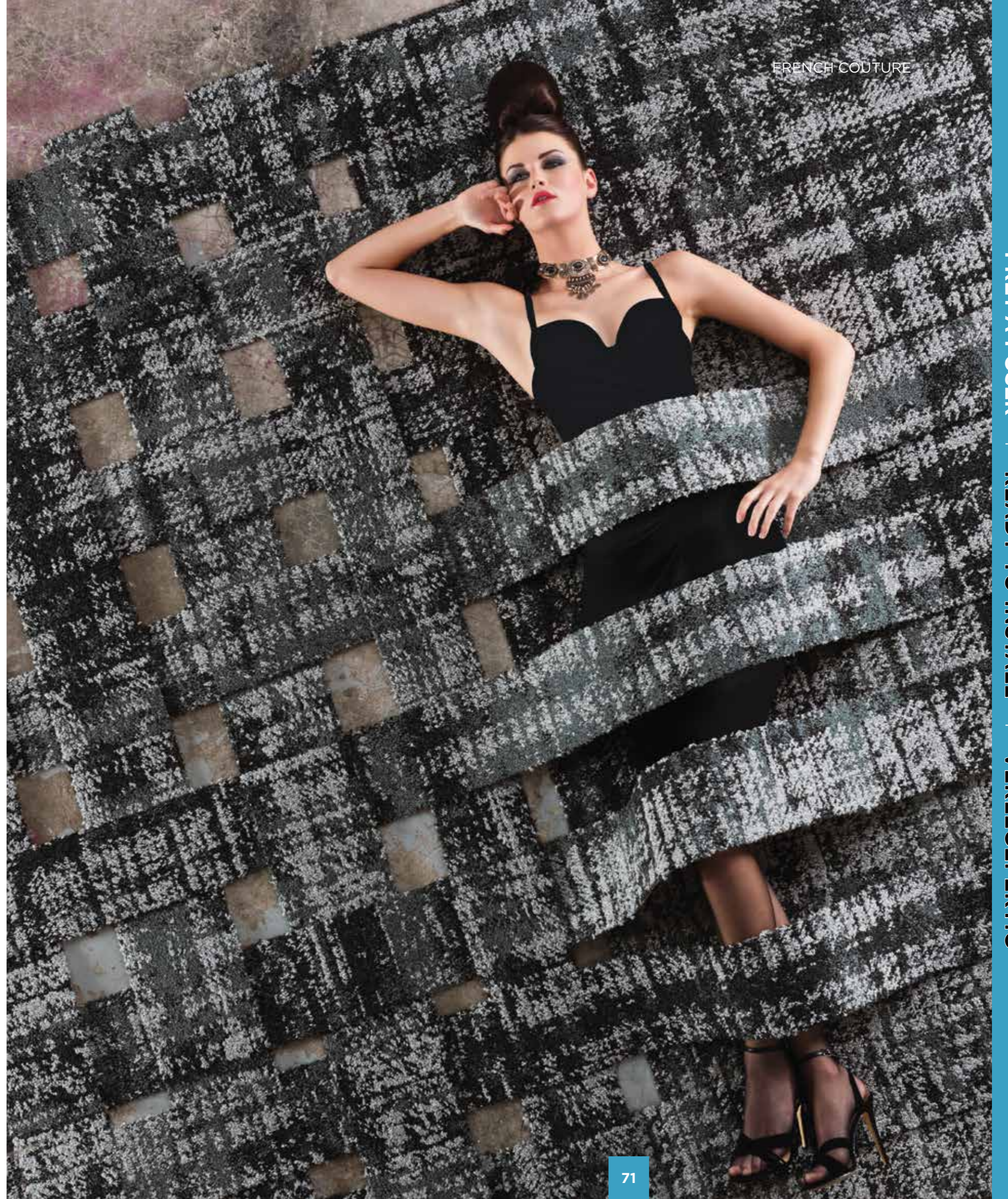
OSCAR



Très chic, le motif Oscar présente un effet tweed chiné noir et blanc en grand format. Très belle sensation feutrée, qui mettra particulièrement en valeur une chambre ou un bar d'hôtel. Disponible en une référence unique de nuances de gris, qui offre un équilibre parfaitement étudié entre les fils noirs et les fils blancs.

© Oscar is the height of chic, with a flecked, tweed effect in an oversized black and white pattern. It has a lovely felt-like feel, adding touch of luxury to hotel rooms or bars. It is available in a single colourway of subtle shades of grey, giving a perfect, carefully crafted balance between black and white yarns.

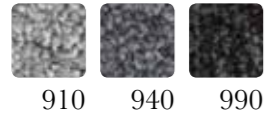
Das sehr elegante Motiv Oscar mit meliertem Tweed-Effekt ist in großkariertem, schwarz-weißem Chanel-Stil designt. Oscar sorgt für eine gediegene Atmosphäre und ist vor allem für das Schlafzimmer oder die Hotelbar geeignet. Das Motiv ist in einer einzigen Ausführung in Grautönen erhältlich, die sich durch ein perfektes Gleichgewicht zwischen schwarzen und weißen Fasern auszeichnet.



OSCAR 990

4 m

TEINTES
COLORS / FARBEN



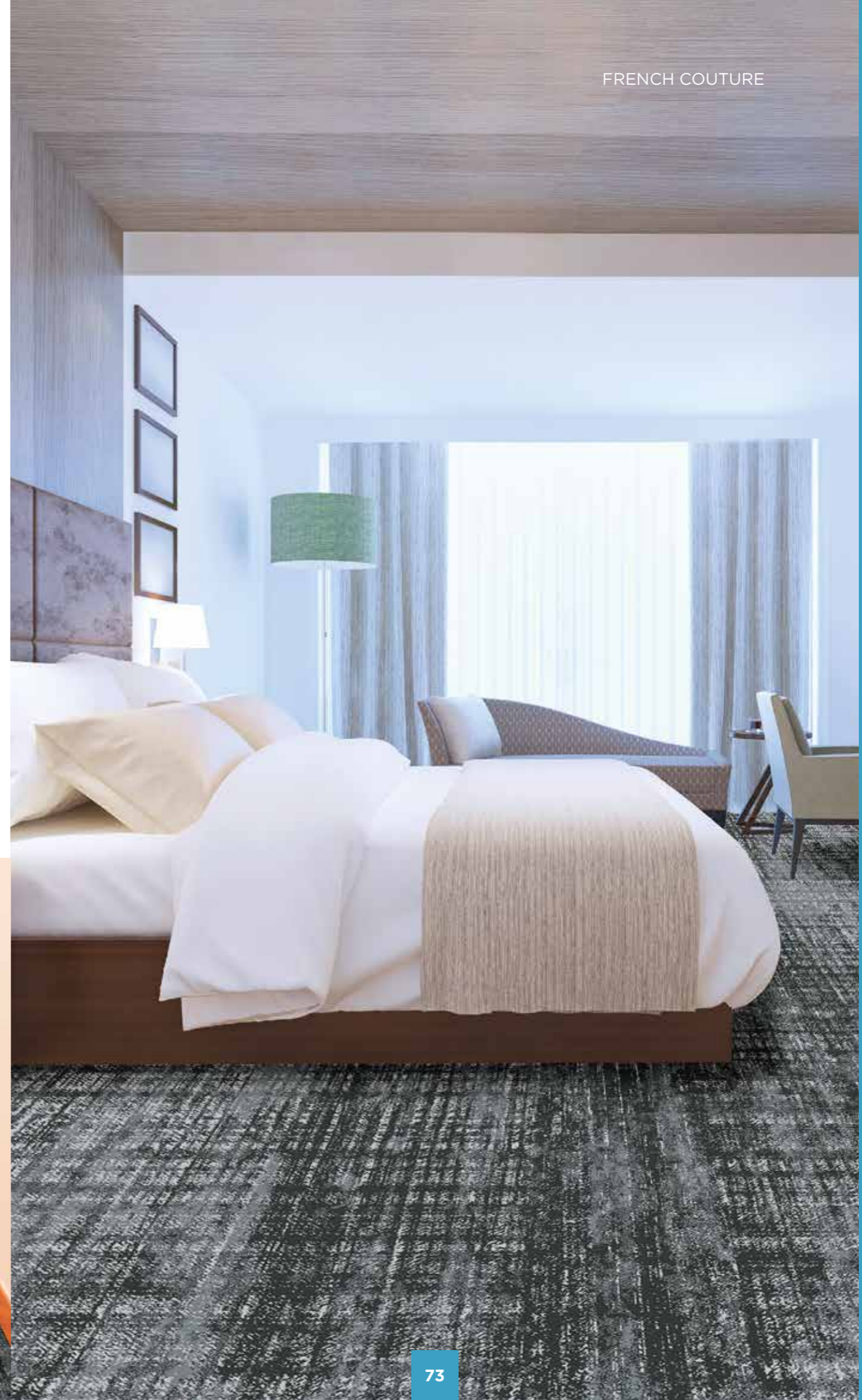
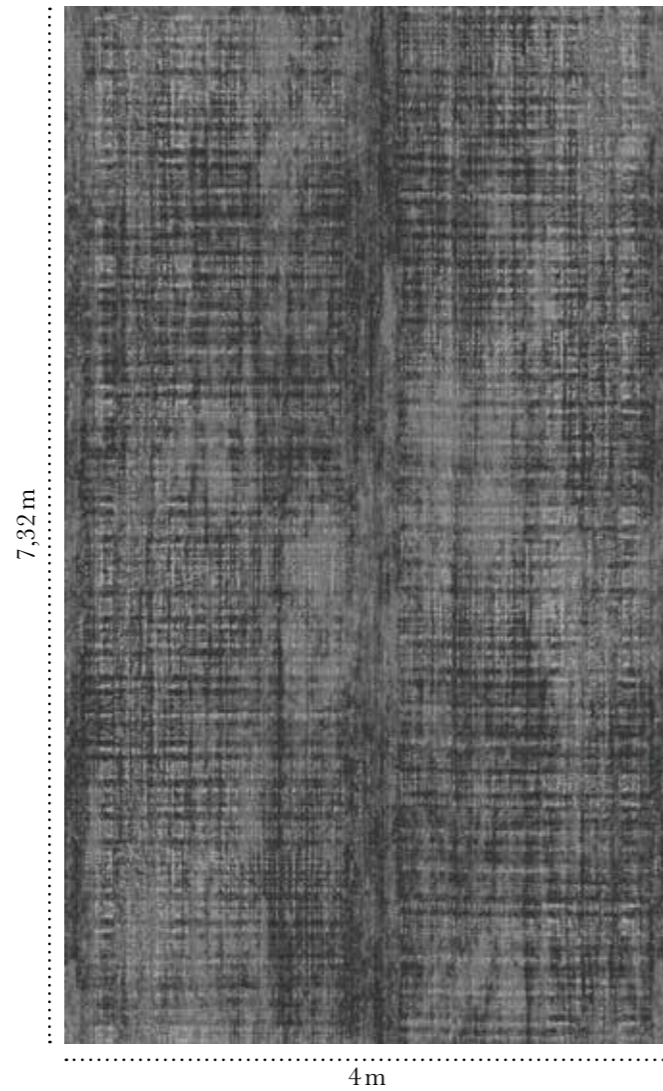
RACCORDS
REPEATS / VERBINDUNGEN

Raccord technique
Technical fitting / Verbindungstechnik
X: 396 cm • Y: 732 cm

Pose conseillée
Recommended fitting / Empfohlene Verlegung
LOOK AND MATCH (c.f. page 100)

Joint de tête : A ajuster sur 100 cm
Head seam: Adjust to 100 cm
Kopfnah: Auf 100 cm anzupassen

Joint latéral : No repeat
Lateral seam / Seitennaht: No repeat



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
SUR-MESURE | TAILOR MADE | MABANFERTIGUNG
PRÊT-À-POSER | READY TO INSTALL | VERLEGEFFERTIG

SUR-MESURE

TAILOR MADE

MAßANFERTIGUNG

Imaginez votre modèle unique. French Couture, en fonction de l'environnement : couleur des murs, luminosité, mobilier, surface au sol, configuration et géométrie de l'espace...
Les compositions sur demande : Un motif unique pour un lieu unique.

*Imagine having your own unique French Couture pattern, tailored to its surroundings: wall colours, lighting, furnishings, floor surfaces, the shape and configuration of the space.
Compositions on demand: A unique motif for a unique location.*

Erstellen Sie entsprechend der Umgebungsbedingungen Ihr individuelles French-Couture-Modell: Wandfarbe, Helligkeit, Mobiliar, Bodenfläche, Konfiguration und Geometrie der Räumlichkeiten ...



CRÉEZ

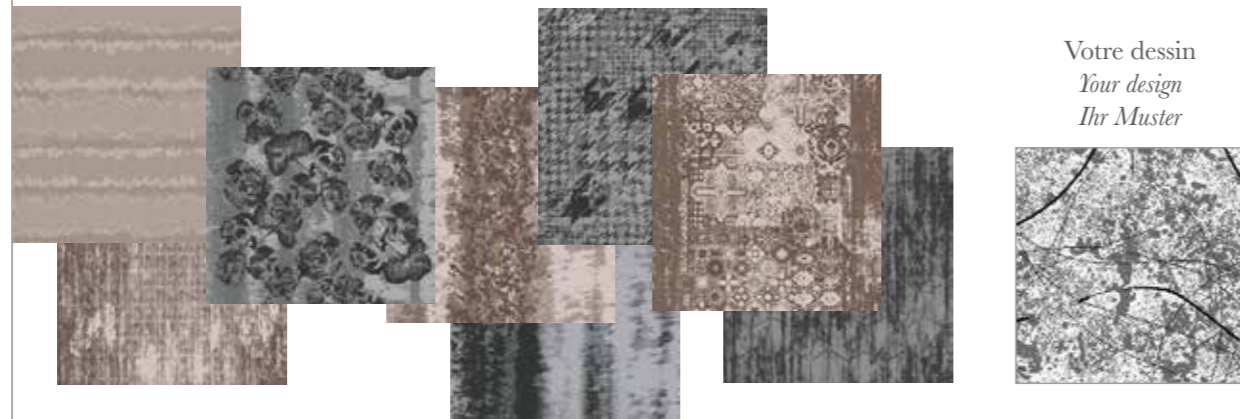
French Couture Soft

- Pour les références Soft, nous consulter.
- For Soft references, contact us.
- Für die Soft Produkte, kontaktieren Sie uns.

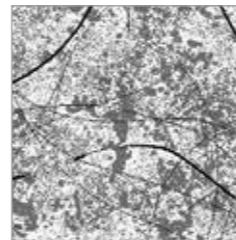
1 Choisissez un dessin French Couture ou votre création

Choose a French Couture design or a design of your own
Wählen Sie ein French-Couture-Motiv oder ihr eigenes Design

(Support Bouclé / Loop / Schlingenflor)



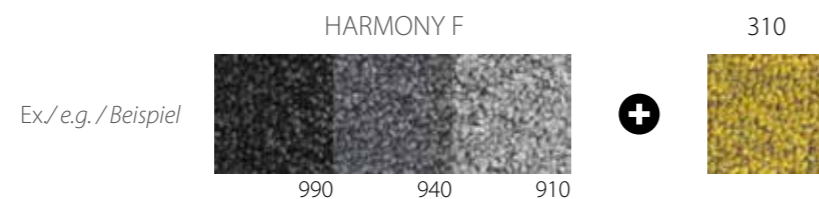
Votre dessin
Your design
Ihr Muster



2 Choisissez une harmonie avec le nuancier «Color my MBroderie»

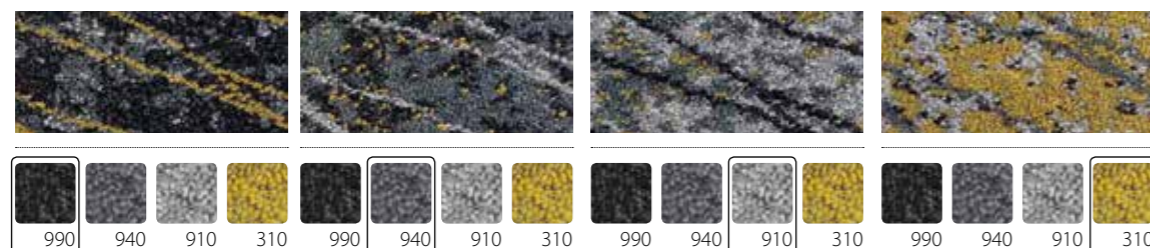
Pick your preferred harmony from «Color my MBroderie» chart
Entscheiden Sie sich mit der Farbtabelle „Color My MBroderie“

Selon le nombre de coloris présents dans le dessin
Depending on number of colours included in the design
Für eine Farbharmonie je nach Anzahl der im Muster vorhandenen Farben



3 Indiquez la couleur dominante souhaitée

Choose your dominant colour
Geben Sie die gewünschte dominierende Farbe an

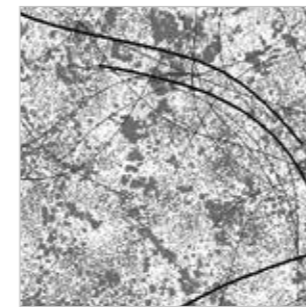


CREATE / IHRE KREATION

4 Votre choix

Your choice
Ihre Wahl

Dessin choisi
Choose your design
Ausgewähltes Muster



Harmonie 3 couleurs
+ 1 dominante

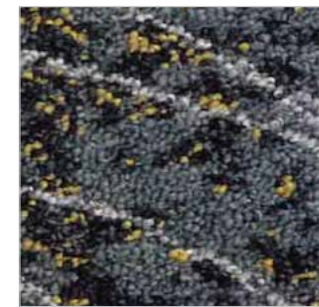
Harmony of 3 colours
+ 1 dominant colour

Zusammenstellung von 3 Farben
+ 1 dominante Farbe

HARMONY F 310



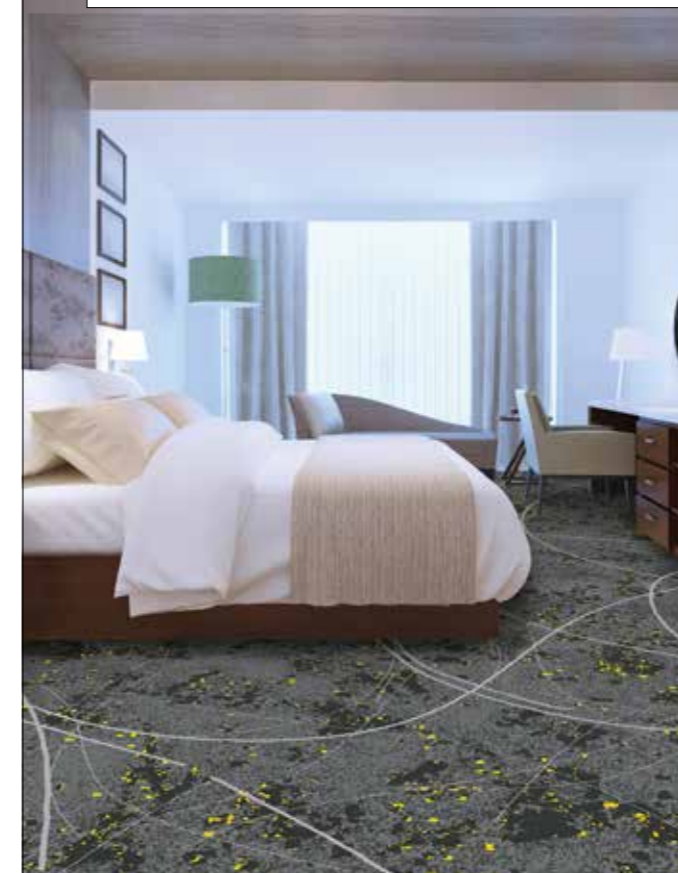
Votre création unique
Your unique creation
Ihre einzigartige Kreation



Dominante
Dominant colour
Dominante Farbe

5 Obtenez votre création unique

Your unique creation
Erhalten Sie ihren einmaligen individuellen Entwurf



COLOR MY MBRODERY



Avec l'outil «Color my MBroderie», créez vos designs les plus sophistiqués, aussi élaborés que la broderie. La technique CYP-Colorpoint utilise jusqu'à 4 couleurs de fil Econyl® et offre également une grande précision et un souci du détail.

With the "Colour My MBroderie" tool, you can create sophisticated designs that are as elaborate as embroidery. The CYP-Colorpoint system uses up to 4 different colours of Econyl® yarn and offers very high precision and attention to detail.

Erstellen Sie mit „Color my MBroderie“ Ihre anspruchsvollsten Designs, detailliert wie Stickmuster. Die CYP-Colorpoint Technik verwendet Econyl®-Fasern in bis zu 4 Farben und bietet zudem eine hohe Präzision und Liebe zum Detail.



LAISSEZ-VOUS INSPIRER PAR LA COULEUR...

BE INSPIRED BY OUR COLOURS...
 LASSEN SIE SICH VON DER FARBE INSPIRIEREN...

Voici quelques exemples de créations réalisées à partir des dessins French Couture dans d'autres colorations (jusqu'à 4 couleurs).

Here are some examples of creations made from designs by French couture in different colour schemes with up to 4 colours.

Hier einige Beispiele für Kreationen auf der Basis von French-Couture-Mustern in anderen Farben (mit bis zu 4 Farbtönen).



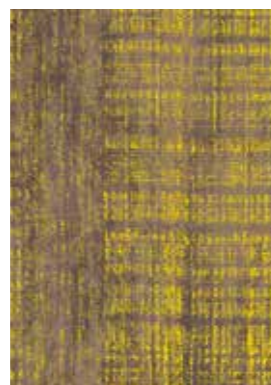
LEON
310+750+605



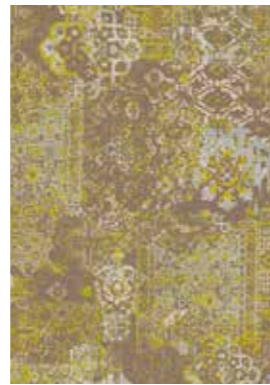
DARIUS
Harmony B+310



GINA
310+605+910



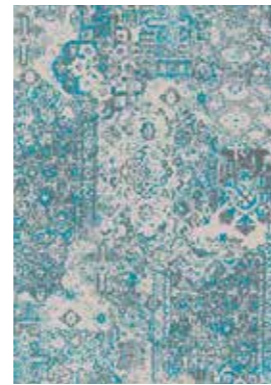
OSCAR
770+750+310



CESAR
Harmony A+310



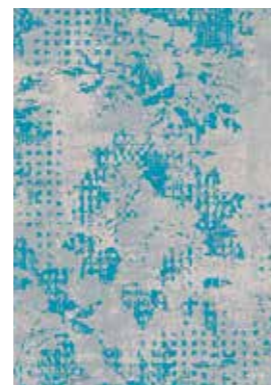
DARIUS
Harmony F+135



CESAR
Harmony E+135



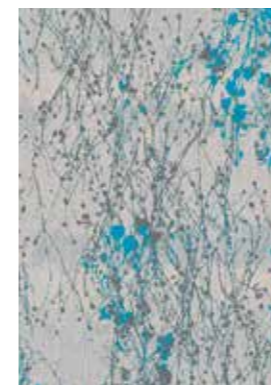
ILDA
Harmony H+135



NINO
Harmony E+135



NINO
Harmony F+135



LILY
Harmony E+235



ESMEE
940+990+135



CESAR
Harmony B+580



OSCAR
990+940+135



GINA
940+910+135



DARIUS
Harmony B+580



NINO
Harmony F+580



ESMEE
770+990+580

AUTRES INSPIRATIONS...
 OTHER INSPIRATIONS...
 WEITERE INSPIRATIONEN...



ILDA
 Harmony B+937



ESMEE
 Harmony D



LEON
 750+937+610



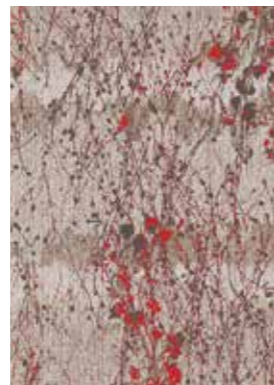
OSCAR
 770+937+605



DARIUS
 Harmony B+937



NINO
 Harmony B+937



LILY
 Harmony D+580



ESMEE
 910+990+937



GINA
 937+605+910



LEON
 Harmony D



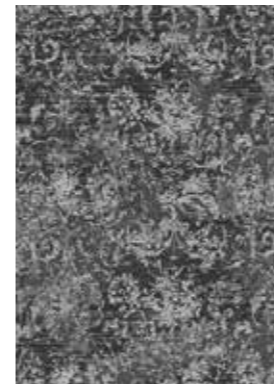
GINA
 937+750+770



LEON
 940+937+910



CESAR
 Harmony B+937



ESMEE
 Harmony F



CESAR
 Harmony F+937



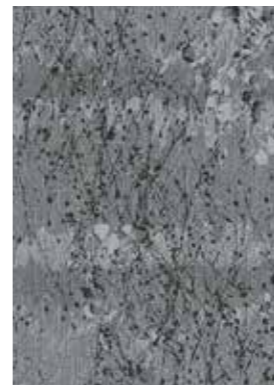
LEON
 Harmony F



ILDA
 Harmony F



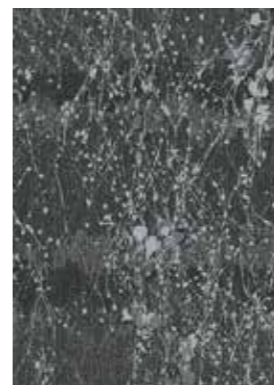
OSCAR
 Harmony F



LILY
 Harmony F



NINO
 Harmony F



LILY
 Harmony F

FRENCH COUTURE



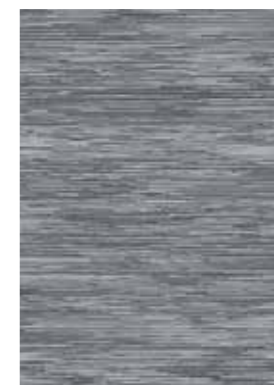
NINO
 Harmony F



ILDA
 Harmony E+937



CESAR
 Harmony F+937



GINA
 Harmony F



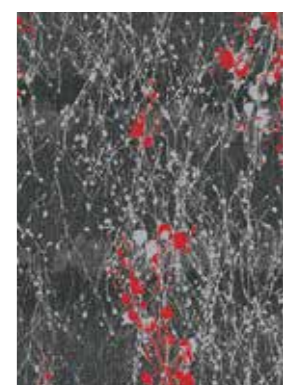
DARIUS
 Harmony F+937



GINA
 Harmony F



LILY
 Harmony H+937

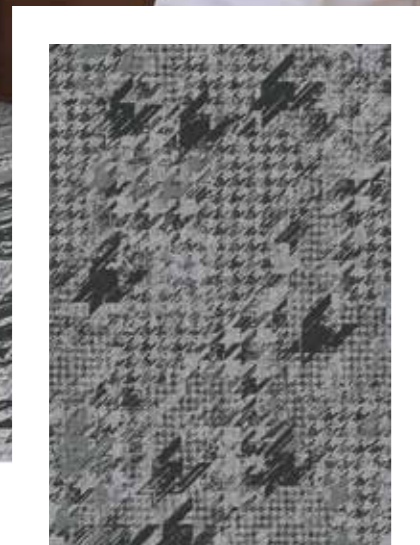


LILY
 Harmony B+580

À VOUS DE COMPOSER...

TRY FOR YOURSELF...
JETZT SIND SIE AN DER REIHE...

Nous vous proposons d'autres motifs French Couture pour vos réalisations uniques.
Here are some more French Couture patterns for your unique design.
Wir bieten Ihnen weitere French-Couture-Motive für Ihre Sonderanfertigungen an.



TEINTES COLORS



910 940 990

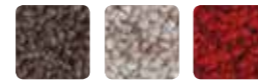
Harmony F

ALDO

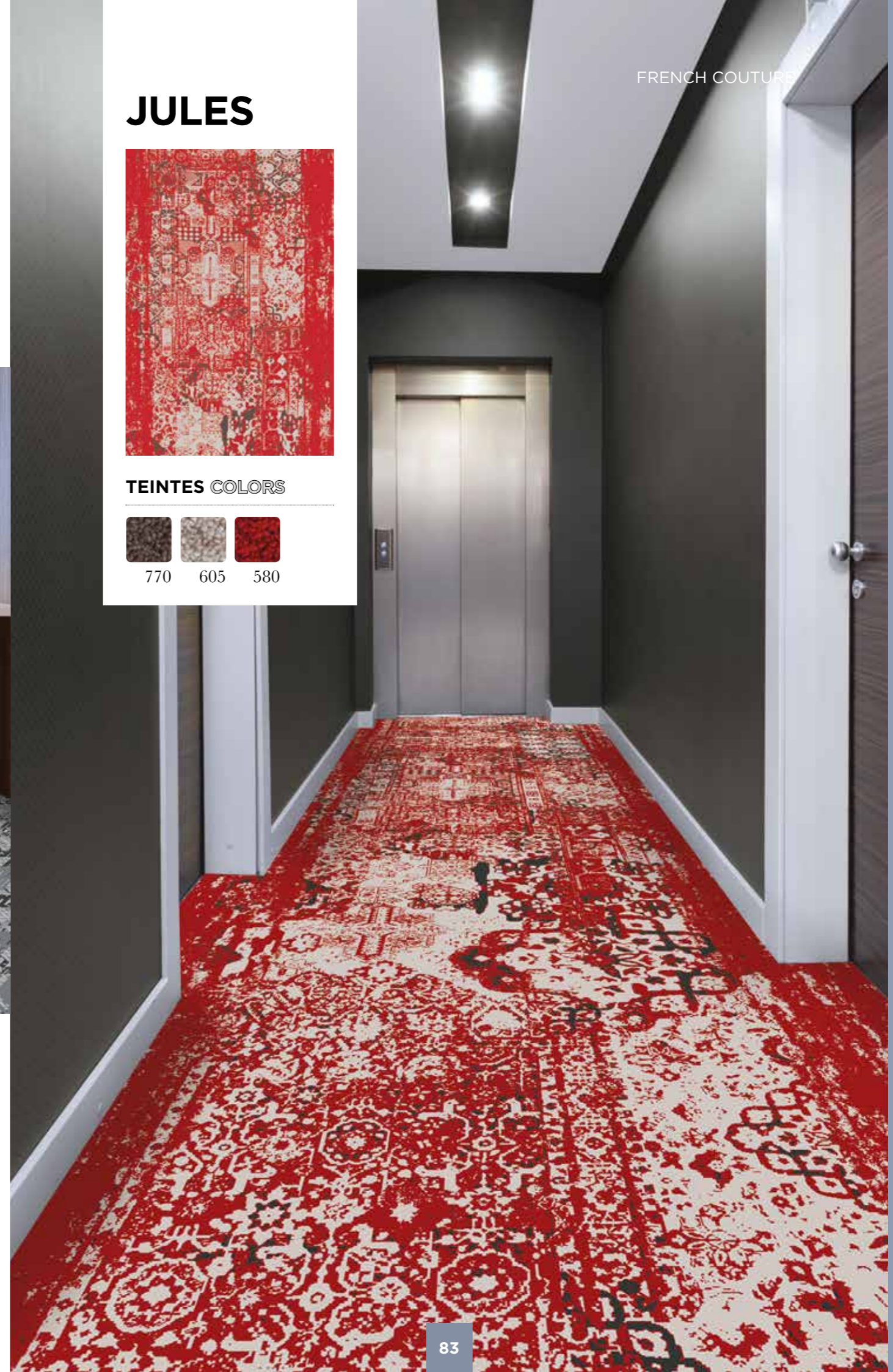
JULES



TEINTES COLORS



770 605 580



ALMA



TEINTES COLORS



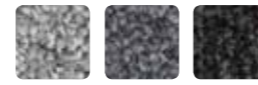
605 937



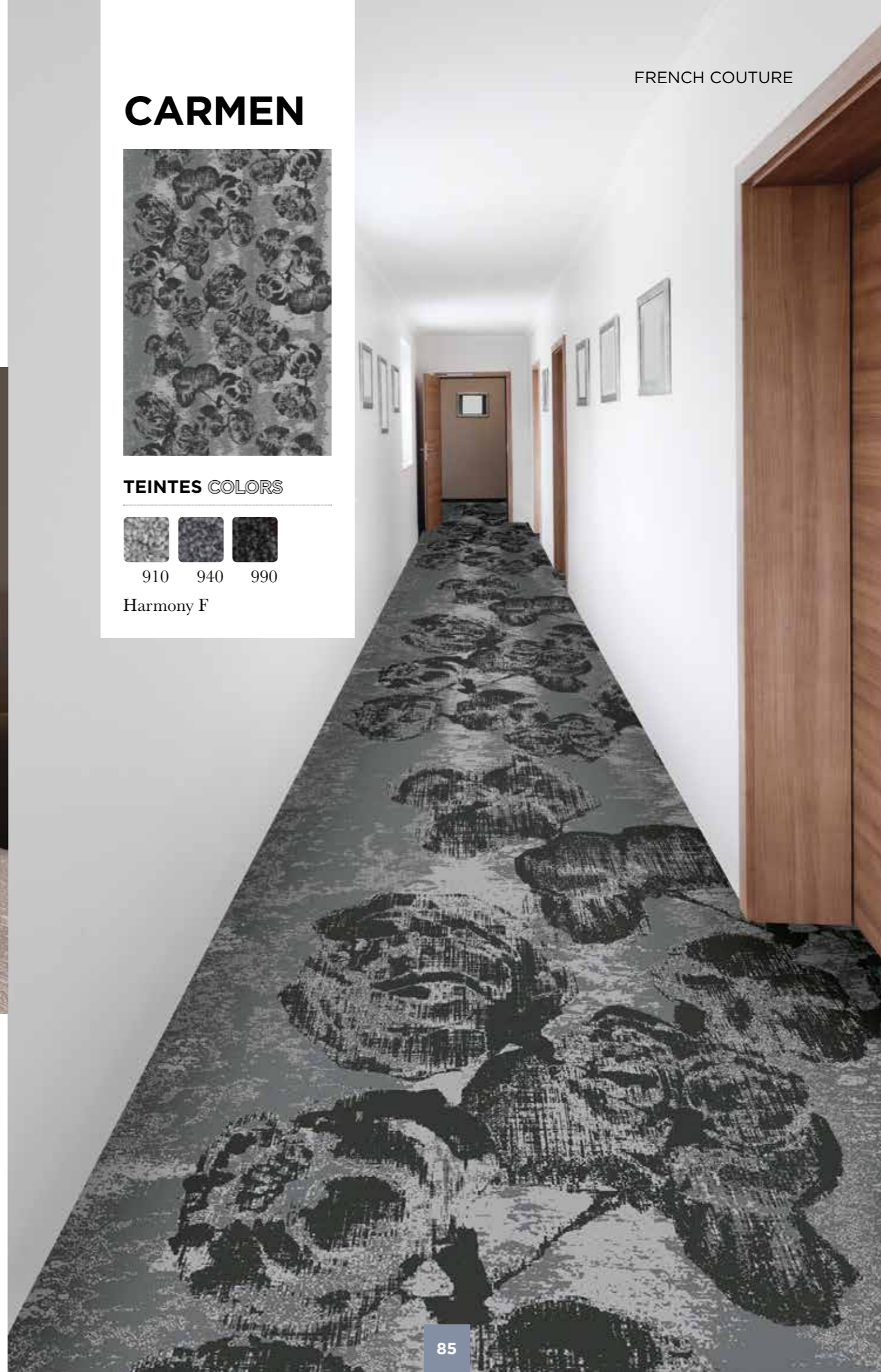
CARMEN



TEINTES COLORS



Harmony F



NOS RÉALISATIONS | WELL DONE | UNSERE REALISIERUNGEN
SUR-MESURE | TAILOR MADE | MABANFERTIGUNG

HEIDI



TEINTES COLORS



770 750 605 310

Harmony B + 310



TEINTES COLORS



770 750 605 397

Harmony B + 937

HEIDI

ENZO

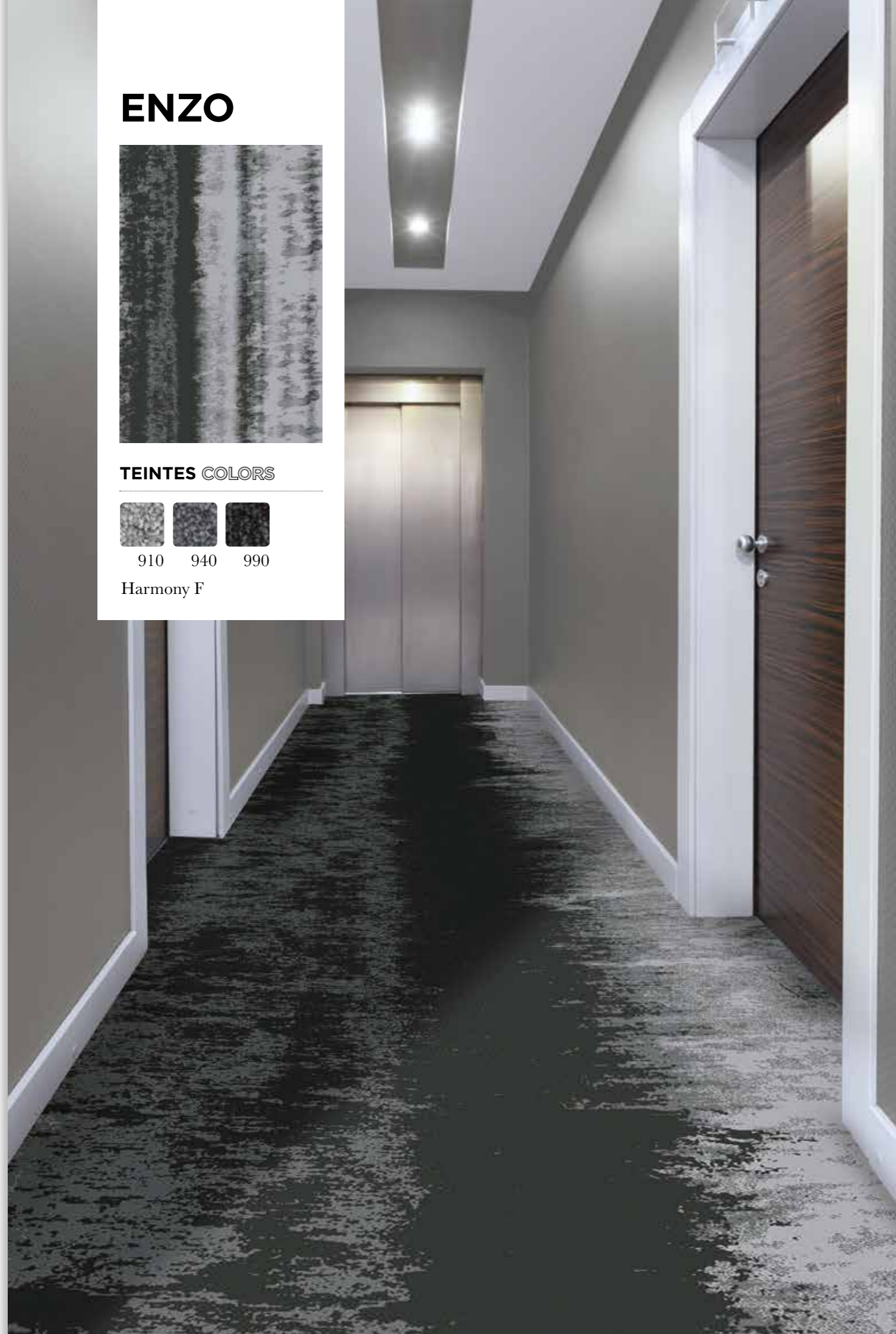


TEINTES COLORS

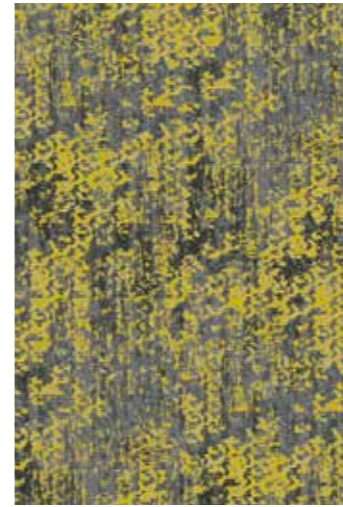


910 940 990

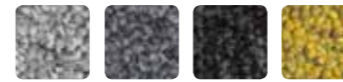
Harmony F



FRIDA



TEINTES COLORS



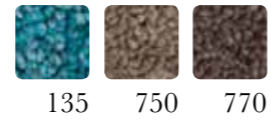
910 940 990 310



EDGAR



TEINTES COLORS



135 750 770

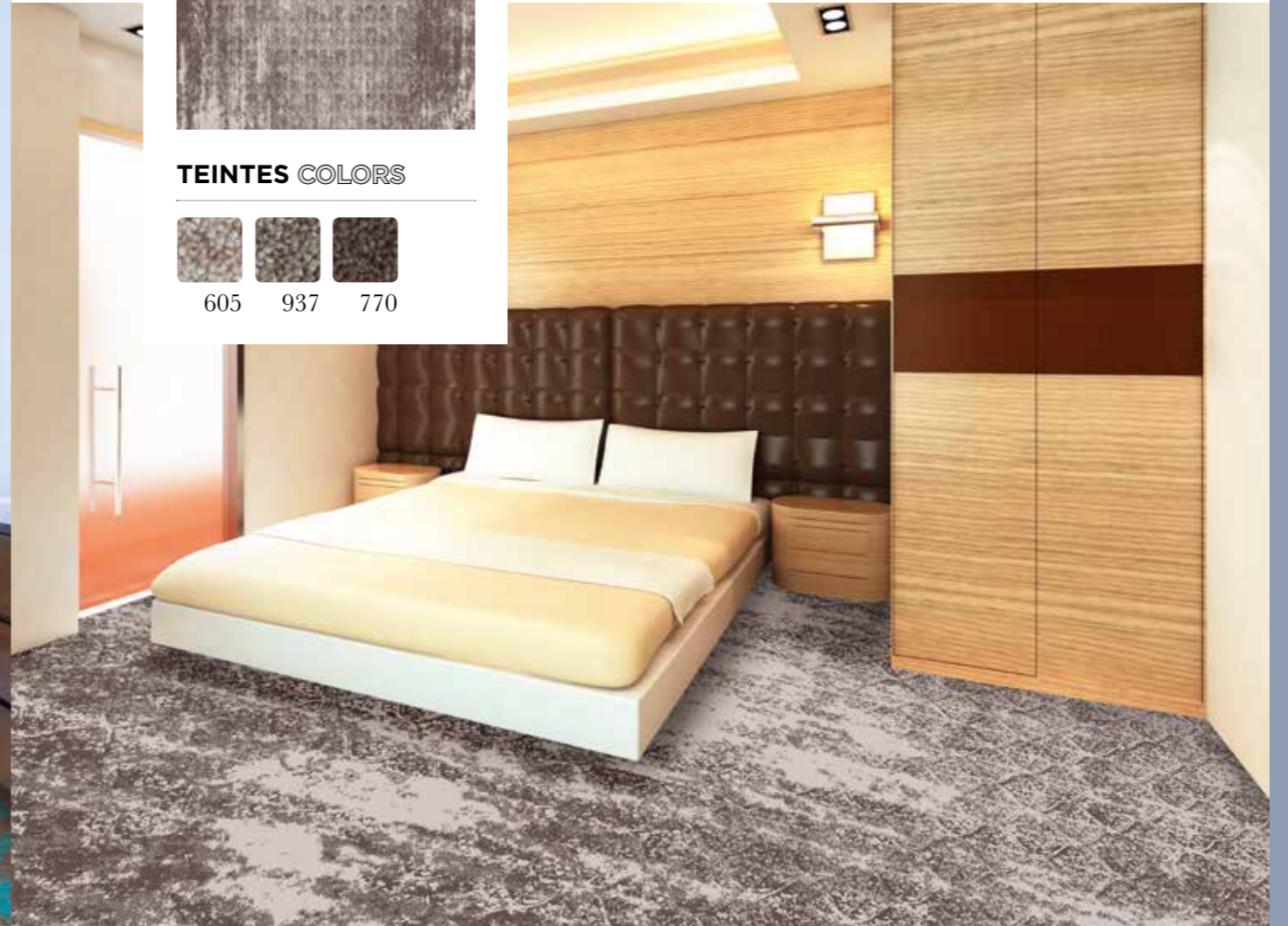
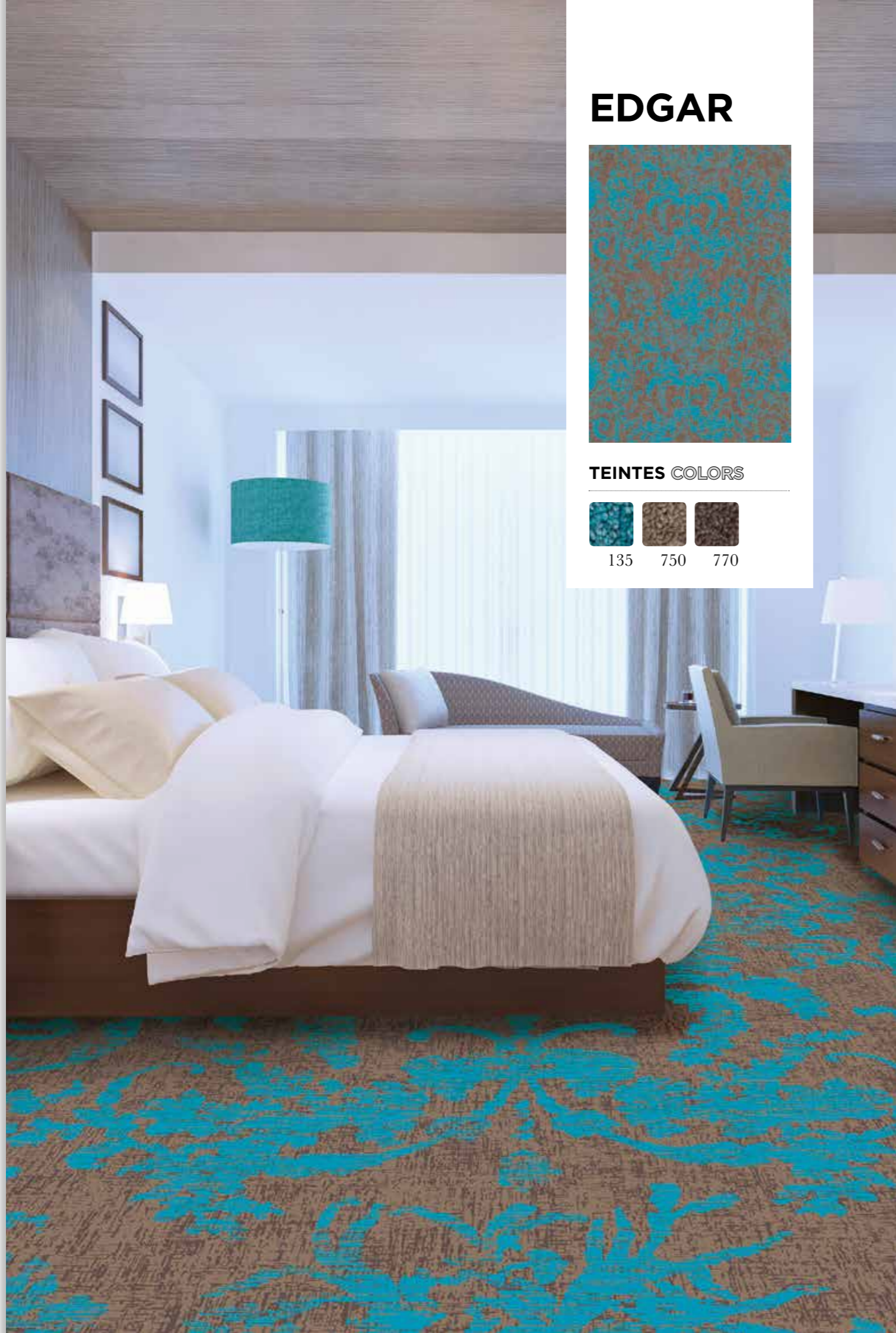
ANDY



TEINTES COLORS



605 937 770



GIGI



TEINTES COLORS



910 940 990



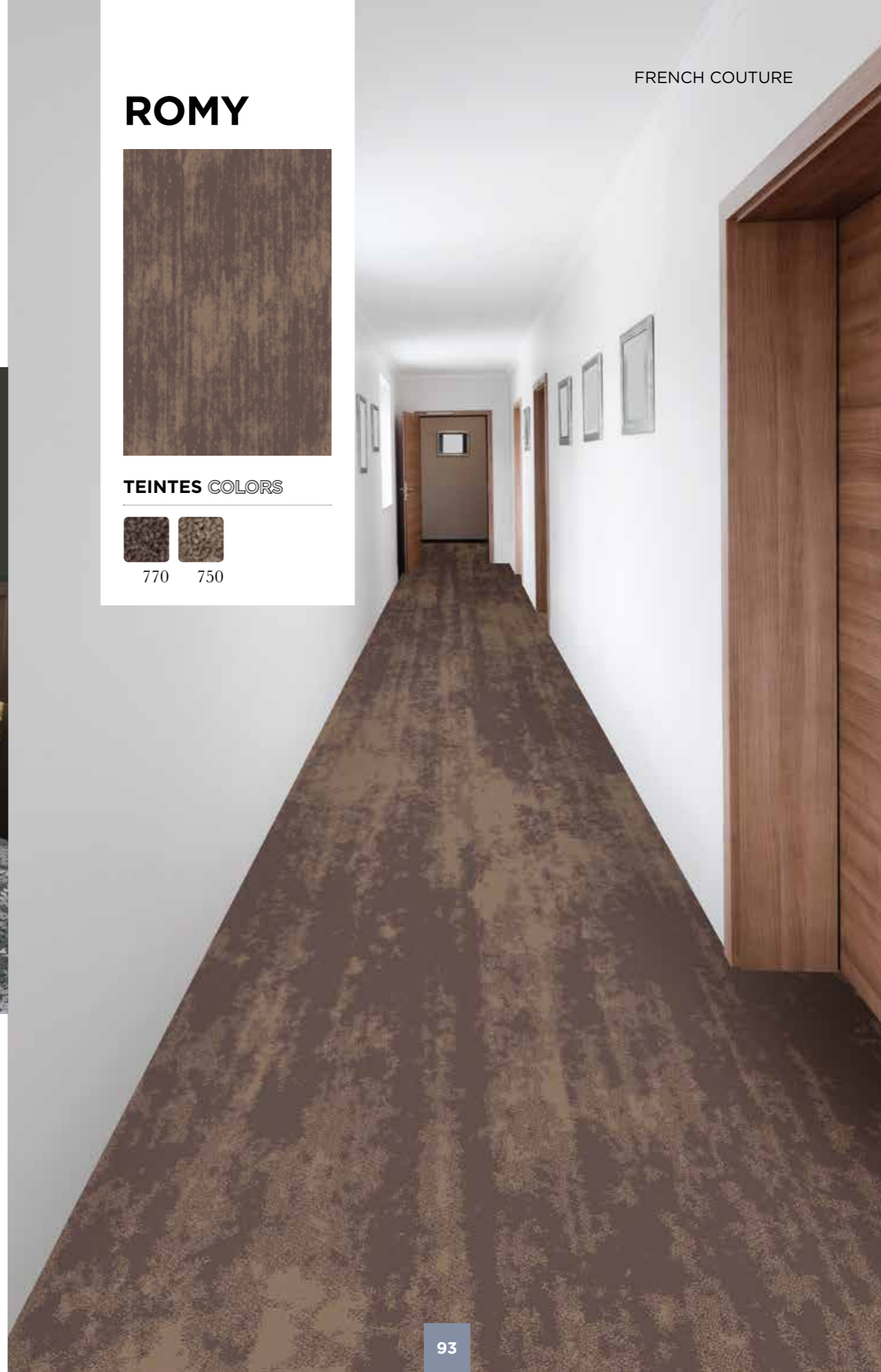
ROMY



TEINTES COLORS



770 750



FRENCH COUTURE

L'ESPRIT COUTURE EST À VOS PIEDS
THE COUTURE SPIRIT IS AT YOUR FEET
DIE HAUTE-COUTURE LIEGT IHNEN ZU FÜßEN

French Couture peut habiller les espaces tertiaires ainsi que l'hôtellerie (chambres, couloirs, espace lounge, restaurant, salle de conférence...).

The French Couture collection is perfect for adorning office spaces as well as hotels (bedrooms, corridors, lounge areas, restaurants, conference rooms, and more).

French Couture eignet sich hervorragend für Büroräume sowie für Hotels (Zimmer, Flure, Lounge-Bereiche, Restaurants, Konferenzräume etc.).

Bureau Carré d'Or - France • OSCAR



East Walls Hotel - United Kingdom - NINO, LILY



Novotel Avignon **** - France - ILDA



FRENCH COUTURE

Hotel In9 - Korea - DARIUS

Me and All Hotel Hannover - Germany - JULES (custom)



Hotel Suite Princess Gran Canaria - Spain
Dalles, tiles, Fliesen (custom)



Hotel Marriott **** Madrid - Spain - ILDA
Coloris sur mesure, bespoke colour scheme, individuelle Farbgestaltung



Hotel Utopia *** - Belgium - LILY



Hotel In9 - Korea - GINA



Designer : Erick Sallet • Photo : © Studio Erick Sallet

Bureau Carré d'Or - France • OSCAR



Bureau Carré d'Or - France • OSCAR

Designer : Erick Sallet • Photo : © Studio Erick Sallet

INSTALLATION VERLEGUNG

Depuis toujours, Balsan apporte un intérêt tout particulier à l'éco-conception.

Dans le but de faciliter la pose des moquettes et par souci environnemental et budgétaire (réduction des chutes), les dessins French Couture ont été conçus pour se raccorder facilement et sans contrainte. Les effets de patine permettent un raccordement facile, sans un ajustement précis des motifs.

Deux niveaux de facilité de raccordement sont proposés :

Niveau 1 : Quick & Easy : La coupe et le raccord peuvent s'effectuer n'importe où.

Niveau 2 : Look & Match : Le raccordement se fait logiquement, en faisant correspondre les mêmes éléments et les couleurs ensemble.

Balsan has always been very mindful of eco-design.

As part of our efforts to make our carpets easier to fit and to keep environmental impact and costs to a minimum by reducing offcuts, our French Couture designs have been designed to line up easily, whichever way you want them. The patina effects make the carpet easy to match up – you do not need to adjust precisely the patterns.

Two options for easy fitting:

Level 1 - Quick & Easy: Cut and match up anywhere.

Level 2 - Look & Match: Combine the same elements and colours, for logical matching.

Seit jeher liegt Balsan das Öko-Design besonders am Herzen.

Um das Verlegen des Teppichbodens zu erleichtern, aber auch aus umwelttechnischen und finanziellen Gründen (Reduzierung von Verschnitten) wurden die Designs der Kollektion French Couture so kreiert, dass sie sich einfach und unkompliziert zusammenfügen lassen.

Der Patina-Effekt erleichtert das Zusammenfügen, ohne dass eine genaue Anpassung der Motive erforderlich wäre.

Im Hinblick auf die Verbindungen werden zwei Schwierigkeitsniveaus angeboten:

Ebene 1: Quick & Easy: Zuschnitte und Verbindungen können an jeder beliebigen Stelle erfolgen

Ebene 2: Look & Match: Die Verbindungsstelle ist an einer geeigneten Stelle zu wählen, dort wo Muster und Farben zusammenpassen.

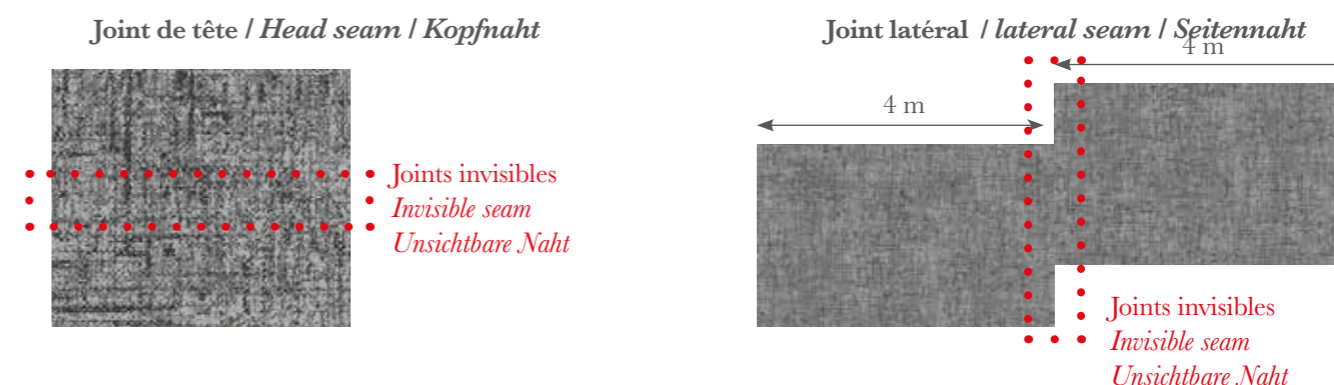
NIVEAU 1 LEVEL 1 EBENE 1 QUICK & EASY

La coupe et le raccord peuvent s'effectuer n'importe où.

Cuts and joins can be made anywhere.

Zuschnitte und Verbindungen können an jeder beliebigen Stelle erfolgen.

EX : DARIUS 910



NIVEAU 2 LEVEL 2 EBENE 2 LOOK & MATCH

Le raccordement se fait logiquement en faisant correspondre les éléments et les couleurs ensemble.

The join is made according to the different elements and colours.
Die Verbindungsstelle ist an einer geeigneten Stelle zu wählen, dort wo Muster und Farben zusammenpassen.

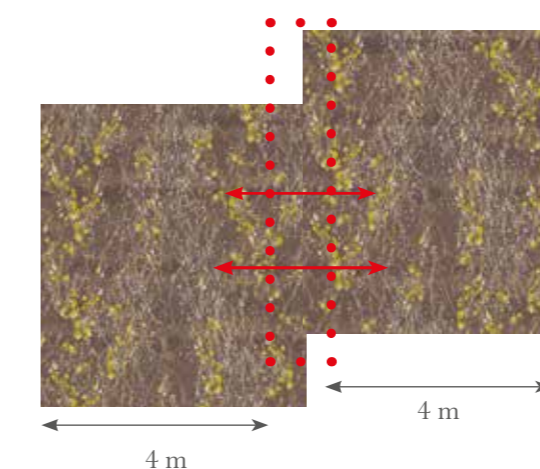
EX, z. B. : LILY 993

Joint latéral / lateral seam / Seitennaht

Raccords tous les +/- 180 cm correspondant au rythme des bandes transversales

Joins every +/- 180 cm in line with the horizontal bands

Verbindung alle +/- 180 cm entsprechend der Anordnung der Querstreifen



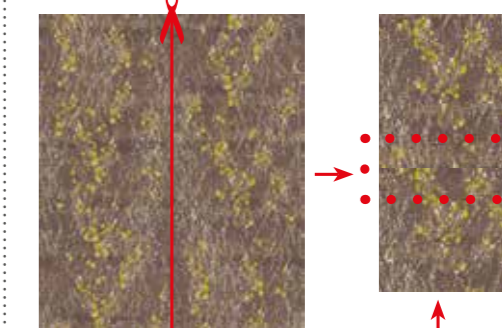
Cas d'une largeur de 4 m refendue en 2 pour un couloir

4m broadloom cut in two for a corridor.
Breite von 4 Metern für einen Flur zweigeteilt

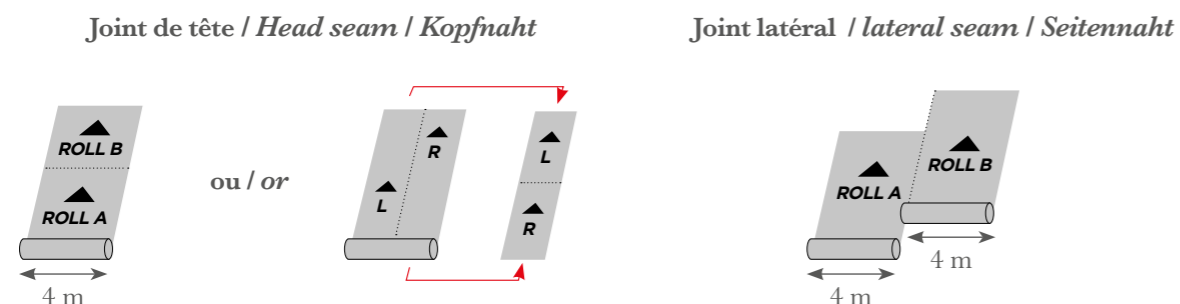
EX, z. B. : LILY 993

Joint de tête / Head seam / Kopfnah

Dimensions: 4m and 2m



Suivre le rythme des bandes et raccords tous les +/- 180 cm
Follow the flow of the patterns, joins every +/- 180 cm
Der Anordnung der Querstreifen und Verbindungen alle +/- 180 cm folgen





4m

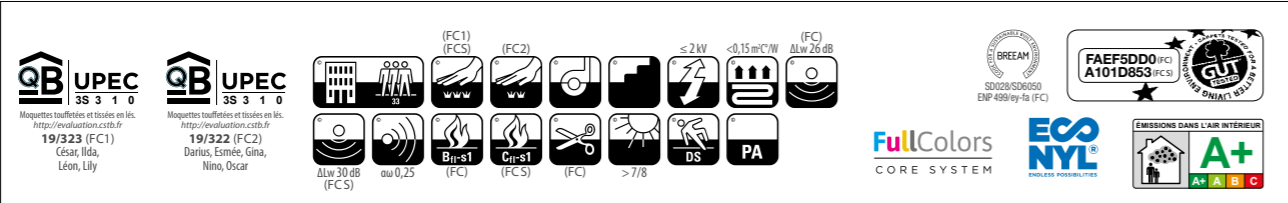
FRENCH COUTURE FRENCH COUTURE SOFT

FRENCH COUTURE (FC)

CESAR (FC1) ESMEE (FC2) ILDA (FC1) LILY (FC1) OSCAR (FC2)
DARIUS (FC2) GINA (FC2) LEON (FC1) NINO (FC2)

FRENCH COUTURE SOFT (FCS)

DARIUS SOFT
LEON SOFT



STRUCTURE / CONSTRUCTION / STRUKTUR

FC1 : Moquette à velours bouclé structuré - Technologie CYP Colorpoint
FC2 : Moquette à velours bouclé texturé - Technologie CYP Colorpoint
FCS : Moquette à velours coupé - Technologie CYP Colortec+

FC1: Structured loop pile tufted carpet - CYP Colorpoint Technology
FC2: Textured loop pile tufted carpet - CYP Colorpoint Technology
FCS: Tufted carpet, cut pile - CYP Colortec+ Technology

FC1 : Strukturierter, getufteter Schlingen-Velours - CYP Colorpoint Technologie
FC2 : Texturierter, getufteter Schlingen-Velours - CYP Colorpoint Technologie
FCS : getufteter Velours - CYP Colortec+ Technologie

COMPOSITION / PILE MATERIAL / POLMATERIAL

100% Polyamide teint masse régénéré Econyl®

100% regenerated solution dyed nylon Econyl®

100% regenerierte solution-dyed Econyl® - Polyamid

POIDS DE VELOURS / POIDS VELOURS UTILE PILE WEIGHT / SURFACE PILE WEIGHT POLEINSATZGEWICHT / NUTZSCHICHTGEWICHT NF ISO 8543

FC: 1050 g/m²
FCS: 1250 g/m²

FC: 1050g/m², 31 oz/sq yd
FCS: 1250/m², 36.9 oz/sq yd

FC: 1050 g/m²
FCS: 1250 g/m²

POIDS TOTAL / TOTAL WEIGHT / GESAMTGEWICHT NF ISO 8543

FC: 2460 g/m²
FCS: 2670 g/m²

FC: 2460g/m², 72.6 oz/sq yd
FCS: 2670/m², 78.7 oz/sq yd

FC: 2460 g/m²
FCS: 2670 g/m²

ÉPAISSEUR TOTALE / TOTAL THICKNESS / GESAMTDICKE NF ISO 1765

FC1 : 8,4 mm
FC2 : 8 mm
FCS : 10 mm

FC1: 8,4 mm, 0.331"
FC2: 8 mm, 0.315"
FCS: 10 mm, 0.394"

FC1: 8,4 mm
FC2: 8 mm
FCS: 10 mm

HAUTEUR DU VELOURS / PILE HEIGHT / POLHÖHE NF ISO 1766

FC1 : 4,7 mm
FC2 : 4,3 mm
FCS : 6,3 mm

FC1: 4,7 mm, 0.185"
FC2: 4,3 mm, 0.169"
FCS: 6,3 mm, 0.248"

FC1: 4,7 mm
FC2: 4,3 mm
FCS: 6,3 mm

JAUGE - SERRAGE (POINTS) - DENSITÉ / GAUGE - ROWS (POINTS) - TUFTS / TEILUNG - STICHE (POINTS) - NOPPENZAHL NF ISO 1763

1/10°
FC: 38 p - 150100 p/m²
FCS: 46 p - 184000 p/m²

1/10°
FC: 9.7 SPI - 125503 sti/sq yd
FCS: 11.7 SPI - 151925 sti/sq yd

1/10°
FC: 38 p - 150100 p/m²
FCS: 46 p - 184000 p/m²

ENVERS / BACKING / RÜCKENAUSSTATTUNG

Action Back

Action Back

Action Back

COMPORTEMENT AU FEU / FIRE RESISTANCE / BRENNVERHALTEN

Bfl-s1 Collé sur ciment

Bfl-s1 Glued on concrete

Bfl-s1 Gelebt auf Zement

CLASSEMENT / WEAR CLASSIFICATION / BEANSPRUCHUNG

Classe 33
PRODIS No FC : FAEF5DD0
FCS : A101D853

Classe 33
PRODIS No FC : FAEF5DD0
FCS : A101D853

Classe 33
PRODIS No FC : FAEF5DD0
FCS : A101D853

LEED® / LEED® / LEED®

Ce produit va contribuer à gagner des points dans le cadre du Leed version 4 et répondre aux exigences relatives à la qualité des environnements intérieurs : Matériaux à faible émission.

This product can help you earn points within the framework of Leed version 4 and meet the requirements regarding indoor environmental quality: Low-emitting materials.

Dieses Produkt trägt dazu bei, Punkte im Rahmen des Leed-Programms Version 4 zu sammeln und die Anforderungen hinsichtlich der Innenraumqualität zu erfüllen: Materialien mit geringen Emissionen.

ISOLATION AUX BRUITS D'IMPACTS / IMPACT SOUND INSULATION / TRITTSCHALLDÄMMUNG NF EN ISO 140-8

FC: ΔLw 26 dB
FCS: ΔLw 30 dB

FC: ΔLw 26 dB
FCS: ΔLw 30 dB

FC: ΔLw 26 dB
FCS: ΔLw 30 dB

ABSORPTION AUX BRUITS AÉRIENS / SOUND ABSORPTION / SCHALLABSORPTIONSGRAD NF EN ISO 11654

αw FC / FCS : 0,25
f/Hz 125 250 500 1000 2000 4000
FC: αs 0,01 0,04 0,13 0,33 0,44 0,51
FCS: αs 0,03 0,08 0,14 0,44 0,42 0,53

αw FC / FCS : 0,25
f/Hz 125 250 500 1000 2000 4000
FC: αs 0,01 0,04 0,13 0,33 0,44 0,51
FCS: αs 0,03 0,08 0,14 0,44 0,42 0,53

αw FC / FCS : 0,25
f/Hz 125 250 500 1000 2000 4000
FC: αs 0,01 0,04 0,13 0,33 0,44 0,51
FCS: αs 0,03 0,08 0,14 0,44 0,42 0,53

POSE / ENTRETIEN / TRAITEMENT / LAYING / CLEANING / TREATMENT VERLEGEHINWEIS / REINIGUNG / BEHANDLUNG

www.balsan.com

www.balsan.com

www.balsan.com



CARRÉ COUTURE

Carrément couture !
Couture squared!
Couture im Quadrat!

La collection French Couture se décline au format dalle (standard et custom)

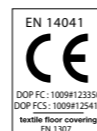
The French Couture collection is available in tile format (standard and custom)

Die Kollektion French Couture gibt es im Fliesenformat (standard und custom)

Brochure à télécharger sur :

Download our brochure:
Broschüre zum herunterladen auf:

www.balsan.com



COLOR
YOUR
DREAMS

BALSAN

2, Corbilly
B.P. 50

F-36330 ARTHON

+33 (0)2 54 29 16 00

balsan.com

-  Balsanofficiel
-  balsanofficiel
-  balsanofficiel
-  Balsan moquette
-  BALSAN


Designed & Made in France